

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO INDEPENDIENTE

3/1  
BIBLIOTECA MUNICIPAL  
ENTRADA  
24 SEP. 1935

Año XI

Zaragoza.--Domingo, 21 de septiembre de 1935

Núm. 3.063

## AYER CONTINUARON LAS CONSULTAS

# LA TRAMITACIÓN DE LA CRISIS PROSIGUE LENTA Y LABORIOSA

Durante la mañana y la tarde desfilaron por el Palacio Nacional diversas personalidades políticas para evacuar consulta ante S. E.--Los que estaban ausentes la evacuaron por teléfono.--En la mañana de hoy serán ampliadas algunas de las consultas y, probablemente, el jefe del Estado encargará de formar Gobierno

**POR LA MAÑANA.--Personalidades políticas que evacuaron consulta ante S. E.**

### LLEGO A PALACIO S. E.

MADRID.—A las diez menos diez minutos de la mañana llegó a Palacio el presidente de la República. Desde mucho antes de esta hora se encontraban ya en las puertas de Palacio numerosos periodistas y fotógrafos. En los jardinitos que dan frente a la residencia presidencial se había estacionado numeroso público deseoso de conocer las incidencias y desarrollo de la crisis.

### MARTINEZ BARRIO: GOBIERNO DE CONCENTRACION REPUBLICANA, QUE RESTABLEZCA LA PAZ Y CONVOQUE ELECCIONES

A las diez y media llegó el expresidente del Consejo señor Martínez Barrio para evacuar su consulta.

A la salida facilitó la siguiente nota resumen de su consulta:

"Un Gobierno de concentración republicana con dos finalidades inmediatas y esenciales: Una, restablecer la paz interior por medio de las disposiciones gubernativas pertinentes; otra, ratificar expresamente la voluntad política del país en orden a desgraciadas y posibles contingencias internacionales que se cifran en su fidelidad a la causa de la paz y en su lealtad al Pacto de la Sociedad de las Naciones.

Cumplidos que sean estos fines, debería convocarse a elecciones legislativas con garantías previas y completas, tanto para los partidos políticos como para la opinión pública no encuadrada en ellos.

La prolongación de la situación presente y otra análoga hace crónicos, sin reducirlos, los daños bien visibles que han colocado violentamente a unos núcleos de españoles contra otros".

Un periodista le preguntó: ¿Cree usted que será larga la tramitación de la crisis?

—Creo —contestó el señor Martínez Barrio— que habrá algunas consultas más de las que ustedes publican en los periódicos.

### CAMBIO: GOBIERNO CON LA MAYOR BASE ACTUAL PARLAMENTARIA

A las once menos quince minutos llegó el señor Cambó y momentos después llegaron los señores Irazusta, en representación del partido nacionalista vasco y D. Miguel Maura.

El señor Cambó facilitó a la salida la siguiente nota:

"La situación internacional: La necesidad por todos sentida de reformar el régimen electoral y otras consideraciones notorias en relación con la política interior aconsejan la formación de un Gobierno que pueda vivir con las actuales Cortes con base tan amplia como permitan las indispensables coincidencias para que su labor sea eficaz".

### MAURA: LO QUE HA DICHO SIEMPRE: UN GOBIERNO QUE PACIFIQUE LOS ESPIRITUS

Al abandonar el Palacio el señor Maura (don Miguel), jefe del partido conservador, hizo las siguientes manifestaciones:

—He aconsejado lo de siempre, porque hace un año que vengo diciendo lo mismo: Un Gobierno que pacifique los espíritus, que devuelva la tranquilidad al país, que si antes era necesario ahora es urgentísimo dada la gravedad del momento político exterior.

—¿Y del interior? se le preguntó.

—También; pero éste es consecuencia de aquél.

### IRAZUSTA: RATIFICAR LA CONFIANZA A LERROUX PARA QUE RESTABLEZCA LA NORMALIDAD CONSTITUCIONAL

MADRID.—El señor Irazusta, representante de la minoría nacionalista vasca, entregó a los periodistas la siguiente nota:

"Excelencia: Mirando a la solución de la crisis actual, el sentir de la minoría nacionalista vasca es el siguiente:

Ratificar la confianza al señor Lerroux a condición de que restablezca la normalidad constitucional, pues no acertamos a comprender por qué se halla suspendida.

Ese Gobierno habrá de actuar intencionalmente impulsando el proyecto de construcciones marítimas, que tanto afecta a nuestro país; remediando el paro obrero y defendiendo las dos proposiciones de ley que tenemos presentadas: Una política y otra social: convocando con rapidez a elecciones municipales y de las Diputaciones con o sin ley Electoral nueva para que la ilegalidad no perdure.

La minoría nacionalista vasca mantiene íntegros sus principios doctrinales, estima que ningún momento es demasiado solemne para acordar una vez más la necesidad de que al Estatuto vasco se le preste más ávida atención por su constitucionalidad y por la importancia que entraña la creación de un estado jurídico. La solución de la crisis a base de un Gobierno que no sienta y que no sea capaz de hacer efectivo el más absoluto respeto a las facultades que consagran los principios de autonomía sería pervivir en la zozobra y tampoco podría contar con el apoyo de la minoría nacionalista vasca.

### LLEGO A PALACIO EL SR. CHAPAPRIETA

Mientras se evacuaba la consulta del señor Irazusta llegó al Palacio Nacional el ministro dimisionario señor Chapaprieta.

### SANTALO: CAMBIO DE ORIENTACION POLITICA. — GOBIERNO DE COALICION REPUBLICANA

El jefe de la minoría de Esquerra republicana de Cataluña, señor Santaló, evacuó su consulta con el jefe del Estado telefónicamente en los siguientes términos:

"No siendo posible llegar a Madrid a las once de la mañana, tengo el honor de evacuar la consulta presidencial en nombre de la minoría catalana de izquierda en el Parlamento de la República e interpretando el sentir de la coalición de iz-

quierdas catalanas, en los siguientes términos:

"El evidente desgaste de la situación gubernamental y el incremento de la opinión republicana izquierdista del país, exigen un cambio de orientación política. La delicada situación interior y exterior reclama la formación de un Gobierno de coa-

lición republicana que por la doctrina de los partidos y la conducta de los hombres represente el retorno inmediato de la República a su plena normalidad constitucional. Se impone una política de pacificación, suprimiendo los estados de excepción y devolviendo a las organizaciones políticas y obreras su libertad

de acción, precisando también la concesión de una amplia amnistía y la reintegración de Cataluña a la plena vigencia de su Estatuto. Unas elecciones legislativas parecen único camino para llegar a ello.

A un Gobierno que se proponga ese programa las izquierdas catalanas le prestarán su apoyo moral. No podrían, sin embargo, colaborar en la gobernación del Estado hasta el momento en el que la ley anticonstitucional de 2 de enero haya quedado sin efecto".

### EL SEÑOR SANCHEZ ROMAN, EN PALACIO

A las doce de la mañana llegó a Palacio el jefe del Partido Nacional Republicano, señor Sánchez Román, para dar su consejo al jefe del Estado.

### CHAPAPRIETA: CONTINUACION DEL BLOQUE GUBERNAMENTAL PARA LLEVAR A CABO SU PROGRAMA ECONOMICO

Treinta y cinco minutos duró la consulta del señor Chapaprieta. Al salir manifestó a los periodistas:

—No he traído nota para ustedes por ignorar los puntos concretos sobre los que el señor presidente de la República deseaba obtener mi opinión. Hay que tener en cuenta que yo he venido con carácter personal, sin representación de partido alguno. Mi consejo ha sido que no se deben disolver las actuales Cortes, y que habiendo encontrado en el actual bloque gubernamental las mayores facilidades para llevar a la práctica mi programa económico, visto el problema desde este punto de vista me parece lo más indicado que continuara en la gobernación del Estado, sin perjuicio de otras ampliaciones, si era posible, pero siempre partiendo del forzoso supuesto de que los nuevos elementos que entraran en el Gobierno prestaran su aprobación e inequívoca conformidad al plan financiero que estamos desarrollando.

Y nada más, señores, terminó diciendo.

Cuando el señor Chapaprieta estaba dando a los periodistas la referencia de su consulta llegó a Palacio, en representación de la minoría independiente republicana, don Vicente Irazo.

### SANCHEZ ROMAN: CAMBIO DE POLITICA, NUEVO PARLAMENTO Y GOBIERNO REPUBLICANO

Poco después que el señor Chapaprieta abandonó el despacho presidencial llegó el señor Sánchez Román, que dirigiéndose a los periodistas preguntó:

—¿Qué es lo que deseáis?  
Se le pidió una referencia de los términos en que se había desarrollado la consulta, y se limitó a contestar:

—Cambio de política. Nuevo Parlamento y Gobierno republicano.

### EL SEÑOR PORTELA VALLADERES

A la una menos veinte llegó a Palacio el ministro dimisionario de la Gobernación, señor Portela Valladares.

### IRANZO: GOBIERNO QUE RESTABLEZCA LA PAZ INTERIOR Y QUE HAGA FRENTE A LA SITUACION INTERNACIONAL

Al salir el señor Irazo manifestó:

## COMENTARIO AL FINAL DE LA SEGUNDA JORNADA DE CONSULTAS

MADRID. — La tramitación de la crisis, como anunciábamos ayer, continúa lenta y laboriosa. Al tercer día de crisis no ha terminado el período de consultas. Seguramente hoy, domingo, será designada por S. E. la persona que ha de cumplir el encargo de formar un Gobierno de la mayor amplitud de base posible.

Estaba descontado que en fecha no lejana se produciría una crisis total del Gobierno para ampliar su base. Así se anunciaba en la nota presidencial facilitada al constituirse el Gobierno dimisionario, señalando entonces la modificación para cuando llegase el momento de abordar la reforma de la Constitución. Acaso se hubiese anticipado esta reorganización ministerial al afrontar decididamente la renovación de los Ayuntamientos por medio de una consulta al Cuerpo electoral, a fin de que las elecciones estuvieran revestidas de la máxima garantía de neutralidad, pero la crisis provocada por el partido agrario cuando sólo se aguardaba un reajuste ministerial dentro de la misma composición del Gobierno ha venido a precipitar los acontecimientos, y es lógico que para no prodigar más la crisis en las altas esferas gubernamentales se haya querido resolver el pleito político en toda su amplitud con motivo de la crisis actual. Como ayer anunciábamos, parece que el propósito es intentar la formación de un Gobierno de amplia concentración, sin fijar el tope que pudiera tener la representación de fuerzas políticas en el nuevo Gobierno; esto es, llegando hasta donde fuera posible. Para presidir este Gobierno será designada una personalidad política de relieve, pero que no esté ligada a ninguno de los grandes partidos políticos.

Es muy posible que este Gobierno sea de difícil formación y que fracase el intento. Ello establecería el dilema de disolver las Cortes o confiar el Poder al mismo bloque gubernamental del Gobierno que presidía el señor Lerroux.

Es conocida la actitud de los cuatro partidos del bloque gobernante de no formar parte de ningún Gobierno que no sea presidido por alguno de sus cuatro jefes: de no colaborar en Ministerios donde sea excluido alguno de ellos, y de no dar entrada en el Gabinete a ningún otro partido político. Si se insistiese en la formación de otro Gobierno de concentración habría que ir necesariamente a la disolución de las Cortes, pues separados de las fuerzas parlamentarias del Gobierno los partidos de la Ceda y los radicales, hoy íntimamente unidos, no podría vivir en este Parlamento ningún otro Gobierno que a él acudiese. Esto pondría en trance al presidente de la República de ir a una disolución de las Cortes, pero la gravedad del momento internacional, que no aconseja en modo alguno el acudir a unas elecciones cuando es tan inminente un conflicto armado en el exterior, hará seguramente reflexionar y desistir por ahora de la disolución.

Hablando anoche con una destacada personalidad del Gobierno ajena a las cuatro organizaciones políticas que lo integran, decía que el desarrollo de la crisis será largo. A su juicio se encargará primeramente al señor Lerroux de formar un Gobierno ampliando la base del actual, pero como el señor Lerroux encontrará dificultades para lograrlo habrá de declinar el encargo. Acaso se haga a otro jefe del bloque análogo encargo, que tendría el mismo resultado, y finalmente la formación de un Gobierno del bloque gubernamental de composición muy semejante al actual, con la única variante del acoplamiento de personas a las carteras, como consecuencia de la reducción del número de ministros. Esta misma personalidad creía que quien reúne las más condiciones para presidir este Gobierno es don Alejandro Lerroux.

Esta última impresión no coincide con las de distinto origen que reseñamos más arriba, pero en definitiva habrá de llegarse a esta solución final, ya que no es posible ir a la disolución de las Cortes.

El alto comisario de España en Marruecos, señor Rico Aveco, ha sido llamado a Madrid, recomendándole haga el viaje en avión. El señor Rico Avello llegará a Madrid mañana por la mañana.

# Desarrollo del plan de consultas

—Como ya han visto ustedes casi todos los miembros de la minoría han sido consultados por su propia significación, y yo no he podido por tanto dar una opinión colectiva a mi minoría, y me he limitado a exponer al presidente los datos que he podido recoger durante este verano respecto al sentido del país en el orden público, económico y social, y le he manifestado que el Gobierno que haya de formarse deberá estar capacitado para restablecer la paz en el interior del país, única manera de acometer con posibilidad de éxito los problemas nacionales y hacer frente a la situación internacional.

—Y ¿con estas Cortes? — le preguntó un periodista.

—Según. Si se puede, con estas Cortes, y si no con otras.

## PORTELA: GOBIERNO QUE PACIFIQUE LOS ESPIRITUS Y PERMITA VIVIR DENTRO DE LA LEY

Muy breve fué la consulta evacuada por el señor Portela Valladares. Al salir, a la una y cinco, el ministro dimisionario de la Gobernación manifestó:

## EN LA PRESIDENCIA.—Dijo Lerroux que su ideal sería que se le dejase descansar

### LOS SEÑORES OROZCO Y PAREJA YEBENES VISITARON AL JEFE DEL GOBIERNO

MADRID. — A las diez de la mañana llegó el señor Lerroux a la Presidencia del Consejo, donde recibió a los exministros señores Orozco y Pareja Yébenes.

A las doce y media llegó a la Presidencia el señor Chapaprieta, quien dijo iba a dar cuenta al señor Lerroux del resultado de la consulta evacuada con el presidente de la República.

—¿Ha tratado usted con el presidente de las normas para la aplicación de la ley de Restricciones?

—También hemos hablado de eso, respondió el ministro de Hacienda. Mi consulta, casi exclusivamente, ha estado dedicada al problema económico, porque yo no tengo representación política alguna.

### LO QUE DIJO EL SEÑOR CHAPAPRIETA DE SU ENTREVISTA CON EL JEFE DEL GOBIERNO

A la una de la tarde abandonó la Presidencia el señor Chapaprieta.

—Ha sido breve la visita—le dijeron los periodistas.

—Sí. Me he limitado a dar al señor Lerroux la esencia de mi consulta, para que no se entere por los periódicos.

—Parece — indicó un informador — que la solución de la crisis será laboriosa.

—No creo — respondió el ministro de Hacienda—. La cosa es fácil, pues quien reciba el encargo de formar Gobierno ya conoce la posición clara de cada uno.

### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR LERROUX

A la una y media de la tarde se retiró de la Presidencia el jefe del Gobierno. El señor Lerroux conversó con los periodistas, a quienes dijo:

—Yo no tengo nada malo ni bueno que decir a ustedes. He recibido algunas visitas, que, por si a alguien interesa saber cuáles han sido, les diré que fueron los señores Orozco, Pareja Yébenes, Alcalá Espinosa y Chapaprieta. Ustedes, ¿qué impresión tienen?

—La verdad es — dijo uno de los

—He manifestado a S. E. que mi opinión es que el Gobierno que conviene a España y a la República es uno que se proponga dar calma a los espíritus y permitir a los ciudadanos todos la vida dentro de la ley y del orden.

### CONSULTAS POR LA TARDE

A la una y cuarto de la tarde manifestaron en el Negociado de Prensa del Palacio Nacional que con la consulta del señor Portela Valladares se daban por terminadas las celebradas en la mañana de hoy. Estas continuarán en la tarde de hoy, a las cuatro y media, con los señores Marañón, Ossorio y Gallardo y González Posada.

Añadieron en el mencionado Gabinete que celebrarán consulta con el presidente de la República, telefónicamente, los señores Unamuno, que se encuentra en Salamanca; Hurtado, que está en Barcelona, y Pedregal, que se encuentra en Avilés.

También se tratará de buscar a don José Ortega y Gasset, cuyo punto de residencia se ignora.

periodistas — que esta crisis no ha emocionado a nadie.

—Emocionado, ¿en qué sentido? — preguntó el presidente.

—En que no se esperaba.

—Ah, ya. Que ha sorprendido porque no era oportuna. En efecto, cuando se está en una situación política como la actual, ante unas elecciones y con un estado internacional tan delicado, no parecía el momento para una crisis. Nos ha sorprendido desde S. E. el presidente de la República a todos nosotros.

—Se espera que sea usted llamado otra vez para encargarse de formar Gobierno.

—Pues yo — respondió el señor Lerroux — daría toda clase de facilidades para encontrar un sustituto, y estoy dispuesto a apoyar a todo aquel que cuente con la confianza de S. E. y del Parlamento. Mi ideal sería que se me dejase descansar, y entonces podría volver a mi profesión y ejercer el derecho de crítica.

Agregó el señor Lerroux que esta tarde continuarán las consultas.

## TÉRMINO DE URDÁN

Don Francisco Sanz Ibáñez, depositario del Término de Urdán de Zaragoza y pueblos,

Hago saber: La recaudación voluntaria de alfardas de dicho término (capital y pueblos) para el año 1935-36, permanecerá abierta durante los días hábiles que median hasta el 15 de noviembre próximo, de diez a una de la mañana, en la oficina recaudatoria, calle de Roda, 22, principal, intentándose el cobro a domicilio, durante cuyo plazo podrán hacer efectivas sus cuotas todos los herederos, advirtiéndoles que pasado dicho día se procederá por la vía de apremio.

Zaragoza, 18 de septiembre de 1935.—El depositario, Sanz.

Anuncie usted en "La Voz de Aragón"

## EL SR. CAMBÓ.—Dió una ampliación a la nota relativa a su consulta

### LA POLITICA TRIGUERA DEL SEÑOR VELAYOS, PRINCIPAL ORIGEN DE LA CRISIS

MADRID. — Algunos periodistas visitaron al señor Cambó para pedirle una ampliación a la nota facilitada a la salida de Palacio.

El señor Cambó dijo lo siguiente:

—La referencia que he facilitado, aunque sucinta, está bien clara. Dada la grave situación internacional y la inquietud que en estos momentos existe en Europa obliga a que España tenga fija la vista en ellas, aun a costa de sacrificios y esfuerzos. Se ha de evitar la disolución del Parlamento, y el acudir a unas elecciones en momentos tan delicados y con la virulencia de que vienen dando muestras los partidos extremos. Este espectáculo sería bochornoso e inadecuado.

Es preciso — añadió el político catalán — formar un Gobierno que tenga la mayoría necesaria para presentarse al Parlamento. No se me ocultan las dificultades que esto ofrece actualmente, por la posición adoptada por el partido agrario. Su actitud no puede menos de causar extrañeza en todo el mundo. Resulta inconcebible que un partido conservador y gubernamental, dirigido por un hombre tan ponderado como es el señor Martínez de Velasco, se haya colocado en la postura en que está.

Yo no puedo creer que el motivo que alegan sea la causa de esta anómala situación. Mejor sería buscarla en la actuación de su ministro de Agricultura. La política que el señor Velayos ha seguido en el problema triguero no puede merecer el asentimiento de los agricultores y cerealistas, a quienes representa el partido agrario y que le dieron sus votos para que defendiera sus intereses. Este fracaso, que de tal puede calificarse, es seguramente el origen principal de la crisis.

El decreto que firmó el señor Lerroux como consecuencia del voto de confianza que le concedió el propio Gobierno sobre el traspaso de los servicios de Obras Públicas, no puede ser nunca motivo de una crisis. Baste recordar la actitud que ministro tan significado del partido agrario como es el señor Cid tuvo durante el Gobierno Samper. Durante él fué cuando se hizo la valoración de los servicios de Obras Públicas a la Generalidad. Y el señor Cid ni dimitió ni opuso el menor reparo a ello.

Ahora no se ha hecho ningún nuevo traspaso, sino solamente una revisión de la valoración, y el decreto firmado últimamente no habla nada de cifras, sino que da por válida la valoración que antes se hizo. Por eso no creo, ni puedo creer, que éste sea el motivo fundamental. Además el sacar a colación una cuestión tan delicada y ponzoñosa como es la de Cataluña no corresponde a un partido como el agrario ni a un hombre como su jefe.

Con este motivo se ha hablado de vetos y otras cosas parecidas. Estimo que en estos momentos nadie debe ni puede poner vetos a nadie. El hacerlo sería antipatriótico.

Como antes he dicho, hay que evitar a todo trance el ir a unas elecciones. Es preciso cuanto antes una ley Electoral. Para esto se hace preciso, en primer término, encauzar las distintas tendencias de las fuerzas gubernamentales en una fórmula, y hecho esto conversar con las oposiciones para llegar a coincidencias, cosa que no sería difícil poniendo todos un poco de interés. La nueva ley Electoral interesa tanto a unos como a otros, y por ello estoy convencido de que se encontraría un plano de coincidencias que permitiría aprobarla rápidamente.

Habló después el señor Cambó sobre la imperiosa necesidad de que el Gobierno se presente al Parlamento el día primero de octubre. Este es un defecto de la Constitución actual, excesivamente parlamentaria, pues obliga a tener reunido el Parlamento casi constantemente.

Preguntado después el señor Cambó si colaboraría la Lliga en el nuevo Gobierno que se formase, dijo: —Este es un asunto — nos responde — que no ha sido estudiado por la minoría regionalista.

Para tratarlo se precisa en primer término que se nos requiera y luego conocer las orientaciones que ha de tener el nuevo Gobierno; política que va a desarrollar y programa con que va a presentarse al Parlamento. Conocido esto deliberaremos y se puede tener la seguridad de que no seremos ningún obstáculo ni crearemos una situación difícil.

Contestando después a preguntas acerca de la situación de Cataluña, manifestó el señor Cambó que se deja sentir la lentitud con que el Gobierno central normaliza la vida de la región autónoma. Es necesario

## SÁNCHEZ ROMÁN.—Amplió en una nota las manifestaciones hechas en Palacio

### NADA DE GOBIERNO NACIONAL. GOBIERNO REPUBLICANO, CON UN PLAN DE POLITICA NACIONAL

MADRID. — El jefe del partido nacional republicano, D. Felipe Sánchez Román, ha hecho pública la siguiente nota, ampliatoria de las manifestaciones que hizo por la mañana al salir de Palacio de evacuar su consulta ante el presidente de la República:

“La crisis actual, que representa más que el fracaso de un Gobierno, no derribado por sus adversarios, el fracaso de toda la política reaccionaria de las fuerzas del bloque gubernante, es una crisis cuya solución más acertada debería consistir en un cambio fundamental de orientación, teniendo en cuenta que el índice objetivo de las necesidades nacionales de este momento requiere una política generosa, progresiva y austera, que, por lo visto, en un año de experiencia no han podido desarrollar aquellas fuerzas políticas de derecha, mientras al contrario los partidos republicanos de izquierda tienen comprometida su acción, en el sentido de hacer una política na-

añadió — llegar a la normalidad para que la vida de Cataluña entre en una nueva fase.

Al hablar sobre la ley de Restricciones, dijo que para analizar era preciso conocerla en su conjunto y con detalle, pues a través de las informaciones de Prensa, extractadas, y sin la necesaria conexión no se podía emitir juicio.

—He visto —dijo— que se ha recogido el voto particular de nuestra minoría en lo relativo a la supresión de Ministerios. Había demasiados y esta supresión, mejor dicho, refundición de departamentos ministeriales, era necesaria y conveniente.

Terminó el señor Cambó su conversación, insistiendo en la necesidad de que España fije su atención en la gravedad de la situación internacional.

cional de aquellas características.

No debe ser un obstáculo a esta solución el signo contrario del Parlamento actual. Si éste no sirve, como es notorio, para hacer la política que necesita el país, es evidente también que, apreciada esta necesidad por quien proceda, deben ser otras nuevas Cortes. La convocatoria electoral deberá ir precedida del pleno restablecimiento de las garantías constitucionales, hace un año suspendidas. Y la elección dirigida por un Gobierno republicano del mayor prestigio, que se cuidará de hacer la preparación política necesaria, mediante un plan de restauración republicana.

Nada de Gobierno nacional, en el sentido que éste suele entenderse: sí de un Gobierno republicano que desarrolle un plan de política nacional. Aquel otro tipo de Gobierno donde colaborasen las fuerzas todas que juegan en el régimen con autenticidad o sin ella, es hoy un imposible. Las fuerzas republicanas de izquierda no se avendrían por discrepancias éticas y políticas a ninguna colaboración con los partidos que forman parte del Gobierno dimisionario”.

## EL PARTIDO AGRARIO.—Facilitó una nota sobre su posición en el problema catalán

### PUNTUALIZANDO EXTREMOS SOBRE LOS TRASPASOS DE SERVICIOS

MADRID. — En la secretaría del partido agrario han facilitado la siguiente nota:

“Con relación a determinadas manifestaciones que circulan en la Prensa, interesa al partido agrario español puntualizar los siguientes extremos:

1.º Que el traspaso de los servicios de Obras Públicas a Cataluña se efectuó por decreto de 30 de agosto de 1934, “Gaceta” del cuatro de septiembre, en cuya fecha se hallaba vigente el Estatuto y no era ministro de Obras Públicas el señor Cid, y sólo intervino con posterioridad en incidencias de ejecución de dicho traspaso.

2.º Que el traspaso de los servicios de radiodifusión se acordó por la Comisión Mixta, sin conocimiento alguno del entonces ministro de Comunicaciones señor Cid, quien al

darse cuenta en Consejo de ministros por el presidente señor Samper, del decreto por el que se ponía en ejecución dicho traspaso, se opuso a su aprobación y recabó del presidente del Consejo de ministros que se reuniera nuevamente la Comisión de traspasos, previa sustitución del presidente de la misma, modificándose la redacción del primitivo acuerdo con la aprobación del señor Cid, en fórmula de transacción que varió fundamentalmente aquél.

Antes de ello en el Congreso, al discutirse la ley de Radiodifusión en Cataluña, llegándose, tras larga discusión, a una fórmula de concordia.

3.º El reglamento para la aplicación de la ley de Cultivos se redactó ateniéndose estrictamente a los preceptos constitucionales y legales vigentes en aquel momento, de acuerdo con el Estatuto.

Y 4.º Que todo ello tuvo lugar antes de la revolución de octubre en Barcelona y de la promulgación de la ley de 2 de enero último.

## OTRAS NOTAS DE LA CRISIS.—Se aplaza la reapertura del Parlamento

### LERROUX, ENCARGADO DE LA CARTERA DE MARINA.

MADRID. — Durante la tramitación de la crisis, el jefe del Gobierno dimisionario quedará encargado del Ministerio de Marina.

### APLAZAMIENTO DE LA REAPERTURA DE CORTES

Está acordado el aplazamiento de la reapertura del Parlamento, que, como se recordará, estaba convocado para el día 24 del actual.

### REUNION DE LA MINORIA SOCIALISTA

A las once de la mañana se reunió en la sección séptima del Congreso la minoría socialista. Asistió el mismo número de diputados que ayer. Presidió el vicepresidente del

grupo, señor Jiménez Asúa. La reunión terminó a las dos de la tarde.

El señor Lamóneda manifestó a los periodistas que sólo se habían ocupado de cuestiones administrativas y que esta tarde, a las cuatro, se volverían a reunir. Añadió que cuando terminara esta serie de reuniones se daría a la Prensa una amplia referencia de lo tratado en ellas, pero que hasta ese momento no podía facilitar ninguna noticia.

Según nuestros informes no se ha tratado, en efecto, más que de cuestiones administrativas hasta hora y el asunto principal de carácter político, que se refiere a la vuelta a las actividades parlamentarias no se planteará seguramente hasta la reunión del lunes.



**PRENSAS PARA VINO**  
Se reforman toda clase de prensas usadas

◆  
Construcción de molinos de yeso

**Fundición BAUTISTA**  
HIGUERA, 5.-ZARAGOZA  
(ESTACION UTRILLAS)

# También se consultó por teléfono

**POR LA TARDE.--Continuaron las consultas. -- Algunas fueron evacuadas por teléfono**

## LLEGO A PALACIO EL DOCTOR MARAÑÓN

MADRID. — A las cuatro y veinticinco minutos de la tarde llegó al Palacio Nacional el doctor Marañón. A dicha hora no había llegado aún a Palacio S. E. el presidente de la República. El doctor Marañón, sin hacer manifestación alguna a los periodistas, se dirigió a las habitaciones oficiales.

## Y POCO DESPUES S. E.

El señor Alcalá Zamora llegó a Palacio poco después de las cuatro y media.

A las cinco menos cuarto entró en las habitaciones presidenciales don Angel Ossorio y Gacardo.

## MARAÑÓN: ACTITUD DE ESTABILIDAD, CON EL MAYOR NUMERO DE FUERZAS AFINES

Más de tres cuartos de hora duró la entrevista tenida entre el jefe del Estado y el doctor Marañón.

Al salir éste entregó a los periodistas la siguiente nota:

"Preguntado por S. E. sobre la crisis actual, la respuesta que le he dado, ajena a todo sentido de partido político, es que en las circunstancias actuales del mundo, que aun cuando no afectan directamente a España han de preocuparla necesariamente, todo lo interior debe quedar en un plano de paz, y que por lo tanto la mayoría de la opinión vería bien, a mi juicio, que se procurase continuar en una actitud de estabilidad, acogiéndose, si fuera preciso, al mayor número de fuerzas afines y exentas de extremismos".

## UNAMUNO, PEDREGAL Y HURTADO EVACUARON CONSULTA POR TELEFONO

En la secretaría general de la Presidencia de la República han manifestado que en las consultas evacuadas telefónicamente con los señores Unamuno, Pedregal y Hurtado, considerándolas de carácter privado, la presidencia de la República se somete a la referencia que puedan facilitar los señores consultados.

## OSSORIO Y GALLARDO: GOBIERNO DE FUERZAS FRANCAMENTE REPUBLICANAS

A las seis menos cuarto abandonó la cámara presidencial don Angel Ossorio y Gallardo, que entregó a los informadores la siguiente nota:

"Gobierno de personas francamente republicanas con prestigio social y ético, suficientemente apartadas de las pasiones de derecha y de izquierda, para acometer el programa siguiente:

Hacer frente a las necesidades de la política internacional, procurando la paz sin desviarse nunca del sentido político de nuestra Constitución. Reponer las autoridades de las Corporaciones legítimamente elegidas por el pueblo. Restablecer las garantías constitucionales. Mantener los mandos en manos inequívocamente republicanas. Continuar la política de economías del señor Chapaprieta. Iniciar una política social, no socialista, que rápidamente advierta a las clases trabajadoras la posibilidad de alcanzar justicia sin acudir a los procedimientos revolucionarios. Restaurar totalmente el Estatuto de Cataluña. Liquidar con la máxima diligencia los procesos originados tanto por la revolución de octubre como por las extralimitaciones de su represión, y presidir unas elecciones generales de absoluta imparcialidad para las ideas y con enérgica represión para los desmanes".

Mientras el señor Ossorio y Gallardo hacía la referencia de su consulta llegó a Palacio el señor González Posada.

## GONZALEZ POSADA: GOBIERNO DE AMPLIA CONCENTRACION

A las seis y cuarto de la tarde salió del despacho presidencial don Adolfo Posada, que entregó a los periodistas la siguiente referencia de su consulta:

"Dado mi apartamiento de la política activa de partido no era yo el llamado a dar mi opinión sobre la formación del Gobierno posible y conveniente, en relación con la si-

tuación actual de las fuerzas políticas.

MI consulta ha tenido que limitarse a considerar ante su excelencia objetivamente los problemas nacionales entre sí y frente a la delicada situación internacional, estimando como conveniencia necesaria que se intentase un Gobierno de concentración tan amplia como sea posible, pensando en las dificultades de la hora presente, y que vaya rápidamente a realizar la reforma electoral, trámite in-

lidad, y con más rapidez aún restaurar el régimen jurídico de las libertades políticas.

Sin previa reforma electoral no se debe pensar en el encauzamiento de la vida constitucional que pudiera implicar una renovación parlamentaria.

## MANIFESTACIONES DEL JEFE DE PRENSA DE S. E.

A las siete menos diez minutos de la tarde el jefe del Gabinete de Prensa de la Presidencia de la República, don Emilio Herrero, manifestó a los periodistas:

—El señor presidente, terminadas las consultas, paseó por el Campo del Moro. De las consultas orales las referencias se tienen por los interesados. De las telefónicas, de la leída por don Amadeo Hurtado, este señor ha facilitado en Barcelona a la Prensa el texto íntegro y resumido de ella que aquí no se tiene. De las celebradas por los señores Unamuno y Pedregal no se puede dar una referencia como no se ha dado en ocasiones tales, por no haber sido tomadas taquígraficamente. No ha sido posible hablar con don José Ortega y Gasset.

Consultas nuevas no habrá, probablemente. Lo posible es que el señor presidente tenga que meditar sobre algunas de las ya celebradas y pueda haber mañana algunas pocas ampliaciones de las personas cuya presencia en Madrid se procurará recabar esta noche.

Es casi seguro —terminó diciendo— que la decisión se conozca a mediodía de la mañana del domingo.

## HURTADO: GOBIERNO REPUBLICANO DE TREGUA POLITICA

La consulta evacuada por el señor Hurtado telefónicamente desde Barcelona se resume en los siguientes términos:

Un Gobierno de tregua política con la máxima aportación posible de las fuerzas adictas al régimen. Si esto no es posible porque los partidos de la mayoría parlamentaria lo impidan, habría que formar un Gobierno que sea tolerado por estas Cortes, suavizando en lo posible el actual predominio del sector de derechas, toda vez que una campaña electoral precipitada en estos momentos podría aumentar la discordia.

De todos modos ha de quedar bien patente que los partidos de la mayoría parlamentaria han sido el obstáculo para la política de concordia nacional patrocinada por el jefe del Estado, pues la gravedad de la situación internacional, entre otros motivos, puede obligar a la masa del país a exigir que esta política sea la única y han de cargar con su responsabilidad los partidos que la han impedido.

## SE DESCONOCE LO DICHO POR UNAMUNO

Para conocer los términos de la consulta evacuada por don Miguel de Unamuno, los periodistas llamaron a Salamanca por teléfono.

A la llamada acudió un hijo de don Miguel, quien dijo: Que su padre no quería dar ninguna referencia de la consulta evacuada con Su Excelencia el presidente de la Re-

pública. Dijo también que don Miguel, en sus artículos periodísticos tiene marcada una directriz de su política, y supone que a ella se habrá atendido en su consulta, pues él la desconocía exactamente, ya que tampoco ha querido hablar de ella en familia. Supone también su hijo que su padre explicaría la consulta en algún artículo.

## PEDREGAL: GOBIERNO IDENTICO AL ACTUAL

AVILES. — Hemos conseguido hablar por teléfono con el señor Pedregal para preguntarle los términos

## EN LA PRESIDENCIA.--Nuevamente se reunieron las personalidades del partido radical

### PITA ROMERO VISITO A LERROUX

MADRID. — A las cinco de la tarde volvió a la Presidencia el jefe del Gobierno. El señor Lerroux subió a su despacho sin hacer manifestación alguna.

Inmediatamente llegó el embajador extraordinario cerca del Vaticano, señor Pita Romero, quien confirió durante media hora con el jefe del Gobierno. A la salida el señor Pita Romero se limitó a manifestar que había acudido únicamente para saludar al señor Lerroux, pues llevaba cuatro días en Madrid y no había tenido ocasión de verle. Se le preguntó que cuándo regresaría a Roma, a lo que contestó que esperaría a que se solucionase la crisis y quedará constituido el nuevo Gobierno.

### SE REUNEN EN LA PRESIDENCIA PERSONALIDADES DEL PARTIDO RADICAL

A última hora de la tarde comenzaron a llegar a la Presidencia personalidades y diputados del partido radical. Entre ellos el ministro de Estado, señor Rocha, los exministros señores Samper, Guerra del Río, el señor Vélez, el diputado señor Arrazola y otros.

### LO QUE DIJO SAMPER

El expresidente del Consejo, señor Samper dijo a los periodistas: —¿Qué noticias me dan ustedes? Yo, desde las cuatro y media de la tarde no sé una palabra.

Los periodistas le contestaron que habían sido llamados a consulta, los señores Ortega y Gasset, Marañón, Unamuno y otros que la rendirían mañana y el expresidente contestó:

—Me interesa la consulta de esos señores. Ya suponía yo que la noche del sábado no habría Gobierno. Seguramente algunos de los citados —se refería al señor Unamuno— habrá dicho: "consulta, que viene de consuel".

Ya en serio, el señor Samper dijo que iba a conversar con el señor Lerroux sobre la situación política.

### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR GUERRA DEL RIO

A las ocho y cuarto de la noche salió del despacho del presidente dimisionario el exministro radical señor Guerra del Río acompañado del diputado señor Arrazola.

El exministro radical dijo a los periodistas:

—Seguimos estando en una casa de locos. He cambiado impresiones con don Alejandro sobre la tramitación de la crisis y las últimas noticias que tenemos son las que ustedes saben; es decir, que mañana el presidente continuará las consultas y que la crisis sigue sin resolverse.

Los periodistas le dijeron que los agrarios, en sus últimas referencias, hacían notar que la base del conflicto estaba en el traspaso de los servicios al puerto de Barcelona. El señor Guerra del Río replicó:

—Seguimos estando en una casa de locos.

Siendo yo ministro y ministro de

en que evacuó la consulta que le ha hecho el presidente de la República. El señor Pedregal nos ha manifestado que, a su juicio, debe formarse un Gobierno integrado por los representantes de los mismos partidos políticos que integran el actual. Si no se pudiera respecto de alguna cuestión ponerse de acuerdo, debe ésta posponerse hasta que la conjunción de estos partidos que forman el Gobierno haya realizado en lo fundamental un programa aprobando especialmente la ley Electoral para que pueda ser consultada la nación y seguir el rumbo que ésta señale.

Comunicaciones el agrario señor Cid se firmó un decreto eliminando del servicio de traspasos al puerto de Barcelona, y como conviene recordar estas cosas anoche estuve repasando la "Gaceta" en que se publicó dicho decreto, con la unánime aprobación del Consejo de ministros del que formaba parte el señor Cid. ¿Qué extraño es todo lo que ocurre?

Recuerdo también perfectamente una enmienda que se presentó a las Cortes firmada por el señor Gil Robles diciendo que se traspasaban tales y cuales servicios menos los de enseñanza, Obras Públicas, etc. Parecía exactamente que el señor Gil Robles preveía este momento. Recuerdo también que estos acuerdos fueron refrendados únicamente por

## DICE EL SR. LERROUX.--"Seguimos en nuestro puesto; a ver lo que las circunstancias dan"

### CREE QUE SERA LLAMADO A AMPLIAR CONSULTA

MADRID. — A las nueve menos cuarto abandonó su despacho el jefe del Gobierno, quien dijo a los periodistas:

—No tengo ninguna noticia que comunicarme, como no quieran ustedes la lista de las visitas que he recibido.

El ministro de Estado ha venido a darme cuenta de las últimas comunicaciones recibidas de Ginebra y después ha ido a visitar, con el mismo objeto, a S. E.

Nosotros seguimos en nuestro puesto a ver lo que las circunstancias dan de sí, tanto en lo internacional como en las cuestiones de orden interior.

Un informador le dijo que posiblemente el día de mañana no sería para él tan tranquilo como el de hoy.

Y contestó: —Yo soy siempre muy tranquilo. Claro que supongo que entre las personas llamadas a ampliar consulta estaré yo.

## ROYO VILLANOVA.--Dimitió porque se consideraba obligado a "defender el mar"

### APARTE DE ESTO NO SE EXPLICA EL PLANTEAMIENTO DE LA CRISIS

MADRID. — Algunos periodistas estuvieron esta tarde en el domicilio social del partido agrario. Se entrevistaron con el señor Royo Villanova, quien hizo las siguientes manifestaciones:

—Digan ustedes que el ministro de Marina tiene interés en declarar el verdadero motivo de su dimisión, que se reduce sencillamente a que siendo ministro de Marina se consideraba obligado a "defender el mar". Por eso pidió al Consejo de ministros que se reformase el decreto de traspaso de servicios en el sentido de que los puertos de Barcelona y Tarragona correspondiesen al Estado y no a la Generalidad.

Pidió también que el Circuito de Firmes Especiales no fuese traspasado a la Generalidad, pero esto último ya no lo hizo como ministro de Marina, sino respondiendo a sus antecedentes personales en el problema catalanista.

Era, pues, la opinión pública que, colocado el Gobierno dimisionario en la alternativa de quitar a la Generalidad el puerto de Barcelona para devolverlo al Estado o a mantener

la Comisión técnica del servicio de traspasos.

Este discurso del señor Gil Robles pronunciado el 2 de enero es hoy de palpante actualidad, y ya hablando de esto he de decir que siendo yo ministro de Obras Públicas he de hacer un viaje a Tarragona para convencer a aquellos señores de que aquel puerto, igualmente debía estar exento del traspaso y así lo reconocieron con unanimidad. De modo que, por lo visto, los agrarios o no tienen memoria o no la quieren tener, y sigo diciendo como al principio: seguimos en una casa de locos.

### ROCHA DIO CUENTA DE LA SITUACION INTERNACIONAL

El señor Rocha, al abandonar la Presidencia con el señor Samper, anunció que marchaba a visitar al presidente de la República para darle cuenta de los últimos telegramas que había recibido sobre la cuestión internacional, cosa que además era obligada, ya que por preceptos constitucionales estos asuntos incumben especialmente al jefe del Estado.

Se preguntó al señor Rocha cuál era su impresión última sobre la situación internacional y contestó:

—Regular, puesto que el Gobierno italiano ha acordado no aceptar la propuesta del Comité de los Cinco, pero en tanto el barón de Aloisi no lo comunique el lunes al Comité no sabemos si dará lugar a que se inicie alguna nueva gestión. Según mis referencias —añadió— en el acuerdo del Consejo de ministros italiano hay una parte laudatoria para la gestión del señor Madariaga y del Comité.

Otro periodista le dijo que de la nota facilitada en Palacio se desprende, aunque no lo dice taxativamente, que la ampliación de consultas se verificará con aquellas personas que la han evacuado por teléfono, por encontrarse ausentes y que han sido avisadas para que mañana se encuentren en Madrid.

—Ya veremos cómo se desenvuelve eso —dijo el señor Lerroux—, porque yo he hecho saber que a las doce de la mañana me marchó a San Rafael, donde tengo un almuerzo familiar convenido hace unos días. Si mi presencia es necesaria antes aquí estaré y si me necesitan después regresaré a Madrid. Yo sigo en mi puesto cumpliendo con mi deber hasta que me entierren.

—O hasta que resucite—dijo un periodista.

—Es posible que resucite al tercer día de entre los muertos, pero lo que sí puedo asegurarles es que con esos muertos resucitaré o con esos muertos moriré, como un hombre leal que sabe cumplir sus compromisos.

intangible el decreto redactado a gusto del señor Cambó ha preferido la benevolencia de éste.

Aparte de esto no se explica el señor Royo Villanova el planteamiento de la crisis, que considera absolutamente infundada con arreglo a la Constitución de la República.

El Gobierno dimisionario tenía la confianza del jefe del Estado, pues no otra cosa significa la firma del decreto suprimiendo tres Ministerios y por la solemne promesa de los ministros agrarios al jefe del Estado contaba con los votos de la minoría agraria cuando no necesitan estar en el banco azul para apoyar al Gobierno, como no lo necesitó el señor Gil Robles cuando apoyó fuera del Gobierno al señor Lerroux y al señor Samper.

Con estos antecedentes no se explica el planteamiento de la crisis.

## BACHILLERATO (Comercio)

Francés - Inglés - Repasos Razón en Almagro, 8, pral.-dcha. o Avenida de Madrid, 1, pral. - dcha.

## II FERIA DE MUESTRAS ARAGONESA ZARAGOZA

Del 6 al 21 de octubre, coincidiendo con las Fiestas del Pilar Agricultores, industriales, comerciantes: Utilicen una oportunidad inmejorable para dar a conocer sus productos. Reserven su stand en la Feria de Muestras.

ARAGONESES TODOS, VISITADLA.—Facilidades y rebajas en los viajes por ferrocarril.

INFORMACION GRATUITA.—INSTITUTO DE ECONOMIA ARAGONESA Plaza del Reino, núm. 5.—Teléfono 53-93

# DE MADRID Y PROVINCIAS

## LOS PERIÓDICOS.--Hacen muy concisos comentarios sobre el desarrollo de la crisis

### EL PROBLEMA QUE PLANTEO LA CRISIS

MADRID.—El periódico "Ya" dice que la dificultad que pudiera representar la discrepancia de apreciación sobre el problema concreto que provocó la crisis — el traspaso de servicios a la Generalidad — está en camino de ser salvada. El artículo 38 de la ley vigente de Presupuestos marca una pauta que se encuentra en abierta contradicción con el decreto dictado hace pocos días. No es ya una posición política de un determinado partido, sino la necesidad de ajustar las disposiciones ministeriales al texto de la ley lo que implica con toda evidencia la necesidad de volver sobre aquel decreto. En ese sentido creemos que no sería difícil lograr una fórmula que conciliase estas tres circunstancias: la orientación que el decreto representaba para no rectificar un acuerdo que en su sentido general agradaba a la mayor parte del Gobierno; la satisfacción formal a un partido que ha encontrado irregularidades en la solución dada al problema del traspaso y la fidelidad a la ley de Presupuestos. Por este lado, pues, se puede considerar orillado el conbicto. Lo cual tiene una importancia notoria, puesto que borra la sutura que se había producido y permite el restablecimiento íntegro del bloque no sólo con su cohesión anterior, sino con una unanimidad absoluta de pensamiento y actitud para hacer frente al problema político que se ventila.

Los periódicos se muestran muy parcos en comentarios acerca de la crisis y su desarrollo.

### BOLETIN POLITICO DE "YA"

El periódico "Ya", órgano de la Ceda, dice en su "Boletín político": "La impresión es que la crisis será larga, porque hay necesidad de vencer las apatencias y los proyectos que alrededor del suceso político caecido se han exteriorizado. Acaso se llegue a encargos de formación de Gobierno que se intenten para cumplir las prescripciones emanadas de Palacio. Pero de ahí no se pasará. Las condiciones se irán malogrando y habrá que volver al punto de partida. El dilema se hace cada vez más preciso: o el bloque con su estructura anterior y su reflejo mismo en el Poder, o la disolución de las Cortes, único medio de poder conseguir las ampliaciones o cambios anhelados. No tendría por eso nada de particular que hasta mañana, domingo, no se produjera el retroceso."

### IMPRESION DE ULTIMA HORA

El mismo periódico dice en su impresión de última hora: "El resumen de las consultas evacuadas durante este segundo día de tramitación de crisis no ofrece grandes novedades.

Las posiciones son las mismas o las previsibles: Mantenimiento de la situación para los partidos gubernamentales. Ampliación y ensanchamiento para los independientes o para los aspirantes. Disolución y cambio radical de política para las oposiciones. La dirimencia presidencial marcará el rumbo de la tercera jornada. La impresión más verosímil es que se incline de momento hacia el plan que propugnan los elementos intermedios.

No son a última hora otras que las que hemos dejado consignadas en nuestro "Boletín". Sobre esas proposiciones que estimamos de improbable cambio se puede hacer el cálculo. La unidad de los elementos del bloque se ha manifestado del mismo modo que en la crisis anterior. Cualquiera de los jefes representativos tendría la asistencia de los demás. Sin embargo, parece lo más fácil que la función directora recaiga en las mismas manos que hasta este momento. Lo que también se aña en las últimas horas de hoy es la impresión de que el establecimiento del Gobierno del bloque pudiera muy bien ofrecer novedades de relieve que, en todo caso, no afectarían a la representación de los cuatro partidos que lo forman.

### "LA EPOCA"

"La Epoca" recoge la impresión de que el único Gobierno viable es uno parecido al dimisionario, con la apor-

tación de la Liga regionalista. Esta solución ha tomado mucho cuerpo, fundamentada principalmente por la entrevista que a última hora han celebrado en el Ministerio de la Guerra los señores Cambó y Gil Robles. Parece que los agrarios, que en principio eran opuestos a la entrada de los catalanes en el Gobierno, cederán, al fin, atendiendo a los razonamientos que se le han hecho al señor Martínez de Velasco. Los que así opinan consideran un grave desatino la posible disolución de las actuales Cortes.

### LA VUELTA CICLISTA A SALAMANCA

## Berrendero, vencedor de la prueba

### GAÑO EL PREMIO DE LA MONTAÑA

SALAMANCA. — Se ha corrido la tercera y última etapa de la Vuelta Ciclista a Salamanca, comprendiendo Béjar, Alba de Tormes, Peñaranda y Salamanca, sobre 136 kilómetros, presenciándola un enorme gentío.

Rápidamente Trueba se despegó del pelotón, escalando el puerto de Valoguina, ganando la prima ofrecida. Desde Peñaranda escapó Berrendero, siguiéndole muy de cerca Trueba, Acosta, Casas y Salom.

En el parque de la Alameda de Salamanca se había establecido un enorme gentío para presenciar la llegada de los corredores. En uno de los lados se colocó una tribuna, desde donde presenciaron el final de la prueba las autoridades e invitados.

A la una de la tarde llegó Berrendero, seguido a media rueda por Fermín Trueba.

La clasificación de esta etapa es:  
1 Berrendero.  
2 Trueba.  
3 Vicente Salom.  
4 Acosta.  
5 Casas.

La clasificación general de la carrera es:  
Berrendero, en 12 horas 14 minutos.

Fermín Trueba, 12 h. 16 m.  
Acosta, 12 h. 18 m. 15 s.  
Rosado, 12 h. 30 m. 25 s.  
Nemesio Casas, 12 h. 36 m. 55 s.  
Estos son los corredores que han obtenido los cinco premios ofrecidos. En la clasificación regional han obtenido premios Lisardo Acosta, Casas y Martín.

El premio de montaña ha sido ganado por Berrendero, siguiéndole Trueba.

## PERITOS AGRICOLAS.- ACADEMIA FERNANDEZ-HUERTA

Jovellanos, núm. 3, 1.º.- MADRID  
Preparación exclusiva para ingreso en la Escuela  
Las clases darán principio el 1.º de octubre  
No se exige título alguno.— Pidan informes, programas y folleto que facilitamos gratis

**TEATRO CIRCO**  
HOY, ULTIMO DIA  
¡¡EXITO INSUPERABLE!!  
de la bellísima superproducción nacional, hablada y cantada en español

**DIEZ DIAS MILLONARIA**  
Alegre y divertidísima comedia cómica-musical, perfectamente interpretada por

**MILAGROS LEAL**  
**VILMA VIDAL y LUIS PEÑA**  
¡EL SUEÑO DE MILES DE MENTES JUVENILES EN LA PANTALLA!  
Sesiones desde las tres y cuarto de la tarde

## LA "GACETA"

### Autorización a las Compañías ferroviarias para la emisión de bonos de Tesorería

### OTRAS DISPOSICIONES

MADRID. — La "Gaceta" publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

**Presidencia.** — Decreto nombrando secretario general de Colonias a don Wenceslao Andréu Lázaro.

**Guerra.** — Decreto disponiendo se constituya en cada una de las capitales de la Península e Islas Baleares un Comité provincial regulador del mercado triguero.

**Obras Públicas.** — Decreto autorizando a las Compañías de ferrocarriles del Norte de España y de Madrid a Zaragoza y Alicante para emitir bonos de Tesorería hasta la suma de 25 millones de pesetas cada uno.

**Trabajo.** — Decreto relativo a la Escuela Nacional de Puericultura.

**Guerra.** — Circular dictando normas para la reclamación y pago de prestaciones para requisiciones.

**Industria.** — Orden disponiendo se libre en firme la cantidad de pesetas 1.583.100 pesetas a la Compañía Transatlántica importe de la subvención que le corresponde percibir en el mes actual.

Otra autorizando a la Compañía Transmediterránea para que, a partir del 1 de octubre próximo, aplique en el transporte de frutos de Canarias a la Península el sistema de bonificaciones o retornos que se establecen, en las condiciones que se publican.

### DESMINTIENDO UN RUMOR

## No se declararán en huelga los panaderos

### LO DICE EL SINDICATO OBRERO DE ARTES BLANCAS

MADRID. — Estos días ha circulado insistentemente por Madrid el rumor de que se iba a producir una huelga de panaderos.

Para salir al pas odé dichos rumores el Sindicato Obrero de Artes Blancas Alimenticias de la provincia de Madrid hace constar su protesta y advierte a sus delegados que no se dejen sorprender por quienes pudieran tener interés en provocar un conflicto en la profesión, para desviar la atención de la opinión pública.

## Consejo de Guerra en Oviedo

## El director de "Avance", Javier Bueno, condenado a 30 años de reclusión

### LECTURA DEL APUNTAMIENTO

OVIEDO.—A las once de la mañana comenzó en el cuartel de Pelayo el Consejo de guerra seguido contra el director de "Avance", Javier Bueno, acusado de un delito supuesto de excitación a la rebelión.

Preside el tribunal el teniente coronel señor Tamayo.

Empieza la vista con la lectura del apuntamiento, en el que aparece una declaración de Javier Bueno, que manifiesta que conocía los propósitos del movimiento y que entre las personas de amplia significación estaba Ramón Peñón, que era quien, probablemente, se pondría al frente del movimiento.

En cuanto a Teodomiro Menéndez no cree que hubiera actuado, por ser de criterio evolutivo y no estar conforme con el movimiento.

De Bonifacio Martín dice que no cree que haya participado tampoco, porque se hallaba distanciado de las cuestiones sociales.

Javier Bueno estaba en "Avance" en cumplimiento de su deber, para recoger las noticias telefónicas que fueran transmitiendo desde Madrid. Allí le detuvieron el día 5 de octubre.

Añade en su declaración que el partido socialista, al cual no pertenece, nada le comunicó del movimiento ni alijo de armas, hecho este último que ocurrió estando el hoy procesado en la cárcel.

Insiste en que presume que Amador Fernández se hallaba en Madrid al ocurrir los sucesos.

### INFORME DEL FISCAL

Después de una extensísima prueba testifical, en la que desfilan personas de diversa condición, algunas de las cuales hacen cargos contra el procesado, el fiscal hace su informe analizando los hechos.

Dice que el movimiento no se formó espontáneamente, sino que se venía incubando desde hacía tiempo, y culpa a Javier Bueno de influir con sus artículos.

Asegura que los obreros andaban con camiseta roja y tenían una perfecta disciplina, armas y ametralladoras, incluso robadas en la fábrica de cañones.

Dice que los revolucionarios eran cincuenta o sesenta mil.

Se refiere a las declaraciones de los testigos, para tratar de demostrar que "Avance" fué el más culpable del estado revolucionario de Asturias. Analiza varios de los artículos publicados en dicho periódico, entre ellos uno que dice "Muera España"; el informe es corto y termina diciendo que, probada la excitación a la rebelión por el exdirector de "Avance", don Javier Bueno, procede imponerle la pena de doce años de prisión mayor y el pago de un millón de pesetas, como indemnización. También la disolución de las organizaciones de carácter socialista de Asturias.

### INFORME DEL DEFENSOR

Informa a continuación la defen-

sa, que invierte hora y media. Primeramente hace la apología de su defendido. Trata del delito político por medio de la Prensa, analizándolo en toda su extensión, y entra en el caso particular, y dice que en la noche del 5 de octubre, al iniciarse los sucesos, fué detenido Javier Bueno y llevado al cuartel, desde donde comienza su calvario, y por fin a la cárcel, donde sufrió los azares del bombardeo de la ciudad.

Añade que en esta situación es procesado por el alijo de armas, efectuado en época en que Javier Bueno se encontraba también detenido.

Pasa a la prueba testifical y dice que no tiene importancia, por estar basada en declaraciones de testigos recusables por pertenecer a la Dictadura.

Insiste en que no puede apreciarse el delito de excitación a la rebelión, porque ello no se deduce de ninguno de los artículos publicados, que analiza.

Se refiere a la indemnización y dice que nadie tiene derecho a enriquecerse en perjuicio de otro, y menos que el Estado se enriquezca por indemnización concedida por el tribunal sin cumplir las disposiciones legales, aplicables en este caso.

Se suspende la vista a las dos y media de la tarde.

### SESION DE LA TARDE.—LA SENTENCIA

OVIEDO.—Por la tarde se reunió el Consejo de guerra que ha de juzgar a Javier Bueno.

Tanto el fiscal como la defensa sostuvieron sus puntos de vista.

También a última hora habló el procesado, que dijo que aunque no militaba en el partido socialista, desde luego siempre había defendido las reivindicaciones del proletariado.

El tribunal dictó sentencia, condenando a Javier Bueno a la pena de treinta años de reclusión y a la indemnización de setenta millones de pesetas.

Como se desprende de la sentencia, parece que el tribunal aprecia en toda su intensidad que Javier Bueno es autor de un delito de excitación a la rebelión, que trajo como consecuencia la revolución pasada. Se le aprecian como cargos todos los daños producidos.

### EN EL TRIBUNAL SUPREMO

## Se reunió la Sala de Gobierno para informar sobre un indulto

### DE LA SENTENCIA CONTRA UN TROMPETA DE LA BENEMERITA

MADRID. — En sesión extraordinaria se ha reunido, en la mañana de hoy, la Sala de Gobierno del Tribunal Supremo para informar en el expediente de indulto remitido por el Gobierno del trompeta de la Guardia Civil Cristóbal Raéz, a quien el Consejo de guerra celebrado en Córdoba condenó a la pena capital por haber dado muerte al suboficial comandante del puesto de Baena.

De lo acordado por el Supremo se guarda gran reserva.

### LA NUEVA COMPOSICION DE LA SALA SEXTA

MADRID. — En cumplimiento de la ley de 17 de junio último, relacionada con la nueva composición de la Sala sexta del Tribunal Supremo, ésta quedará formada, excepto cuando conoza de los recursos de casación, infracción de ley, además de los magistrados que actualmente la integran, por los generales Rodríguez del Barrio y Goded, como propietarios, y Casademunt y Villegas como suplentes cuando se trate de causas militares, y por los almirantes Gómez y Ruiz de Rebolledo como propietarios, y Cervera y Guitián como suplentes en las causas de la jurisdicción de Marina.

**SALON DORE**  
HOY, ULTIMO DIA  
¡¡EXITO INDESCRIPIBLE!!  
La suprema «estrella» dramática de la pantalla mundial

**SOLA CON SU AMOR**  
SYLVIA SIDNEY

Superproducción Paramount de primerísima categoría, un gran film sincero y humano, como la misma vida. — HABLADA EN ESPAÑOL

**CINE VICTORIA**  
HOY, DECIMO Y ULTIMO DIA de la maravillosa superproducción Fox, temporada 193-36

**MIRLEY TEMPLE-JAMES DUNN**  
FOX

**OJOS CARINOSOS**  
Habla en español  
¡¡SIN COMENIARIOS!!  
Sesiones desde las tres tarde

# DE ESPAÑA Y DEL EXTRANJERO

## ITALIA RECHAZA LAS PROPOSICIONES DEL COMITE DE LOS CINCO

ROMA. (Urgente). — Oficialmente se confirma que el Gabinete ha rechazado las proposiciones de la Sociedad de Naciones por considerarlas "inaceptables".

### Y EL NEGUS LAS ACEPTA

LONDRES. — Según una información del enviado especial de "Daily Telegraph" en Addis Abeba, el emperador Haile Selassie ha aceptado las proposiciones de la Comisión de los Cinco a condición de que Italia no reciba nunca concesión económica especial.

### MADARIAGA TIENE EN SU PODER LA RESPUESTA ETIOPE

PARIS. — El corresponsal en Ginebra de "L'Intransigeant" dice saber que el presidente del Comité de los Cinco, don Salvador Madariaga, delegado de España, tiene ya en su poder la respuesta de Abisinia a las proposiciones del Comité.

El periódico dice que el Negus ha aceptado todas las proposiciones, en principio, haciendo reservas sobre algunas modificaciones y precisiones. Desearía, sobre todo, obtener garantías en lo que se refiere al derecho que se le reconoce de oponer su veto al nombramiento de este o aquel consejero. Desea también tener la seguridad de que al organizar la reforma económica de Abisinia no se descarte a ningún Gobierno y que sea adoptado inequívocamente el principio de puerta abierta.

### EL ACUERDO DEL GOBIERNO ITALIANO

ROMA. — La decisión del Consejo de ministros rechazando las proposiciones del Comité de los Cinco está concebida como sigue:

"El Consejo de ministros se ha enterado de las proposiciones enunciadas en el informe del Comité de

## DEL PLEITO ITALO-ETIOPE

# ITALIA RECHAZA LAS PROPOSICIONES DEL COMITÉ DE LOS CINCO, POR CONSIDERARLAS "INACEPTABLES"

Y el Negus las acepta con algunas limitaciones.--La respuesta italiana es menos categórica de lo que se esperaba.--Alemania está completamente apartada del conflicto

los Cinco y le ha hecho objeto de un profundo examen.

A pesar de toda la consideración de los esfuerzos desplegados por el Comité de los Cinco, el Consejo de ministros ha decidido considerar estas proposiciones como inaceptables, ya que no presentan suficiente base para eventuales realizaciones por las que se tuviera final y efectivamente en cuenta los derechos e intereses de Italia".

La nota oficiosa del Consejo de ministros añade que éste se reunirá de nuevo el martes próximo para examinar el desarrollo de la situación política y para resolver las cuestiones administrativas que figuran en el orden del día.

En el Consejo de hoy el señor Mussolini ha dado cuenta detalladamente del desenvolvimiento político y militar durante los últimos días y ha leído, dando todas las explicaciones necesarias, el informe del Comité de los Cinco.

### LA SITUACION ES MUY DESESPERADA. — NO HAY ARREGLO POSIBLE

ROMA.—En los Círculos diplomáticos de importantes Embajadas en esta capital se dice hoy que la situación "es la más desesperada conocida hasta ahora".

Se añade que ya no se tiene espe-

ranza en que se llegue a un arreglo, ya que el prestigio de dos naciones está comprometido.

Se ha anunciado oficialmente que el Gabinete se reunirá el martes. Se sugiere en los Círculos diplomáticos que la no aceptación por Mussolini de las proposiciones de la Sociedad de Naciones creará una situación en la que será muy difícil impedir la discusión de sanciones en Ginebra. En todas partes se cree que esto originaría la retirada inmediata de Italia del organismo ginebrino.

### MADARIAGA CONVOCA AL COMITE

GINEBRA. — La Comisión de Cinco Potencias ha sido convocada por su presidente, señor Madariaga, para una reunión esta tarde, a las seis.

Se espera que dicha Comisión prepare inmediatamente su informe para ser sometido al Consejo de la Sociedad de Naciones, que se reunirá nuevamente el lunes.

### PESIMISMO POR LA ACTITUD DE ITALIA

LONDRES. — Las informaciones de Ginebra relativas al acuerdo total entre las delegaciones francesa e inglesa reciben confirmación sin reserva alguna.

También se confirma que la delegación británica ha sido tenida al corriente del nuevo llamamiento hecho por Francia a Roma, y todavía esta mañana se expresaba la esperanza de que Mussolini escucharía este llamamiento, por lo cual la noticia de la negativa de aceptar las proposiciones del Comité de los Cinco ha causado no sólo desilusión, sino también pesimismo.

### LA NEGATIVA ITALIANA ES MENOS CATEGORICA DE LO QUE SE ESPERABA

GINEBRA. — El Comité de los Cinco se reunirá esta tarde a las seis.

La noticia de la negativa italiana ha impresionado profundamente a las distintas delegaciones. Sin embargo, después de una lectura detenida del texto del comunicado, se puede estimar que la negativa del Gobierno italiano es menos categórica que lo que se esperaba, pues, en efecto, el tono del documento es algo diferente al del tono del Consejo de ministros de la pasada se-

mana, que alarmó tan justamente a la opinión.

### ALEMANIA ESTA APARTADA DEL CONFLICTO

PARIS.—Noticias de Berlín dicen que en los Círculos oficiales se muestran reservados con respecto a la noticia de la negativa por parte del Consejo de ministros de Roma a aceptar las proposiciones del Comité de los Cinco; pero ponen de relieve que Alemania permanece enteramente apartada del conflicto italo-abisinio.

### ACUERDOS DEL CONSEJO DE MINISTROS

RAMBOUILLET. — Esta mañana se ha reunido el Consejo de ministros bajo la presidencia del jefe del Estado.

A la salida el señor Paganon, ministro del Interior, dió lectura de la nota oficiosa, que dice especialmente:

"Al comenzar la reunión el señor Lebrun felicitó al señor Laval por su actuación en Ginebra. El presidente del Consejo y ministro de Negocios Extranjeros expuso la situación exterior, especialmente las negociaciones de Ginebra.

El señor Paganon hizo aprobar y sometió a la firma del presidente de la República un importante movimiento de personal administrativo, en el que figura principalmente el nombramiento del señor Jorge Lebeau, prefecto del Sena, para el cargo de gobernador general de Argelia, en sustitución del señor Jules Carde, que ha pedido el retiro.

### LAVAL INFORMO SOBRE EL CONFLICTO ABISINIO

PARIS. — Inmediatamente después de terminar el Consejo de ministros celebrado esta mañana en Rambouillet, el señor Laval regresó al Quai D'Orsay, mientras los demás ministros asistían a un almuerzo ofrecido por el presidente de la República.

La nota oficiosa dice únicamente que el informe del señor Laval en el Consejo duró una hora. Se ignora si el Gobierno ha fijado ya la actitud que deberá adoptarse en el conflicto italo-abisinio.

La noticia de haber rechazado el Consejo de ministros italiano las proposiciones del Comité de los Cinco no llegó hasta después de haber

terminado el Consejo de Rambouillet.

### EJERCICIOS NOCTURNOS AEREOS

MALTA. — Se ha anunciado oficialmente que durante la noche del 24 de septiembre se celebrarán sobre las islas de Malta y Gozo ejercicios de reconocimiento aéreo. Las pruebas se realizarán a las diez y media de la noche, con el fin de comprobar si las islas pueden ser sumidas en completa oscuridad en la hora precisamente en que las luces son más brillantes.

El tráfico se interrumpirá completamente durante las pruebas. En el pueblo de Musta se realizará otra experiencia, para comprobar si una iluminación parcial facilitaría una adecuada protección ante ataques aéreos. El pueblo de Musta está situado a bastante distancia de Valletta.

### LA POBLACION CONFIA EN LAS MEDIDAS DEFENSIVAS

MALTA.—La noticia de que Italia había rechazado las proposiciones del Comité de los Cinco, retransmitida por radio desde Londres, ha sido recibida con tranquilidad por los habitantes de Malta; centenares de personas se habían congregado frente a la residencia del gobernador para poder esperar las noticias. La población en general da muestras de tener completa confianza en las medidas defensivas que se han adoptado.

Se ha confirmado hoy que las autoridades están incautándose de todos los sótanos disponibles, y que se están construyendo en los puntos estratégicos, cámaras contra los ataques con gases asfixiantes.

Las puertas de la mayoría de los edificios importantes están equipándose con aparatos especiales, con los cuales se podrá protegerlas con mantas en caso de necesidad.

Continúan llegando diariamente nuevas unidades de la Marina, y en la Gran Bahía se trabaja activamente durante la noche para poder colocar una cadena de boyas que la atraviesen.

### DIARIAMENTE LLEGAN BARCOS

MALTA.—Quizás una de las pruebas más difíciles para comprobar la eficiencia de un Ejército moderno sería un ataque por sorpresa a Malta, que está absolutamente preparada para hacer frente tanto a una agresión por mar como por el aire. Diariamente llegan numerosos barcos a este amplio puerto portadores de enormes cantidades de armas, municiones y aviones.

Se ha notado que los marinedoh que pertenecen a los destructores y submarinos han llegado con uniformes de invierno, lo cual parece indicar la prisa con que se dió la orden de partida.

### SENTENCIA

## Contra los que mataron al chofer Plaza

### UNA PENA DE MUERTE Y DOS DE 30 AÑOS DE RECLUSION

MADRID. — Se dictó sentencia en la causa vista ayer ante el Tribunal de Urgencia contra los atracadores que causaron la muerte al chofer Plaza.

Se les condena a las siguientes penas:

A Eugenio Tejedor, como autor de un robo del que sobrevino homicidio, a la pena de muerte, a cinco años de prisión menor por tenencia ilícita de armas.

A León García Palacios, a 30 años de reclusión mayor.

A Julio Fernández a 30 años de reclusión mayor, además de tres años por el delito de tenencia ilícita de armas.

RECORDAMOS A LOS COLABORADORES ESPONTANEOS QUE NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES LITERARIOS NI GRAFICOS, NI SE CRUZA CORRESPONDENCIA SOBRE LOS TRABAJOS QUE LA DIRECCION NO HAYA SOLICITADO

## Los toros

# Armillita, Barrera y El Soldado cortaron orejas

### EL ESTUDIANTE, GARZA Y EL SOLDADO

SALAMANCA.—Con buena entrada se celebra la cuarta corrida de feria, siendo el ganado de Anastasio Fernández, de Salamanca.

Primero. — El Estudiante lancea distanciado; muletea inteligente, sufriendo dos desarmes; un bonazo y media estocada buena. (Pitos.)

Segundo. — Garza capotea para cumplir; la faena es valiente, terminándola con una puñalada pescuecera y media delantera.

Tercero. — Mansísimo; El Soldado hace una faena por la cara, para media trasera.

Cuarto. — También manso. El Estudiante ejecuta una faena valiente, para un pinchazo y media perpendicular.

Quinto. — Garza veroniquea bien; faena superior y valiente; un pinchazo y media buena. (Ovación.)

Sexto. — El Soldado lancea bien; banderillea superior; en la faena de muleta es cogido, resultando ileso; cambia la muleta por el pañuelo y entra a matar; dos pinchazos y media estocada. (Ovación y oreja.)

Finalmente se lidian dos sobrerros, de la ganadería de Nogales, por el mejicano Silverio Pérez, que estuvo mal en ambos.

### NINO DE LA PALMA, BARRERA Y ARMILLITA

LOGROÑO. — Primera corrida de feria. Durante el paseo el público ovaciona a Armillita.

Primero. — Niño de la Palma veroniquea superior; faena buena, que la remata con una media estocada. (Ovación.)

Segundo. — Barrera da unas verónicas superiores; faena admirable, con adornos; una estocada corta y descabella. (Ovación, oreja y rabo.)

Tercero. — Armillita veroniquea, siendo aplaudido; faena buena y adornadísima; un pinchazo y una estocada. (Oreja y rabo.)

Cuarto. — Niño de la Palma es aplaudido al lancear; faena valiente; dos pinchazos, media estocada y descabella.

Quinto. — Barrera es ovacionado

al veroniquear; hace una faena colosal; un pinchazo y una entera. (Oreja y rabo.)

Sexto. — Armillita torea valiente; pareo superior; con la muleta hace una faena artística y dominadora, con rodillazos afarolados, tocando los pitones. Se le concede, entre ovaciones, las dos orejas y el rabo.

### EXITO DE SANCHEZ MEJIAS Y JUANITO BELMONTE

OVIEDO. — Festival taurino organizado por la Asociación de la Prensa, actuando Sánchez Mejías y Juanito Belmonte, que estuvieron colosales en todos los tercios.



PIDA LOS NUEVOS BOTELLINES

# MARTINI & ROSSI

TAPON ROJO

EN CADA UNO ENCONTRARA UN REGALO

En su interior hallará el excelso vermouth mundialmente conocido; en su exterior, debajo de la etiqueta, un tesoro de arte y de valor. Para todas las culturas, para todos los gustos, para todas las edades, magnificas fotografías formando maravillosas colecciones y abundantes regalos en objetos y billetes de Banco desde 25 a 1.000 pts. Premios por valor de 10.000 pesetas a las primeras colecciones completas.

SOLICITE PROSPECTO DETALLADO A MARTINI & ROSSI O A SUS REPRESENTANTES.

# ULTIMA HORA Y OTRAS NOTICIAS

## ÚLTIMA HORA

### EN LA SESIÓN DEL LUNES EL CONSEJO DE LA SOCIEDAD DE NACIONES DISCUTIRÁ EL PROBLEMA ABISINIO

Asegura Aloisi que el hecho de rechazar Italia unas proposiciones no debe ser interpretado como una actitud inflexible.—Yugoeslavia moviliza veinte quintas. Checoslovaquia refuerza sus fronteras

#### CONFERENCIAN CAMBO Y GIL ROBLES

MADRID. — En el Ministerio de la Guerra han conferenciado hoy señores Cambó y Gil Robles.

#### EN LOS CASOS DE ATAQUE AEREOS

LA LINEA. — En Gibraltar la Policía civil ha repartido hoy profusamente un folleto, firmado por el secretario colonial, indicando los sitios donde la gente debe refugiarse en caso de ataque aéreo, y los puestos de ambulancia.

El vapor inglés, para transporte de tropa, "Lancashire", que llegó esta mañana, zarpó seguidamente, llevándose a bordo una Compañía de La Royal Artilley e Ingenieros.

#### SEIS EDIFICIOS DESTRUIDOS POR UN INCENDIO. — ENORMES PERDIDAS

GRANADA. — Esta tarde, a las seis, se declaró un violento incendio en el pueblo de Chauchina, distante de Granada unos trece kilómetros.

El fuego se inició en un secadero de tabaco, y las llamas adquirieron bien pronto proporciones tan enormes que se extendieron a las casas contiguas de la calle de Carrera y aun a otros edificios de la acera de enfrente.

Los primeros trabajos de extinción los realizaron los vecinos del pueblo y la Benemérita, pero como fueran insuficientes para atajar el siniestro se avisó telefónicamente a Granada, de donde salieron material y personal del Parque de bomberos, que encontró al pueblo presa de gran terror.

El fuego ha destruido seis edificios, entre ellos una escuela, una posada, la casa-portería del convento de Capuchinas, una fábrica de pan y varios secaderos de tabaco donde se almacenaba la cosecha de aquel término.

También han quedado destruidos graneros repletos de trigo y el mobiliario de las casas siniestradas. Los inquilinos de una de éstas, José López Mazagosa y su esposa

## INSTITUTO FRANCÉS DE ZARAGOZA

Este Centro, funcionando bajo el patronato de S. E. el embajador de Francia en Madrid, tiene organizadas las siguientes enseñanzas:

**Francés.** — Clases especiales de Francés a cargo de profesores franceses del cuadro oficial francés; clases especiales de aplicación a los distintos Centros de enseñanza oficial. Obtención del certificado de lengua francesa.

**Clases especiales para ingreso en las Academias militares.**

**Primera enseñanza.** — Clases en ambos idiomas a cargo de maestros nacionales y profesores del cuadro oficial francés. Preparación para ingreso en los Centros oficiales y obtención del certificado francés de estudios primarios.

**Bachillerato.** — Preparación a cargo de profesores licenciados.

Queda abierta la matrícula en los locales de este Centro: paseo de la Independencia, 32, pral. derecha, todos los días laborables de 10 a 1.

INDEPENDENCIA, 32, pral. drcha. Teléfono 51-84

Emilia Salvador Maciá sufrieron quemaduras de carácter grave.

#### EL FUEGO DESTRUYE PARTE DE UN HOTEL DE ZARAUZ

SAN SEBASTIAN. — En el Gran Hotel de Zarauz se declaró un alarmante incendio que destruyó el ala izquierda y parte alta del edificio. Acudieron los bomberos de esta capital, que consiguieron dominar el siniestro.

Las pérdidas son de consideración. No ha habido desgracias personales.

Fuerzas de Asalto custodian el mobiliario y equipajes de los viajeros, que fueron sacados al jardín.

#### LA DELEGACION ETIOPE NO HA RECIBIDO CONTESTACION DE SU GOBIERNO

GINEBRA. — La Delegación abisinia no ha recibido todavía respuesta de su Gobierno a las proposiciones del Comité de los Cinco.

El señor Tekle Havariat ha declarado que probablemente la respuesta no llegará antes de principios de semana, ya que el Negus desea precisiones complementarias, especialmente sobre el derecho de veto del emperador y sobre el predo minio de una tercera potencia en los organismos de control previstos en las proposiciones.

Esta es la causa de que el delegado abisinio conferenciara anoche con los señores Eden y Leger, secretario general del Ministerio francés de Negocios Extranjeros.

#### LLEGAN SOLDADOS

GIBRALTAR. — Ha llegado, precedido de un destructor, el transporte británico "Lancashire", con 1.352 soldados destinados a Malta y Alejandría.

En Gibraltar han embarcado varios destacamentos, y el barco ha zarpado nuevamente.

#### SE REUNIRA EL GOBIERNO

LONDRES. — Es probable que el martes se celebre una reunión plenaria del Gabinete.

Según la "Press Association", en los centros gubernamentales se opina que existen escasas posibilidades de un cambio de actitud por parte de Italia en cuanto a las proposiciones hechas en interés del mantenimiento de la paz.

#### EL COMITE DE LOS CINCO SE REUNE PARA TRATAR DE LA NEGATIVA ITALIANA

GINEBRA. — El Comité de los Cinco se ha reunido hoy, de seis y media de la tarde a las siete y veinticinco, para considerar la situación que se ha planteado como resultado de la negativa de Italia a aceptar las proposiciones del Comité.

Oficialmente se ha anunciado que el barón Aloisi ha entregado solamente el comunicado que había sido facilitado en Roma después de la reunión del Gabinete. Se considera posible que la contestación oficial del Gobierno de Italia al Comité llegue a Ginebra el próximo lunes.

El Consejo de la Sociedad de Naciones se reúne el lunes, a las cuatro de la tarde, primero en sesión secreta, y después para celebrar sesión pública. El propósito de la reunión del lunes que se ha anunciado es para estudiar el problema de la ciudad libre de Danzing, pero se pronostica que se discutirá la disputa italo-abisinia si el Comité de los Cinco ha recibido para entonces la contestación de Italia.

La negativa a aceptar las proposiciones del Comité de los Cinco causa profunda desilusión en Ginebra, donde se habla de esto como de "una desastrosa decisión".

La opinión que prevalece es que

el Comité de los Cinco no tiene el propósito de hacer nuevas proposiciones a Italia. Sin embargo, se ha sabido a última hora de hoy, que Aloisi ha recibido nuevas instrucciones de Roma, y que ha hecho todos los esfuerzos posibles para convencer a aquéllos, con quienes ha conferenciado en Ginebra, que el hecho de que Italia haya rechazado las proposiciones del Comité de los Cinco no debe ser interpretado como indicio de una actitud inflexible por parte de Italia.

#### ADVERTENCIAS A LA POBLACION CIVIL

GIBRALTAR. — El Gobierno ha publicado una hoja conteniendo las precauciones que deberán adoptarse en caso de un ataque aéreo y la actitud que debe seguir la población civil en un caso de urgencia.

Se señala que el pánico puede ser tan peligroso como las bombas y que la mejor defensa de una situación difícil es la tranquilidad y la fiel obediencia a las órdenes.

También se aconseja a la población que tocarán las sirenas como señal de peligro inmediatamente que el Gobierno se dé cuenta de la posibilidad de un ataque, y se señala que un ataque con gases sobre Gibraltar sería extraordinariamente difícil, debido a su situación especial geográfica y sus condiciones meteorológicas.

#### YUGOESLAVIA MOVILIZA VEINTE QUINTAS

ATENAS. — El diario "Anexartitos" publica una noticia procedente de la frontera de Acudo con la cual Yugoeslavia ha decidido movilizar hoy veinte quintas, debido a la situación crítica planteada por la disputa italo-etiope.

#### PERO EL GOBIERNO LO DESMIENTE

BELGRADO. — El Ministerio de Relaciones Exteriores ha desmentido categóricamente las noticias circuladas sobre una orden de movilización. Han insistido las autoridades de este Ministerio que no se han realizado preparativos militares de ningún especie.

#### CHECOESLOVAQUIA REFUERZA SUS GUARNICIONES

VARSOVIA. — La Prensa polaca anuncia que Checoslovaquia refuerza de nuevo sus guarniciones en las comarcas habitadas por la minoría polaca.

Además del octavo regimiento de Infantería una gran parte del 40 ha sido destinada a la guarnición de estas comarcas.

Quinientos soldados han sido destinados a los servicios de gendarmaría.

En las columnas polacas en que van a celebrarse elecciones municipales los checos han aplazado las elecciones a fecha indeterminada.

#### ACUERDO DE LOS GOBIERNOS FRANCÉS E INGLÉS

LONDRES. — El redactor político del "Morning Post" anuncia que se ha llegado a un acuerdo entre los Gobiernos francés e Inglés a propósito de la petición recientemente presentada por el Gobierno de Pa-

## ECONOMIAI

En cambio de comprar productos caros para los cabellos canosos y decoloridos, preparen vds. mismos en casa, la siguiente sencilla receta:  
 «En un frasco de 250 grs., se echan 50 grs. de Agua de Colonia (5 cucharadas de las de sopa); 7 grs. de glicerina tina cucharadita de las de café); el contenido de una cajita de «Orlex» y se termina de llenar el frasco con agua.»  
 «Orlex» devuelve el cabello su color natural, no fite el cuero cabelludo, no es tóxico, no grasiento ni pegajoso y persiste indefinidamente, hallándose en toda farmacia, coiffeur y peluquería.

## Recurso de casación

### Contra la sentencia que condenó a muerte a los agresores de los empleados de tranvías

#### ANTE LA SALA SEGUNDA DEL SUPREMO

MADRID. — Ante la Sala segunda del Tribunal Supremo se ha visto, en la mañana de hoy, el recurso de casación interpuesto por quebrantamiento de forma e infracción de ley contra sentencias del Tribunal de Urgencia de Madrid, que condenó a la pena de muerte, más 20 años de presidio menor y otras penas inferiores, a Claudio Martínez y Pedro Agüera, autores de la agresión a los empleados de la Compañía de tranvías señores de Pablo y Gutiérrez de Luis.

El fallo condenó también a Andrés Navarro y Rafael García, conductor y propietario del coche que utilizaron los agresores, a diez y siete años y cuatro meses de reclusión mayor y seis meses de arresto mayor.

#### INFORME DE LA SETA. KENT

En la vista del recurso doña Victoria Kent, defensora de Claudio Martínez, se lamentó de la estrechez del procedimiento de urgencia y afirmó que, a su juicio, el Tribunal sentenciador transgredió la ley de Orden público dictada con anterioridad al restablecimiento de la pena de muerte.

También infringió el art. 911 de la ley de Enjuiciamiento criminal, por haber denegado la prueba pericial propuesta por la defensa.

Existe en favor de su patrocinado el voto particular del magistrado señor Fernández Gordillo.

#### DISCURSO DEL SR. BARRENA

El señor Barrena (don Agustín), defensor de Pedro Agüera, se adhirió al recurso de su compañera, y afirma que los peritos médicos debieron disponer de todo el tiempo necesario cuando aún se desconocía el daño causado a una de las víctimas.

Refiriéndose a su defendido estima que en el fallo condenatorio existe una infracción de procedimiento por no haber estado formado debidamente el Tribunal. Este, además, era incompetente, pues las causas de terrorismo corresponden de acuerdo con las leyes de octubre y junio pasados, a los tribunales de jurisdicción ordinaria, salvo en estado de guerra.

Fundamenta también el recurso en la deficiencia mental de su patrocinado, que es un anormal, un débil mental, como sostuvieron los peritos, y al apreciarse una atenuante no puede imponérsele la pena de muerte.

#### INFORME DEL DEFENSOR SEÑOR SERRANO BATANERO

El señor Serrano Batanero, defensor de Rafael García y de An-

drés Navarro, apoya los recursos de sus compañeros y pide a la Sala que recoja el voto particular de la sentencia, en el que se absuelve a sus defendidos.

Por coincidir con la desaparición de un individuo del mismo pueblo llamado Lorenzo Buj Roqueta, de 50 años, se cree que los dos han marchado juntos, abandonando sus respectivos domicilios.

En vista de este acuerdo no hay lugar a admitir que no son ya tomadas en consideración garantías especiales por parte de Inglaterra garantías que tuvieran como objetivo la Europa central.

Por lo tanto, la petición francesa recibirá en breve una respuesta diplomática. Se dice que esta respuesta se atenderá exactamente a la fórmula general que reclama el apoyo del "convenant", ya pronunciada por sir Samuel Hoare en su discurso de Ginebra.

#### ACCIDENTE FERROVIARIO

DRESDE. — Esta mañana, aproximadamente a las ocho, un tren vacío de los ferrocarriles del Reich chocó contra el flanco d' un tren en que viajaban niños.

Siete vagones ocupados por niños volcaron, resultando un muerto, siete heridos graves y seis leves. Todos los heridos son escolares de Dresde.

No han sido aun determinadas las responsabilidades. Varias vías han quedado momentáneamente obstruidas a consecuencia del accidente.

#### INFORME DEL FISCAL

Para oponerse al recurso habla el señor Romero de Tejado, fiscal del Supremo, quien afirma que el Tribunal de Urgencia es competente para juzgar de los hechos delictivos, no habiéndose planteado en el trámite de calificación el incidente de previo y especial pronunciamiento. La ley de terrorismo no es aplicable sólo por los Tribunales de Urgencia, sino en estado de normalidad.

No puede admitirse la atenuante de debilidad mental de uno de los procesados, pues va contra los hechos probados, y por otra parte la denegación o aceptación de pruebas es del libre y soberano arbitrio de la Sala.

Intervienen después brevemente doña Victoria Kent y el señor Barrena, y el recurso queda para sentencia.

## Un ciclista chocó contra un camión

Clemente Manero Salas, de 19 años, que montaba una bicicleta, tuvo un tropezón con el camión de pruebas, matrícula B-201.751, resultando levemente lesionado.

Fué asisitido en la Casa de Socorro.

#### EN LA ESTACION DE UTRILLAS

## ACCIDENTE DEL TRABAJO

En la estación de Utrillas el obrero Gregorio Clavería, de 48 años, con domicilio en la calle del Carmen, 18, tuvo un accidente de trabajo, a consecuencia del cual fué asistido en el Hospital Provincial de luxación posterior del codo izquierdo y contusión del pie derecho, con probable fractura del calcáneo. Pronóstico reservado.

#### TERUEL

## VUELAN DOS TÓRTOLOS

TERUEL. — Ha desaparecido de su domicilio conyugal la vecina de Villalba Baja Librada Rodríguez Tregón, de 45 años.

Por coincidir con la desaparición de un individuo del mismo pueblo llamado Lorenzo Buj Roqueta, de 50 años, se cree que los dos han marchado juntos, abandonando sus respectivos domicilios.

#### LE HIRIO CON UNA PIEDRA

En Manzanera el joven de 17 años Miguel Navarro Martínez, dió una pedrada en la cabeza al niño de 11 años Andrés Capilla, produciéndole heridas de alguna consideración.

Miguel ha sido puesto a disposición del Juzgado.

#### SEÑALAMIENTO DE UNA VISTA

El próximo día 30 se celebrará, ante el Tribunal de Urgencia, el juicio oral de la causa seguida en el Juzgado de Aliaga contra Germán Sangüesa Sangüesa, que en el pasado mes de agosto dió muerte en dicho pueblo al industrial don Gabriel Iñigo Martín.

Las acusaciones califican los hechos de un delito de homicidio con fines de venganza, de carácter social, con varias agravantes, y piden para el procesado la pena de muerte. Actuará de defensor el decano de este Colegio, ran Agustín Vicente.

La expectación que ha despertado este juicio es verdaderamente extraordinaria. — CANO.

# Cómo serán las fiestas del Pilar en 1935

Al fin facilitó ayer la Comisión de Festejos el programa oficial de los que la ciudad de Zaragoza. en honor de su Excelsa Patrona, Ntra. Sra. del Pilar, celebrará del diez al veinte de octubre, organizada por aquélla con la cooperación de las autoridades civiles, militares y eclesiásticas.

El programa es el siguiente:  
Día 10, jueves.—A las doce de la mañana se anunciará el comienzo de las fiestas con el disparo de bombas de aviso en diferentes plazas de la ciudad.

A la misma hora las bandas de música municipal, provincial y militares recorrerán las principales vías de la población interpretando animados pasacalles.

A las dos de la tarde verificará su primera salida la tradicional comparsa de gigantes y cabezudos.

A las cuatro y media, coincidiendo con la terminación de las maniobras militares, que se habrán verificado, desfilarán por las calles que oportunamente se indicarán las tropas que hayan tomado parte en ellas, celebrándose con tal motivo un grandioso homenaje al Ejército español.

A las siete de la tarde, tendrá lugar la apertura oficial de la feria de bisutería y atracciones, instalada en la Gran Vía.

Al anochecer se procederá al encendido de las magníficas iluminaciones que lucirán durante todos los días de fiesta.

De diez a doce de la noche, concierto en la plaza de Castelar.

Día 11, viernes.—A las once de la mañana hará su segunda salida la comparsa de gigantes y cabezudos.

A la misma hora, para conmemorar la completa terminación del edificio, comenzarán en la Casa Amparo los actos organizados en honor y homenaje de los bienhechores del benéfico establecimiento, cuyos detalles se harán públicos en momento oportuno.

A las tres y media de la tarde se celebrarán en la basílica del Pilar vísperas solemnes, y a las seis se cantará en dicho templo una grandiosa salve por las capillas de las dos catedrales.

De diez a doce de la noche, concierto de música en la plaza de Castelar.

Día 12, sábado.—A las cuatro de la mañana, en la Santa Capilla del Pilar, se celebrará solemne misa de infantes.

A las seis hará su salida de la iglesia parroquial de San Pablo el tradicional rosario de la Aurora, organizado por la Cofradía de la Rosa, que recorrerá el itinerario acostumbrado.

A las siete de la mañana, por las bandas de cornetas, trompetas, tambores y músicas de la guarnición, gran diana militar, que, partiendo de la plaza de Aragón, recorrerá las principales calles de la ciudad.

A las nueve y media, en el templo metropolitano del Pilar, claustro mayor y misa solemnisima.

A las tres de la tarde, se celebrará un festival taurino, cuyos detalles publicará con la debida antelación la Prensa local.

A las cuatro, con el concurso de Corporaciones, Hermandades y Cofradías, saldrá la tradicional y solemne procesión general, que recorrerá el itinerario que oportunamente se señale.

A las siete de la tarde se inaugurará el XI Salón Internacional de Fotografía, instalado en el palacio de la Lonja.

A las diez de la noche, en el último trozo de la Avenida de Galán y García Hernández tendrá lugar la primera representación teatral al aire libre con el concurso del laureado Orfeón Zaragozano, Sociedad de Profesores Músicos y afamados cantantes, poniéndose en escena la zarzuela aragonesa de Miguel Echegaray y maestro Caballero "Gigantes y cabezudos".

Día 13, domingo.—De once a una de la mañana, concierto de música en la plaza de Castelar.

A las tres de la tarde, primera corrida de feria, lidiándose ocho toros de la ganadería de Anastasio Fernández (procedentes de la del conde de la Corte), por los afamados diestros Nicanor Villalta, Jaime Noaín, Luis Gómez "El Estudiante" y Curro Caro, con sus correspondientes cuadrillas.

A las seis saldrá del templo metropolitano de la Seo el grandioso rosario general, en el que figuran tres carrozas, veintinueve faroles

## El programa de festejos

### AUNQUE SEA LAMENTABLE SÓLO HAY UN "NÚMERO" EXCEPCIONAL: LA SALIDA DEL MAGNÍFICO Y TRADICIONAL ROSARIO

grandes, trescientos cincuenta y dos pequeños y más de setenta estandartes, recorriendo el itinerario que se publicará con la debida antelación.

Día 14, lunes.—De once a una de la mañana, concierto de música en la plaza de Castelar.

A las dos de la tarde verificará su tercera salida la comparsa de gigantes y cabezudos, recorriendo diversas vías de la capital.

A las tres, segunda corrida de feria, con seis toros de Antillón para los diestros Fermín Espinosa "Armillita Chico", Manuel Mejías "Bienvenida" y Domingo Ortega, con sus correspondientes cuadrillas.

A las diez de la noche, con la cooperación de los mismos elementos y en el mismo lugar que la anterior, se celebrará la segunda representación teatral al aire libre, interpretándose la zarzuela aragonesa del malogrado autor Juan José Lorente, música del maestro Serrano, "Los de Aragón".

Día 15, martes.—De once a una de la mañana, concierto de música en la plaza de Castelar.

## TEATRO CIRCO

MAÑANA, LUNES,  
REESTRENO

de la fastuosísima super-rev st  
Warner Bros

## MUSICA Y MUJERES

Colosal creación de  
RUBY KEELER,  
DICK POWELL  
y JOAN BLONDELL  
CON LAS 300 MUCHACHAS  
MAS BONITAS  
DE HOLLYWOOD

¡Maravillosos cuadros  
de revista! ¡Música deliciosa!  
¡Melodiosas canciones!

A las tres de la tarde, tercera corrida de feria. Seis toros de la ganadería de Concha y Sierra, para Cayetano Ordóñez "Niño de la Palma", Fermín Espinosa "Armillita Chico" y Domingo Ortega.

A las siete y media de la tarde, en la Gran Vía, se quemará una vistosa colección de fuegos artificiales del afamado pirotécnico señor Más, de Sedavi (Valencia).

Día 16, miércoles.—A las once de la mañana hará su cuarta salida la comparsa de gigantes y cabezudos, recorriendo la población.

A la misma hora, y hasta la una, concierto de música en la plaza de Castelar.

A las tres de la tarde, cuarta corrida de feria, en la que se lidiarán ocho toros de la ganadería de Antonio Pérez Tabernero, por los diestros Nicanor Villalta, Manuel Mejías "Bienvenida", Domingo Ortega y Jaime Noaín, con sus correspondientes cuadrillas.

A las diez de la noche, tercera y última representación teatral al aire libre, en el mismo sitio que las anteriores y con la participación de las referidas entidades y elementos artísticos, poniéndose en escena la zarzuela aragonesa del maestro Soriano "El Guitarrico".

Día 17, jueves.—A las once de la mañana, en la Avenida de Galán y García Hernández se celebrará un vistoso festival infantil, en el que podrán participar todos los niños que lo deseen, en las condiciones que se publicarán en la Prensa local.

En esta fiesta se organizarán carreras de triciclos, autos, bicicletas, patinetas y perros, otorgándose varios premios.

Durante el acto se dispararán morteretes con juguetes y caramelos y una banda de música interpretará un selecto concierto.

A las tres de la tarde, se celebrará un espectáculo taurino cuyos detalles se anunciarán oportunamente.

A las cinco y media tendrá lugar en el Teatro Principal el gran certamen oficial de Jota aragonesa, organizado por la Comisión de Festejos, bajo el patrocinio del Ayunta-

miento, otorgándose premios.

A las siete de la tarde, en la Gran Vía, se quemará una bonita colección de fuegos de artificio del competente pirotécnico don Vicente Caballer, de Godella (Valencia).

Día 18, viernes.—A las once de la mañana realizará su quinta salida la comparsa de gigantes y cabezudos.

A la misma hora se celebrará la popular carrera pedestre de cinco kilómetros a través de la ciudad, en la que participarán afamados corredores, disputándose el trofeo "Fiestas del Pilar".

Al mismo tiempo, en los solares del Campo del Sepulcro, tendrá lugar la primera prueba de campeonatos atléticos, otorgándose valiosos premios.

A las tres de la tarde, en la plaza de toros, grandioso festival de homenaje a la Jota aragonesa, con la participación de rondallas, Orfeón Zaragozano, Banda Municipal de Música y laureados cantadores y bailarines.

En este día comenzará el campeonato nacional de ajedrez.

## SALON DORE

MAÑANA, LUNES,  
ESTRENO

de la emocionante superproducción  
«20th Century», distribuida  
por los «Artistas Asociados»,  
TEMPORADA 1935-1936

## Un aventurero audaz

Máxima creación de  
RONALD COLMAN  
con LORETTA YOUNG, WARNER OLAND y UNA MERKEL  
LA AVENTURA MAS INTERESANTE DEL POPULAR  
CAPITAN DRUMMOND!

# GENERAL ELECTRIC

presenta su nueva serie 1935 de

## REFRIGERADORAS ELECTRICAS

para uso doméstico

Aparatos de perfección insospechada  
que crean la verdadera, la única

## DESPENSA MODERNA

Variedad de modelos. Uno para cada hogar

Exposición y venta:

# AUTO-RADIO LIMITADA

COSO, 87

TELEFONO 48-70

Día 19, sábado.—De once a una concierto de música en la plaza de Castelar.

A la misma hora, en el Campo del Sepulcro, tendrá lugar la segunda prueba de campeonatos atléticos.

A la terminación de la prueba se repartirán los premios a los vencedores en los torneos celebrados.

A la hora que oportunamente se hará pública, y en las condiciones previamente señaladas, tendrá lugar la afamada carrera ciclista denominada Circuito de la Ribera del Jalón, en la que valiosos corredores nacionales e internacionales se disputarán importantes premios.

Día 20, domingo.—De once a una de la tarde, verificará su última salida la comparsa de gigantes y cabezudos.

A las tres de la tarde, corrida de toros extraordinaria, denominada tradicionalmente "del Comercio", y en este año "Corrida del toro de oro". Se lidiarán seis toros de la ganadería de don Jerónimo Díaz, antes Contreras, por los diestros Marcial Lalanda, Luis Gómez "El Estudiante" y Rafael Ponce "Rafaelillo".

En esta corrida se rifará un toro de oro, modelado por Benlliure o se entregarán cinco mil pesetas si el agraciado en el sorteo prefiriese el dinero.

A las tres y media, en el campo de Torrero, emocionante partido de campeonato de fútbol entre los equipos del Zaragoza F. C. y el Madrid F. C.

A las diez de la noche hará su tradicional salida la brillante retreta cívico-militar, recorriendo el itinerario que oportunamente se indicará.

Terminada la retreta, y para señalar el final de las fiestas, se quemará una potentísima traca.

NOTAS.—Durante las fiestas, y en el día que previamente se hará público, se celebrará la solemne entrega de una bandera al Séptimo Tercio de la Guardia civil, con asistencia de las autoridades militares y civiles, teniendo lugar a continuación una gran parada militar.

En el transcurso del acto, al que concurrirán, además de las fuerzas de nuestra guarnición, un escuadrón de la Guardia civil de Caballería, con trompetas; una compañía de Infantería, de Huesca, y otra, motorizada, interpretará un selecto concierto la laureada banda de música de la Guardia civil, tomando parte en el desfile la simpática escuadra de gastadores del Colegio de Huérfanos del benemérito Instituto.

—En la Avenida de Galán y García Hernández se instalará la II Feria de Muestras Aragonesa, organizada por la Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País, en cuyo recinto se celebrarán fiestas de sociedad y otras de carácter artístico y popular.

Costeados por el Excmo. Ayuntamiento se repartirán entre los pobres 12.000 bonos de 50 céntimos cada uno.

—En el período de las fiestas podrán visitarse los Museos, Castillo de la Aljafería, Universidad y demás edificios públicos.

—Instalado en el paseo de la Mina tendrá lugar el renombrado ferial de ganado.

—Las Compañías ferroviarias establecerán billetes de ida y vuelta valederos durante los días de las fiestas, con importantes rebajas.

—En el Teatro Principal actuará la Compañía de comedias Herrero-Bardem.

—En el Teatro Circo, Compañía de revistas del maestro Guerrero, con el afamado espectáculo ¡Hip, hip, hurra!

—En el Teatro Parisiana, Compañía del barítono Marcos Redondo.

—En el Gran Teatro Iris, una de las más afamadas Compañías de revistas.

—En los Cines Doré, Victoria, Alhambra, Actualidades, Goya, Monumental, España y Frontón Cinema importantes películas y otros espectáculos.

—En el Frontón Aragonés se jugarán diariamente grandiosos partidos de pelota.

La Comisión de Festejos se reserva el derecho de alterar el programa si causas imprevistas le obligan a ello y publicará diariamente en la Prensa local la ampliación o modificaciones que puedan ocurrir.

Zaragoza y septiembre de 1935.—El secretario de la Comisión, Carmelo Zaldívar Arenzana.—Vistobueno: el presidente, Francisco de Ledesma y Gracián.

# Impresiones y noticias zaragozanas

## Concurso anual "Premio Mefisto"

Ha sido premiado el sacerdote D. Joaquín San Nicolás Francia



Don Agustín San Nicolás Francia, poeta meritísimo al que ha sido otorgado el primer "Premio Mefisto"

Bajo la presidencia del vicepresidente de la Diputación Provincial, don Manuel Albareda, se reunió el jurado para fallar y levantar acta de este Concurso:

"La Comisión, integrada por los que suscriben, designada para juzgar el Concurso al "Premio Mefisto", creado por la Excm. Diputación Provincial de Zaragoza para honrar la memoria del ingenio zaragozano don Fernando Soteras, "Mefisto", después de examinar las veintiséis composiciones presentadas ha acordado, por unanimidad, otorgar dicho premio a la señalada con el número veinticuatro de orden, cuyo lema es "Estampa Aragonesa", de la que resulta ser autor don Joaquín San Nicolás Francia, lamentando que las condiciones de unicidad e indivisibi-

lidad del premio no les permita extenderlo a algunas otras composiciones notables, entre las que se hace especial mención de la señalada con el número dieciséis de orden, cuyo lema es "Mefisto... ¡Duerme!" y su autor don Gonzalo Quintilla Aramendía, de Jaca.

Y para que conste y surta los efectos procedentes, se extiende la presente acta en Zaragoza, a veinte de septiembre de mil novecientos treinta y cinco.—M. Albareda, José Albareda, Pablo Cistué de Castro y Rafael Pastor."

Felicidades muy efusivamente a los inspirados poetas Joaquín San Nicolás Francia y Gonzalo Quintilla Aramendía, que unen este preciadísimo galardón a otros que obtuvieron en distintos certámenes.

## GOBIERNO CIVIL

### Condolencia. -- Contra los alarmistas. -- En la provincia. -- Visitas

El gobernador civil, señor Dueto y Font, al recibir anoche a los periodistas tuvo frases de sincera y profunda condolencia por el fallecimiento, a consecuencia de un trágico accidente de automóvil, del hijo del presidente de la Comisión Gestora de la Diputación provincial, don Luis Zarazaga.

Después entregó a los reporteros la siguiente nota:

"El señor gobernador fué visitado ayer por el teniente coronel jefe de la Guardia civil de esta Comandancia, don Eulogio Pérez Martín, con quien conferenció extensamente, dándole instrucciones concretas en lo que respecta al mantenimiento del orden público en la provincia y persecución por las fuerzas a sus órdenes de todos aquellos que se entretengan lanzando noticias alarmantes y falsas".

### VISITAS

Ayer visitaron al señor gobernador civil don Antonio Rué Dalmau, de Barcelona; don Gabriel de Hita, apoderado de la S. A. "La Veneciana", de Madrid; Ilmo. señor presidente de la Audiencia provincial; don Miguel Soriano, secretario del partido radical; don César Viamonte Soláns y don Teodoro Dlaus; don Manuel Gaspar y Marín y señora, de Barcelona; don Manuel Sánchez Ojeda, de Madrid; don Luis Tabuenca Juan, y don Manuel Gaspar, de Barcelona.

### ACLARACION

### A propósito de las fiestas de Villamayor

Señor director de LA VOZ DE ARAGON:

Esperamos de su rectitud, y amparados en la ley que nos asiste, la inserción de las siguientes líneas en el diario de su digna dirección.

En el número 3.061, página 11, de fecha 20 del corriente, se publica una noticia con el título de "Los burros, en el baile" que necesita una rectificación y un comentario. En primer lugar es totalmente falso que los señores a que se alude intentaran deslucir un baile, pues a dicha hora no había baile.

También es completamente inexacto que el hecho se produjese en ningún salón, pues fué sencillamente en el tablado de la plaza pública, y, desde luego, no se produjo ningún escándalo.

No intentamos ser "graciosos", pues el hecho no tiene ni más ni menos gracia que una gran cantidad de actos que durante las fiestas referidas han ocurrido, completamente silenciados, pues de publicarse resultarían "tan grac'osos" que ninguna persona de buen gusto podría aprobar, si no se tienen en cuenta las circunstancias, el lugar y la intención.

Muy agradecidos, quedan de usted afmos., ss. ss., Félix Lostao, Antonio Roch, Ricardo Lancada.

Ahora un comentario por nuestra parte.

La noticia no la recibimos de nuestro corresponsal ni la inventamos nosotros. Es decir: la noticia se recibió por nuestro repórter en un Centro oficial. ¿Que hubo error en la transmisión? Allí quienes la transmitieron al Centro oficial. Nosotros ni quitamos ni pusimos nada. Y, por el contrario, tenemos mucho gusto en publicar la carta de los señores Lostao, Roch y Lancada.

## En la Diputación

### Ayer hubo sesión ordinaria de la Gestora Provincial

A la hora de costumbre se reunió en sesión ordinaria la Comisión Gestora provincial.

Presidió el presidente ejerciente, señor Albareda, y asistieron los gestores señores Samá, Orensanz, Marina y Martínez Saldaña.

Leída el acta de la sesión anterior por el secretario de la Corporación, señor Falcó, fué aprobada por unanimidad.

### LA CORPORACION ACOMPAÑA EN SU PENA AL PRESIDENTE, SEÑOR ZARAZAGA

El señor Albareda dió cuenta a sus compañeros en la Gestora del fallecimiento en Madrid de don Manuel Zarazaga, malgrado hijo del presidente de la Corporación, don Luis. En nombre de la Gestora hizo patente que ésta acompaña en su justo dolor al señor Zarazaga, y propone se acuerde conste en acta el sentimiento que les causa el fallecimiento, y la asistencia en corporación al acto del sepelio, que se verificará en Calatayud hoy, a las cuatro de la tarde.

Asimismo se acordó comunicarle por oficio dichas provisiones.

### LA EXPOSICION DE PRODUCTOS DEL CAMPO EN MADRID

Entre los asuntos de la Presidencia se dió cuenta de la invitación recibida por el Comité organizador de la Exposición Regional de Productos del Campo al acto de inauguración de la misma, que tendrá lugar en Madrid el próximo día 24.

El gestor señor Samá, como miembro del Comité de Enlace, ha recibido tarjetas del certamen para obtener los beneficios logrados en olletes de ferrocarril para los que deseen visitarla.

### EL PREMIO "MEFISTO"

Por último se dió lectura al acta del Jurado que falló el Premio "Mefisto", y que publicamos en otro lugar de este mismo número, acta que fué aprobada por la Gestora.

### ORDEN DEL DIA

Entre los dictámenes que figuran en el orden del día y fueron aprobados están los siguientes:

**Ponencia de Fomento.** — Dictamen proponiendo la aprobación de certificación número 3 de obra ejecutada, durante el mes de agosto último, en la construcción del camino vecinal número 670, de Aldehueta de Liestos a la carretera de Morata de Jiloca a Calamocho, importante 16.356'72 pesetas.

Idem proponiendo la aprobación de certificación número 8 de obra ejecutada, durante el mes de agosto último, en la construcción del camino vecinal número 679, de Malón a Grisel por Cunchillos y Vierlas, importante 11.212'96 pesetas.

Idem proponiendo la aprobación de liquidación de las obras de reparación del camino vecinal número 193, de Fayón a la carretera de Mequinenza a la estación de Fabara, importante 13.123'57 pesetas.

Idem proponiendo la concesión de 2.500 pesetas para los gastos de las Exposiciones regionales de productos de la tierra y sus derivados, que han de celebrarse en Madrid.

Siete dictámenes proponiendo se conceda autorización a don José Rodríguez y don Pascual Rodríguez, de Tauste; a don Félix Cabrejas, de Mallén; a don Antonio González, de Plasencia de Jalón; a don Matías Domínguez, de Velilla de Ebro; al alcalde de Santa Cruz de Moncayo, y a don Joaquín Marco, de Cetina, para realizar obras en fincas lindantes con caminos vecinal y carreteras provinciales.

## INFORMACION MUNICIPAL

### FALLECIMIENTO DEL HIJO DEL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION, SEÑOR ZARAZAGA

El alcalde recibió ayer aviso telefónico del fallecimiento del hijo del presidente de la Diputación, señor Zarazaga, ocurrido en Madrid a consecuencia de un accidente.

El señor López de Gera remitió un despacho telegráfico al señor Zarazaga participándole su sentimiento por tan dolorosa pérdida, y asistirá hoy, domingo, al acto de la inhumación del cadáver, que tendrá lugar en Calatayud, a las cuatro de la tarde.

### APLAZAMIENTO DE LA ASAMBLEA PRO-CARRETERA CASTEJON DE VALDEJASA

En la mañana de ayer visitaron al señor López de Gera en su despacho oficial el alcalde y secretario del Ayuntamiento de Castejón de Valdejasa, con motivo del aplazamiento de la asamblea que había de celebrarse hoy pro-carretera.

El señor López de Gera expuso a sus visitantes los motivos que le habían inducido a adoptar el acuerdo de suspensión referido, y al propio tiempo les puso en antecedentes de la tramitación que el asunto ha llevado en el Ministerio de Obras Públicas.

Al conocer el alcalde y secretario de Castejón el interés que el señor Marraco había puesto en la inclusión de esta carretera en el plan general, hasta haberlo conseguido, expresaron al señor López de Gera su deseo de testimoniar el agradecimiento de aquel vecindario al ministro de Obras Públicas, y desde el mismo despacho de la Alcaldía se cursó un telegrama expresivo del mismo.

## ANUNCIOS OFICIALES

### Ferrocarril Sádaba-Gallur

Participa a los señores obligacionistas que desde el primero de octubre se pagará por la Caja de la Compañía (Coso, 54, tercero) el cupón número 47, de pesetas 9'5261 por obligación.

Zaragoza, septiembre de 1935.— El consejero-director, A. Portolés.

### Enfermedades de la piel

### Dr. Lambán Falcón

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5  
Coso, 132 duplicado

## MONUMENTAL CINEMA

A las 3, sesión infantil, proyectándose

El terror de las montañas  
Butaca, 0'30 General, 0'15

Hoy, despedida del espectáculo internacional "Galas 1935"

EXITO GRANDIOSO de AGUILAR and CASES  
Inimitables creadores de "La Carioca"

VARILLAS  
Gracioso caricato aragonés  
ADELITA SAAVEDRA  
Escultural vedette

GRANADA ET GLORIA  
Pareja de bailes acrobáticos

CASTEX  
El famoso artista enciclopédico  
MARIA ANTINEA  
Genial "estrella" del baile

ANITA SEVILLA  
La maga de la canción andaluza  
Sesiones: 4'45 y 7 tarde.-Noche, 10'45

Butaca, 1'25.-General, 0'50

Mañana,  
HORIZONTES NUEVOS  
Famosa película en español

## CINEMA ALHAMBRA

Exito grandioso  
Programa extraordinario  
Butaca, una peseta

## EL JARDIN DEL MONASTERIO

Película de gran dramatismo y emotividad

Por GINA MALO y JOHN STUART

## PATRICIO MIRO A UNA ESTRELLA

En español, por ANTONIO VICO

## Frontón Cinema

Exito grandioso

## Compañeros de juerga

Por STAN LAUREL, OLIVER HARDY y el formidable CHARLES CHASSE

Sesión continua desde las 3  
En español.

## UN ESTRENO DE CATEGORIA MAÑANA

## CINEMA GOYA

La vida maravillosa de una muchacha tirolesa.

Película bella. Nuevo exponente de la pujanza actual de la cinematografía inglesa.

## LA NINFA CONSTANTE

Magnífica pintura psicológica, de un amor infantil, que llega a ser pasión de mujer.

VICTORIA HOPPER  
JIM GERARD

Un alarde de interpretación.  
Bellísimos paisajes del Tirol. Gran armonía y suavidad en el traspaso de la situación dramática, a la de la más franca alegría. Música bella.

Canciones deliciosas.  
MAÑANA, ESTRENO

## CINEMA GOYA

Hoy, último día

## PORTU AMOR

por FRANCO FLORESTA, el tenor de la voz de diamante.

# De la vida local y en la Región

## En Farasdués

### El hombre que mató a tres mujeres y estuvo condenado a muerte, aparece en el campo cosido a cuchilladas y con un balazo en el pecho

El Juzgado de instrucción de 9ª de los Caballeros fué recogido por el municipal de Farasdués en cuyo término municipal había aparecido el cadáver de un hombre, fallecido de muerte violenta.

De las averiguaciones practicadas por la autoridad judicial, auxiliada por la Benemérita, se vino en conocimiento de que, durante la tarde del 17 de los corrientes y con escasa diferencia de tiempo, salieron del pueblo de Farasdués, con dirección a la Vega, finca de aquel término, Mariano Garcés Bueno, apodado "el Soro", de 61 años, viudo, con una burra que iba a apacentar, y su sobrino Agapito Garcés Lahita, de 50 años, casado, que llevaba la misma dirección, con objeto de proceder a la recolección en un bancale de patatas.

Al poco rato, Teodoro Campos, convecino de los anteriores, siguió el mismo camino, llamado de la Rodaja, por el que habían pasado los anteriores y, a unos dos kilómetros del pueblo, en una cabaña llamada "del Soro" y tumbado en el camino

sobre un gran charco de sangre, halló el cadáver de Mariano Garcés.

Inmediatamente se dirigió a la finca "La Vega", donde dió cuenta del macabro encuentro.

Avisado el Juzgado municipal, se personó en el lugar del suceso y se comprobó que el muerto presentaba diez heridas por arma blanca, ocho en el pecho, otra en la parte alta de la espalda y otra en la región posterior de la pierna derecha.

Además, en la región torácica anterior-superior se notaba el orificio de entrada producido por una bala.

El juez de instrucción, personado a su vez, recogió en el lugar del suceso un casquillo de proyectil de pistola de calibre 7,65, una navaja cerrada y una caña rota y llena de sangre.

Después de tomar el señor juez varias declaraciones, ordenó un registro en casa de Agapito Garcés, donde fueron recogidos una camisa y un pañuelo que presentaban manchas recientes de sangre.

Agapito declaró que dicha sangre era de reses desolladas por él en

el establecimiento de un carnicero. Fueron también hallados dos cuchillos en dicho domicilio y otro en el de Angel Garcés, hermano de Agapito.

El juez ordenó la detención de Agapito Garcés Lahita, que fué conducido a la cárcel de Ejea.

Según referencia oficial, el muerto era sujeto de pésimos antecedentes; había cometido tres muertes, hace años, en las personas de tres mujeres, siendo condenado a muerte e indultado.

Hace unos dos años llegó al pueblo; vivía distanciado de todos, incluso de su familia y observaba buena conducta, estando alejado de toda actividad política.

La creencia general es que la causa de la muerte ha sido por motivos puramente personales, venganza tomada por alguien de su pasada conducta.

Termina el parte oficial afirmando que la trágica muerte "del Soro" no hap roducido sentimiento en le vecindario.

## El 25.412

### Correspondió a Zaragoza el premio mayor de la Lotería Nacional

El 25.412 — bonito número — fué ayer agraciado con el premio gordo; ciento cincuenta mil pesetas que ingresan en la ciudad.

No fué fácil, por hallarse cerradas las Administraciones de Lotería, averiguar en cuál de ellas había sido expendido.

A última hora de la noche logramos saber que la afortunada expendedora había sido doña Elena Osete, que tiene la Administración en la calle de Alfonso, número 20.

No pudimos entrevistarnos con

dicha señora, pero por referencias particulares sabemos que el número 25.412 está bastante repartido.

Igualmente logramos averiguar que la conocida vendedora ambulante Teresa Oliván había despachado, en participaciones de peseta, gran número de billetes de la centena del número premiado.

¡Que les aproveche a los afortunados poseedores del 25.412!

Y... ¡jueguen, señores, que siempre toca!

## Fiestas en Lupiñén

### Fué elegida "Miss Lupiñén" la encantadora Srta. Pilar Castillo

Con gran brillantez ha celebrado Lupiñén sus tradicionales fiestas durante los días 24 al 28 del pasado mes.

El día 24, a las doce, un volteo general de campanas y el disparo de bombas anunciaron el comienzo de las fiestas.

A las ocho de la mañana una notable banda recorrió las calles de la población interpretando alegres pasacalles.

El 25, a las ocho, hubo gran diada y disparo de bombas reales.

A las diez y media, se celebró solemne misa mayor en la que ofició el virtuoso cura párroco don Antonio Gimeno.

Hubo abundantes cuecañas para diversión de la gente menuda.

A las cuatro de la tarde, se celebró una gran carrera ciclista con importantes premios en metálico para los vencedores, que fueron:

1. Luis Guallar, que hizo el recorrido en una hora, 40 pesetas y una copa de campeón.

2. Honorio Otal, en 1 h. 2 m.

3. Hermógenes Sánchez, 1 h. 3 minutos.

4. Vicente Pardo, 1 h. 5 m.

A las cinco, hubo baile público en la plaza Mayor.

Entre los actos que se celebraron el día 26 figuran la misa en la ermita de la Virgen de la Huerta y la gran ronda a la puerta del domicilio de las autoridades.

A las doce, hubo una gran carrera de lentitud en bicicleta, sobre 300 metros, siendo el resultado el siguiente:

1. Honorio Otal.  
2. José Puyol.  
3. Jesús Gracia.  
4. Leandro Vitalla.

A las diez de la noche, hubo un gran baile en el que se procedió a la elección de "Miss Lupiñén", re-

cayendo el preciado título en la encantadora señorita Pilar Castillo, de 17 años de edad.

El fallo del Jurado fué acogido con grandes ovaciones por el público, y la señorita Castillo fué muy felicitada.

El día 27 se celebró una gran carrera ciclista de cintas, en las que se disputaban las bellísimas donadas por señoritas de la localidad.

A las cinco, baile público, como de costumbre, así como también a las diez de la noche.

Se quemó una bonita colección de fuegos artificiales del pirotécnico señor Sanz.

El día 28, último de las fiestas, hubo tres grandes bailes: a las once de la mañana, a las cinco de la tarde y a las diez de la noche.

A las doce de la noche hubo un gran certamen de Jota, en el que tomaron parte las grandes cantadoras Camila Gracia y Gregoria Ciprés, que fueron muy aplaudidas por el público.

Una gran animación, el mejor humor y la mejor armonía, fueron las notas características de estas fiestas, en las que no faltó un gran número de forasteros y el realce admirable de las encantadoras muchachas de al localidad.

## LE ROBARON LA BICICLETA

Constantino Pellicena Murillo, de 18 años, que reside en el número 205 del barrio de Montañana, dejó su bicicleta en la puerta de un establecimiento de la calle de Cerdán.

Cuando salió, después de realizar unas compras, la "bici", valorada en 275 pesetas, había desaparecido.

El chico dió cuenta del "berrinche" en Comisaría.

## Labor pecuaria

### Conferencias técnicas radiadas desde Madrid

Durante el mes de octubre, la Dirección General de Ganadería e Industria ha organizado el siguiente programa:

35 semana. Primera emisión martes, 1 de octubre, a las siete.

Diez minutos para asuntos de ganadería: Cursillo sobre cooperación y comercio pecuario. Lección primera, "Matices de la economía pecuaria a favor de la cooperación", por don Francisco Centrich Nualart, veterinario militar.

Cinco minutos para asuntos generales: Información general y legislativa, cotizaciones, impresiones sobre mercados ganaderos, resolución de consultas, etc., por don Luis Ibáñez Sanchiz.

36 semana. Primera emisión martes, 8 de octubre, a las siete.

Diez minutos para asuntos ganaderos: Continuación del cursillo sobre cooperación y comercio pecuario. Lección segunda, "Situación actual del movimiento cooperativo pecuario en España y en el extranjero", por don Francisco Centrich, veterinario militar.

Cinco minutos para asuntos generales: Informaciones, impresiones, cotizaciones, consultas, etc., por don Luis Ibáñez Sanchiz.

37 semana. Primera emisión martes, 15 de octubre, a las siete.

Diez minutos para asuntos de ganadería: Continuación del cursillo sobre cooperación y comercio pecuario. Lección tercera, "Circunstancias que favorecen y circunstancias que dificultan la cooperativa ganadera en España, por don Francisco Centrich, veterinario militar.

Cinco minutos para asuntos generales: Informaciones, impresiones, cotizaciones, consultas, etc., por don Luis Ibáñez Sanchiz.

38 semana. Primera emisión martes, 22 de octubre, a las siete.

Diez minutos para asuntos de ganadería: Continuación del cursillo sobre cooperación y comercio pecuario. Lección cuarta, "Organización de cooperativas ganaderas en general", por don Francisco Centrich, veterinario militar.

Cinco minutos para asuntos generales: Informaciones, impresiones, cotizaciones, consultas, etc., por don Luis Ibáñez Sanchiz.

39 semana. Primera emisión martes, 29 de octubre, a las siete.

Diez minutos para asuntos de ganadería: Continuación del cursillo sobre cooperación y comercio pecuario. Lección quinta, "Organización de las diferentes cooperativas pecuarias (de producción y venta de animales de abasto: lecheras, avícolas, etc., etcétera). Cooperativa integral", por don Francisco Centrich, veterinario militar.

Cinco minutos para asuntos generales: Informaciones, impresiones, cotizaciones, consultas, etc., por don Luis Ibáñez Sanchiz."

## EN MALUENDA

### De un accidente de automóvil resultan dos heridos

Próximamente a las dos de la tarde, por la carretera de Daroca a Calatayud, viajaban en un auto de su propiedad, los vecinos de Alhama de Aragón Fulgencio Andaluz López, de 59 años, y su hijo, de 18, Carmelo Andaluz Menés.

A llegar al kilómetro 24 de dicha carretera, término de Velilla de Jiloca y cerca de Maluenda, el vehículo, a consecuencia de una falsa maniobra, chocó contra un árbol.

A consecuencia del encontronazo resultó Fulgencio con una herida contusa en la región occipital, otra con gran hematoma en el ojo derecho y varias erosiones en brazos y piernas, y Carmelo, con heridas contusas en ambos labios y conmoción visceral.

El médico titular de Maluenda que les prestó asistencia, calificó las heridas de pronóstico reservado.

Los heridos fueron trasladados a Alhama.

El automóvil sufrió grandes desperfectos.

## HOY

### Concierto por la Banda Municipal

He aquí el programa del concierto que hoy interpretará la Banda municipal en la plaza de Castelar, de once y media a trece:

1. "Marcha americana", Sousa.
2. "Granada", serenata, Albéniz.
3. "Katuska", primera fantasía, Sorozábal.
4. "El dúo de la Africana", Caballero.
5. "Alma de Dios", selección, Serrano.

## ¿COMO FUE?

### UN MUCHACHO HERIDO

El niño Eduardo Royo Molina, de 10 años, fué asistido, según reza el parte del Hospital, de edema con probable fractura del pie izquierdo, de pronóstico reservado.

Los familiares del lesionado no lograron que éste manifestara la causa y forma en que se originó la lesión.

## GRAN TEATRO IRIS

A las CUATRO, (popular). Butacas restantes, 2 ptas. Gradas, 0'75. Militares, 0'60. Niños, 0'40

A las 6'30 matiné. - Noche, 10'30

DESPEDIDA DE LOS ESPECTACULOS ARREVISADOS DE

ELENA BRITO

BRISAS DE LA HABANA

con el notable barítono

EDUARDO BRITO

HERMANAS AGUIRRE, bailes americanos

IN MAITAND and HENRY BRAY, bailes

JACK BOY, formidable bailarín

PILIN y PILON, bailes cómicos

GURITA DELMONTE, bailes españoles

XALMA, Chansonier moderno

8 BRITO GIRLS, ballet americano

ORQUESTA PALOMERO

Los Diablos del Jazz

EN EL PARQUE

Por la mañana a las 11, cine infantil. Tarde desde las 3 sesiones de cine mudo, programa doble

El misterio de Villa Elena y CHIQUILIN HOSPICIANO BAILE POR BANDA Regimiento núm. 22

## FRONTÓN ARAGONÉS

Domingo, 22 de septiembre:

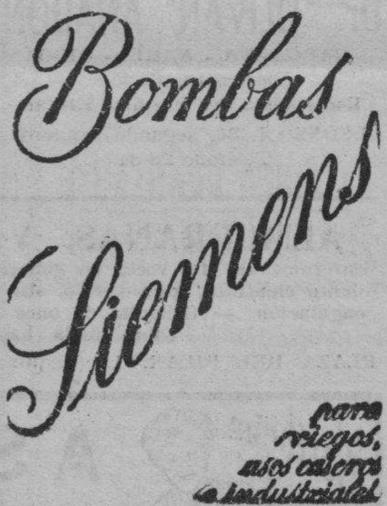
tarde, a las cuatro y media,

y noche, a las diez y media,

EXTRAORDINARIOS e INTERE-

SANTES PARTIDOS

TAXIS MODERNO 1260



para riegos, usos agrícolas e industriales  
PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO  
Siemens Industria Eléctrica, S.A  
COSO, 55-59 - TELEFONO 33-47  
ZARAGOZA

## AURELIO LANZON

Medicina general  
Partos  
Enfermedades de la mujer  
Manifestación, 7 - Teléf. 4340

## BICICLETAS ORBEA, G. A. C., RAFAGA, B. H., EXPRES AVION, ESPAÑA

Comprando cualquiera de estas marcas obtendrá la máxima garantía.



Inmenso surtido de toda clase de accesorios para bicicletas a precios baratísimos.

## BLAS LATRE

Ventas por mayor y menor  
COSO, 134 ZARAGOZA

# LA LOTERIA NACIONAL - EL SORTEO DE AYER

CON 150.000 PESETAS  
**25.412.--Morón, Badajoz y ZARAGOZA**

CON 80.000 PESETAS  
**4.684.--Madrid, San Sebastián y Oviedo**

CON 60.000 PESETAS  
**531.--Jerez, idem y Sevilla**

Con 20.000 PESETAS  
**15.936.--Madrid y Barcelona**

Con 3.000 PESETAS

- 38.370—Todo en Toledo.
- 33.765—Todo en Madrid.
- 35.703—Todo en León.
- 30.816—Palma, Sevilla, ZARAGOZA
- 19.046—Valencia, Badajoz, Barcelona.
- 1.986—Madrid, Barcelona, Sevilla.
- 12.572—Todo, Masnóu, Barcelona.
- 37.566—Todo en Oviedo.
- 9.078—Vigo, Barcelona, idem.
- 1.839—Tarragona, Vich, Tarifa.
- 34.095—Barcelona, Córdoba, Gandía.
- 27.369—Madrid, Granada, Barcelona.
- 14.183—Madrid, Barcelona, idem.
- 22.523—Barcelona, Jerez, idem.
- 36.858—Madrid, Córdoba, Sevilla.
- 22.203—Badajoz, Madrid, ZARAGOZA.
- 28.288—Barcelona, Badalona, Salamanca.
- 27.622—Lérida, Palma, Barcelona.
- 20.071—Barcelona, Badajoz, ZARAGOZA.
- 23.013—Madrid, Barcelona, Salamanca.

### UNIDAD

5 2

### DECENA

78 87 77 23

### CENTENA

674 759 888 816 548 744 423 134  
877 893 455 939 522 167 670 294  
264 632 899 320 608 335 586 413  
487 934 699 527 898 944 705 232  
666 986 339 815 599 823

### MIL

630 033 787 700 219 2906 546 034  
937 162 188 649 306 330 876 040  
273 092 709 600 513 161 609 147  
729 436 798 528 223 202

### DOS MIL

876 929 998 450 895 260 278 715  
381 521 349 423 362 162 397 559  
912 186 795 053 729 127 327 246  
513 025 276 738 538 914 810 981  
250 073

### TRES MIL

248 465 061 367 048 763 572 574  
517 819 757 212 396 203 216 317  
850 650 490 087 442 367 350 264  
898 779 110 428 805 916 697 079  
905 219 691 499 285 340 548 124  
605 199 173 277 494 824 400 674

### CUATRO MIL

493 439 903 220 369 968 059 518  
473 321 264 166 630 356 313 783  
850 497 682 460 426 097 946 648  
336 699 167 412 103 110 926 002  
217 534 099 054 936 131 304 276

### CINCO MIL

652 813 674 651 545 919 816 726  
643 486 309 543 130 458 747 538  
110 489 953 512 027 658 600 838  
324 875 346 157 731 122 414 216  
450 570 401 332 799 946 277 579  
900 475 979 365 396 021 680 881  
859 040 298 261 694 891

### SEIS MIL

787 296 688 627 466 789 849 250  
292 592 793 108 222 067 723 067  
723 071 760 763 611 397 310 119  
401 278 726 563 032 916 748 230  
177 940 794 183 721 623

### SIETE MIL

426 751 905 042 389 196 501 188  
361 045 934 465 402 927 002 876  
673 595 400 895 344 495 755 423  
977 442 621 074 625 218 624 236  
305 626

### OCHO MIL

646 362 596 369 416 023 147 248  
718 094 880 724 920 408 212 948  
251 960 485 281 200 175 153 167  
444 267 876 830 530 035 257 995

873 020 073 754 871 135 817 731  
263 033 597 614 233

### NUEVE MIL

484 162 235 049 815 411 870 121  
966 173 730 007 788 113 687 794  
846 201 874 296 996 377 637 905  
585 981 227 039 986 001 896 768  
639 042

### DIEZ MIL

780 308 886 288 519 551 048 280  
823 181 710 991 534 816 988 237  
100 267 185 144 924 849 973 643  
297 263 076 835 917 805 339 822  
797 655 054 325 237 669 005 629  
647

### ONCE MIL

815 266 515 549 450 164 981 199  
602 501 726 841 498 800 944 166  
609 478 409 361 409 211 014 563  
229 650 145 303 191 772 900 167  
707 804 461 237 572 639 141 528  
458 677 724.

### DOCE MIL

023 653 052 943 962 767 512 611  
439 671 772 845 816 779 388 997  
592 955 041 009 435 003 941 788  
082 414 623 732 526 601 696 517  
923 878 614 299 520

### TRECE MIL

831 496 435 617 551 992 438 167  
471 278 851 721 703 862 100 374  
304 371 475 705 911 968 027 063  
422 401 660 934 194 969 782 909  
209 553 512 838 024 158 601

### CATORCE MIL

148 767 778 436 798 423 927 366  
659 735 085 329 124 942 971 994  
715 513 422 482 311 402 501 383  
537 096 326 007 933 109 936 083  
152 142 662 957

### QUINCE MIL

074 453 020 049 963 791 076 817  
661 543 986 092 902 409 393 573  
212 116 922 201 163 382 616 666  
442 781 335 100 322 205 441 450  
048 569 956 252 434 873 599

### DIECISEIS MIL

234 185 854 949 761 548 924 633  
360 173 342 843 252 439 542 786  
470 849 457 649 075 784 182 938  
947 820 215 202 940 804 913 411  
164 329 544 604 353 815 450 965  
267 157 655 338 654

### DIECISIETE MIL

537 634 882 912 207 113 800 749  
760 394 652 436 737 784 195 447  
199 048 163 512 689 976 758 317

039 281 390 454 341 043 256 280  
609 617 628 233

### DIECIOCHO MIL

355 882 581 075 989 556 492 365  
755 750 745 818 777 862 377 743  
687 168 328 585 858 489 991 195  
864 418 578 816 327 310 122 495  
017 311 738 958 077 059 136 568  
929 499 507

### DIECINUEVE MIL

079 759 374 462 230 236 400 010  
512 428 307 202 779 850 876 381  
513 783 708 032 455 139 823 125  
629 248 816 017 316 848 704 591  
660 039 301 597 141 252 290

### VEINTE MIL

278 848 427 100 259 465 803 049  
717 886 997 523 276 590 184 879  
094 256 464 088 731 827 367 340  
050 001 357 666 854 514 641 192  
960 437 088 066 048 024 509 489  
230 498

### VEINTIUN MIL

483 616 067 913 435 269 219 295  
518 910 004 650 583 790 449 924  
411 499 261 167 846 618 908 319  
706 731 629 372 110

### VEINTIDOS MIL

840 149 835 541 122 426 728 853  
242 276 140 045 355 329 846 092  
803 130 492 783 517 815 112 629

**SEÑORA: Para su ropa exija siempre precinto y sello de las marcas**

## Jabón CARNICER y Lejía LA PERLA

Hoy, en el mercado, no tienen rival.

Esta Casa no tiene sucursales. Venta en ultramarinos y comestibles.

Fábrica: Heroísmo, 13 y 15.

Visite **CASA LACRUZ**  
**LANAS**  
Telas y confección de colchones  
Mayor, 8 y 10 - ZARAGOZA - Telef. 3599

# GUIA del ENFERMO

## RIÑÓN Y VIAS URINARIAS

**ANTONIO MARRACO**

RIÑON Y VIAS URINARIAS  
RAYOS X  
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7  
Plaza de la Constitución, 4  
Teléfono 51-54

## GARGANTA - NARIZ - OÍDO

**Dr. OLIVÁN ANADÓN**

GARGANTA - NARIZ - OÍDO  
Electrocoagulación  
Especialista del Hospital Militar  
ALFONSO I, 36, segundo Izquierda.  
Teléfono 28-31

## ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

Enfermedades del recto en general. — MARIO VICENTE. — Tratamiento científico, garantizado, sin operación, sin pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta de once a una y de cinco a siete. — No se cobra nada hasta estar curado.

PLAZA DEL PILAR, 1. (Esquina calle Alfonso I) — Teléfono 28-46

**Wertheim**  
**ASENSIO**  
CASA FUNDADA EN 1872  
MAQUINAS PARA COSER Y BORDAR  
AL CONTADO Y A PLAZOS  
Taller de reparaciones, accesorios, hilos, sedas  
Don Jaime I, núm. 13 ZARAGOZA

## DIGESTIVO

**Reynaldo Melendo Cabrerizo**

Médico  
Estómago-Intestinos-Hígado-Rayos X  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 8  
Independencia, 14, 1.º—Teléf. 46-41

## O S T E C A L

Poderoso reconstituyente. — Se prepara en gotas, inyectables y granulados.

LABORATORIOS "HERRERA"  
AYALA, 94. — MADRID

795 942 831 462 769 965 780 822  
572 579 033 661 248 151 574

### VEINTITRES MIL

069 876 656 236 084 668 401 713  
703 839 387 674 263 976 939 577  
951 395 350 051 158 991 237 049  
238 621 911 368 299 900 965 864  
205 290 544 821 661 712 699 181  
398 066

### VEINTICUATRO MIL

631 017 610 865 650 471 414 051  
753 964 494 512 283 592 107 580  
289 458 540 042 523 131 468 222  
156 599 882 989 040 377 303 746  
357 681

### VEINTICINCO MIL

923 287 198 737 812 866 842 207  
447 692 909 763 983 013 658 140  
795 959 452 055 527 097 226 729  
104 060 862 443 442 182 652 338  
957 404 741 728 760 546 628 032  
687 204 218 871 623 611 200 471  
572 155 382 382 034 883 723

### VEINTISEIS MIL

648 996 557 120 262 645 867 543  
643 459 335 338 014 726 874 968  
960 541 180 767 570 861 204 703  
955 707 066 446 558 502 313 314  
782 624 484 082 622 309 810 570  
657 142 083 595 032 946 493 305

### VEINTISIETE MIL

787 164 693 298 872 366 765 672  
460 173 994 399 537 013 043 840  
717 658 445 145 133 029 066 891  
952 883 850 903 612 365 036 516  
603 902 323 355 965 665 063 563  
155 630 939 879 825 334 796 897  
192 188

### VEINTIOCHO MIL

989 354 502 314 914 951 974 647  
781 460 939 671 439 813 597 601  
395 466 801 327 012 382 742 355  
164 116 988 379 390 089 983 770  
157 106 148 244 287

### VEINTINUEVE MIL

620 090 789 965 428 747 717 608  
741 652 901 060 369 931 204 372  
869 771 782 429 217 072 229 363  
316 194 160 219 964 895 820 865  
097 086 416 168 832 892 666 198  
300 928 151 835 594 829 003

### TREINTA MIL

801 480 039 008 074 391 718 356  
655 534 460 600 705 412 440 347  
158 538 722 625 426 363 485 424  
058 570 927 926 921 264 757 701  
922 670

### TREINTA Y UN MIL

817 832 361 019 617 643 372 593  
133 318 753 378 358 514 867 812  
963 574 197 955 225 607 903 910  
538 062 967 673 924 258 571 079  
096 883 593 904 985 663 148 233  
132 071 499 798 659 359 558 319  
359 566 154 341 119 788 909

### TREINTA Y DOS MIL

300 391 590 661 255 298 201 616  
651 769 090 055 243 163 516 250  
649 589 686 751 393 924 629 295  
399 733 559 625 061 775 555 129  
893 303 248 032 320 339 106 770  
163 817 647 868 243 092 816 388  
256 000

### TREINTA Y TRES MIL

363 008 406 091 556 334 362 500  
163 817 647 868 243 092 816 388  
777 910 627 579 463 348 892 637  
710 384 968 283 612 187 151 737  
889 264 597 332 345 707 016 944  
535 155 794 990 331 758 219 048  
409

### TREINTA Y CUATRO MIL

403 226 874 640 781 488 908 034  
308 108 595 810 010 645 731 312  
243 218 007 212 137 260 477 728  
112 307 328 875 804 397 419 339  
898 322 380 388 270 329 254 353  
024

### TREINTA Y CINCO MIL

750 602 011 837 453 487 611 190  
643 558 625 059 595 236 075 211  
015 995 023 849 845 702 458 185  
145 591 690 327 156 957 710 998  
356 839 272 633 277 958 218 575  
982 481 779 709 416 914 565 632  
249

### TREINTA Y SEIS MIL

433 768 014 100 572 142 633 267  
591 057 582 299 499 881 397 197  
663 622 091 154 208 445 701 679  
812 560 544 790 070 701 877 283  
080 458 002 888 614 980 476 413  
377

### TREINTA Y SIETE MIL

929 942 332 815 811 860 441 517  
915 352 565 675 615 111 473 388  
142 881 393 202 231 887 376 306  
168 262 528 594 862 090 478 209  
756 051 519 817 823 435 391 513  
233 745 117 445 350 252 806 784  
035

### TREINTA Y OCHO MIL

327 965 468 574 748 354 361 129  
467 153 703 521 035 870 963 288  
275 920 213 620 559 043 037 826  
846 791 396 514 287 823 588 917  
990 338 011 174 738 020 324 015  
285 704 886 299 978 202 883 640  
157 999 442 704 002 980 125 691  
922

### TREINTA Y NUEVE MIL

698 536 352 470 802 294 124 848  
173 989 999 061 945 621 816 178  
281 392 109 57

# Muy diversas informaciones

## FIESTAS EN LOS BARRIOS VIDA RELIGIOSA NOTICIAS DE ENSEÑANZA

EN EL D. MIGUEL SERVET

He aquí el programa de fiestas que durante los días 26, 27, 28 y 29 han de celebrarse en el popular y simpático barrio de Miguel Servet y calles adyacentes al mismo:

Día 26, jueves.—A las doce, se anuncia el principio de fiestas con el disparo de cohetes y bombas, recorriendo las calles del barrio una afamada banda de música, en combinación con la dulzaina y tamboril, interpretando bonitos y alegres pasacalles.

A las tres de la tarde hará su primera salida la comparsa de cabezudos, acompañados del tamboril y dulzainero, recorriendo las calles del barrio.

A las cinco, divertidos juegos infantiles y concurso de salto de tres botos.

A las diez, gran disparo de cohetes anunciando el baile-verbena que se celebrará en el salón de festejos, organizado por la Comisión, y amenizado por la famosa orquesta Rat Penat, en el que se regalará, por sorteo, una permanente para señora, obsequio de la acreditada peluquería "Friné".

Día 27, viernes.—A las siete de la mañana, gran diana por la banda de trompetas del Quinto Grupo Divisionario de Intendencia.

A las nueve, segunda salida de la comparsa de cabezudos.

A las once, diversos y divertidos juegos infantiles.

A las tres de la tarde, salida de los cabezudos.

A las cuatro, carrera ciclista infantil, con el itinerario que la Comisión designará, entregándose a los vencedores premios en metálico.

A las cinco, elevación de globos grotescos.

A las diez, se quemará una vistosa colección de fuegos artificiales, obra del pirotécnico don Angel Sanz, en la entrada de la calle de Miguel Servet (Rotonda).

Seguidamente, gran baile público, que se celebrará en la misma calle, frente al camino del Gas, y amenizado por la misma banda de música.

A las diez y media, gran baile-verbena en el salón de la Comisión.

Día 28, sábado.—A las ocho de la mañana, disparo de bombas y cohetes.

A las nueve, salida de la comparsa de cabezudos que, como en días anteriores, recorrerá las calles del barrio.

A las diez, carrera de triciclos para niños menores de seis años, repartiéndose importantes premios.

A las diez y media, divertidos juegos con valiosos premios.

A las tres de la tarde, salida de los cabezudos.

A las cuatro, carrera de entelegados (por parejas en un mismo saco), en el sitio que previamente designe la Comisión, con premios en metálico.

A las cinco, grandiosa carrera de cintas, donadas por las señoritas del barrio, en el que sólo podrán tomar parte los mozos del mismo que lo soliciten; las cintas serán expuestas en el escaparate de la farmacia de don Luis Mayor.

A las seis, gran chocolatada.

A las siete y media, sesión de cine al aire libre, en el salón de festejos, siendo la entrada libre y proyectándose divertidísimas películas.

A las diez se quemará la segunda vistosa colección de fuegos artificiales del mismo pirotécnico, en la calle de Miguel Servet, frente al Mataro.

A la misma hora, en el lugar antes indicado, gran baile público, amenizado por la banda de música.

A las diez y media, y como en días anteriores, continuarán las divertidas verbenas en el salón de fiestas.

A las nueve, salida de la comparsa de cabezudos.

A las diez, misa solemne en la iglesia parroquial de San Miguel de los Navarros.

A las once, gran partido de fútbol en el campo del Amistad, entre los equipos Sporting Club, titular del barrio, y el C. D. Celta, en el que se disputará una magnífica copa donada por la Comisión.

A las cuatro de la tarde, segunda carrera de entelegados, en las mis-

mas condiciones de la anterior, y a continuación gran carrera de pollos, para los corredores del barrio, con el itinerario que la Comisión designe y adjudicándose a los vencedores valiosos premios.

A las cinco, divertidos juegos y reparto de golosinas para los chicos.

A las cinco y media, gran baile-verbena en el salón.

A las ocho, se quemará la última y extraordinaria colección de fuegos artificiales, obra del mismo pirotécnico.

A las diez, gran festival de Jota, en la confluencia de la calle Miguel Servet con el camino de San José, interviniendo las principales figuras de nuestro canto regional: Pilar Martínez (la de la voz de oro); Matilde de Pablo (formidable cantadora); Francisco Caballero (intérprete de "Nobleza baturra") y Angel Sanz ("Zagal de Mediana"). Bailadores: parejas infantiles Consuelito Escrivano y Francisco Palo, y Rosarito Pérez y Victorino Martí.

Acompañará a los cantadores y bailarones la notable rondalla El Guitarrico Aragonés.

A continuación de este festival, gran baile-verbena en el salón de festejos.

Seguidamente se quemará una estruendosa y auténtica traca valenciana, como final de fiestas, y a continuación desfilará por las calles del barrio una gran retreta militar, por la banda de trompetas del Quinto Grupo Divisionario de Intendencia.

Y por último se organizará la jota de ronda, que recorrerá las calles del barrio, yendo seguidamente a saludar a las autoridades y periódicos locales.

Advertencias.—Este programa podrá ser modificado y anulado en alguna de sus partes si causas de fuerza mayor obligaran a ello a la Comisión organizadora.

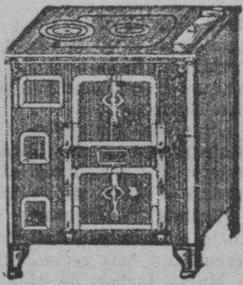
Para tomar parte en las carreras de cintas, entelegados, ciclistas y pedestres, los que deseen inscribirse lo harán, por lo menos, con 24 horas de antelación al acto, en el domicilio del vicepresidente don Daniel Lobera, calle de Miguel Servet, núm. 40.

Todos los bailes-verbena que la Comisión organizadora celebre en el salón designado para estos fines, serán amenizados por la famosa orquesta Rat-Penat.

Esta Comisión agradecerá a todas las señoritas del barrio ofrezcan el mayor número posible de cintas, para la mayor brillantez de este festejo.

La Comisión ruega a los vecinos engalenen e iluminen sus fachadas para cooperar al ambiente festivo del barrio. Para estimular este adorno la Comisión nombrará un Jurado, el cual otorgará importante premio en metálico a la calle mejor engalanada y otro a la fachada mejor presentada.

GRATIS



remite catálogo de cocinas para carbón, leña, serrín. Termo sifones para baños, etc.

**FRANCISCO ERRAZU**

FABRICA DE FUMISTERIA

MAYOR, 61 (Próximo plaza Magdalena)

Esta Casa no tiene sucursales

Se arriendan grandes locales

Calle Pignatelli, 106

Santos de hoy.—Dominica XV después de Pentecostés. Tomás de Villanueva, obispo; Emérita e Iraida, vírgenes; Cándido, Victor, Inocencio y Vidal, mártires.

Cultos de hoy.—Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora de Nieva, en Santa María Magdalena, o a María Auxiliadora, en San Gil.

En San Pablo, a las siete y media, misa de comunión para la Cofradía del Carmen, y por la tarde, a las seis, el ejercicio mensual, con procesión claustral.

En el colegio de Santa Ana (calle de Santa Catalina) celebran su vigilia mensual los jóvenes Tarsicios, con misa a las ocho y ejercicio de la vigilia.

En Santiago, a las ocho, misa de comunión y ejercicio mensual de la Corte de Honor de Santa Rita.

En San Carlos continúa la novena-misión de la Hermandad de la Sopa, con misa a las ocho y media y función religiosa de misión, a las seis y media de la tarde, predicando el R. P. Portolés.

En Santa Mónica, a las diez, la fiesta mensual de Nuestra Señora de la Correa, con misa solemne y procesión claustral.

En la iglesia de las MM. Mercedarias, a las cinco de la tarde, novena a Nuestra Señora de la Merced.

En San Gil, a las cinco y media de la tarde, los cultos de la Última Hora, por la Hermandad de la Oración Mental.

Cuarenta Horas.—De siete y media de la mañana a seis y media de la tarde, en la Seo.

SOLEMNE NOVENARIO

La Pía Unión de Santa Teresita del Niño Jesús, establecida canónicamente en la iglesia de los Padres Carmelitas de esta ciudad, celebrará en honor de su titular, durante los días del 25 al 3 de octubre. It los días del 25 del corriente al 3 de octubre próximo, los cultos siguientes:

Todos los días, por la mañana, a las ocho, misa de comunión general, con cánticos.

Por la tarde, a las cinco y media, exposición de S. D. M., estación, rosario, ejercicio de la novena, motete, sermón, reserva y adoración de la santa reliquia.

El día 3 de octubre, fiesta de Santa Teresita, por la mañana, a las ocho, misa de comunión general con plática, que dirá el M. R. P. Manuel Sauras, S. J.

A las diez, misa solemne, cantándose la partitura "Mater amabilis", a tres voces mixtas, del maestro F. Capocci, y al Ofertorio el "Bone Pastor", del maestro G. Arciniaga, y sermón, y al final de la mise la bendición de las rosas.

Por la tarde, a las cinco y media, exposición "O sacrum convivium", de J. Croce, a cuatro voces solas, rosario, novena, motete "O salutaris", a tres voces mixtas, del maestro don Gregorio Arciniaga, sermón, "Credidi", de J. Valdés, y "Tantum ergo", de L. Iruarrizaga.

Oficiará en la solemne reserva el excelentísimo señor arzobispo, doctor don Rigaberto Doménech.

Orador sagrado, el M. R. P. Alfonso de la Inmaculada, O. C. D., del convento de Valencia.

La parte musical de la fiesta a la Santita será interpretada por el Colegio Carmelitano y los infantes del Pilar.

Día 4 de octubre.—Por la mañana, a las ocho, solemne funeral por todos los difuntos de la Pía Unión, cantándose la partitura del maestro Más y Serracant.

Advertencias.—1.ª Se ruega encarecidamente a todos los asociados de la Pía Unión notifiquen los cambios de domicilio al Padre director o a la directora general de coros, señorita Ascensión Barrera, Temple, número 20, primero.

2.ª Se agradecerá toda clase de flores para bendecirlas el día de la fiesta principal, después de la misa solemne.

3.ª Se suplica a las señoritas celadoras la asistencia a la vela del Santísimo, en la forma que se les señale.

4.ª Los cultos mensuales que se celebran en la iglesia de los Padres Carmelitas son: en honor de Santa Teresita, el primer domingo; de la Virgen del Carmen, el segundo, y del Niño Jesús de Praga, el tercero, a las horas acostumbradas.

EL REGLAMENTO Y REFORMA DE LA ENSEÑANZA PRIMARIA

Dice nuestro colega "El Magisterio Español":

"Con el propósito de informar a nuestros lectores sobre el decreto aprobado en uno de los últimos Consejos de ministros, hemos intentado publicar un avance del llamado Reglamento y reforma de las escuelas primarias, y hemos sacado la impresión, en determinados centros políticos, de que existen algunas dificultades, que no dependen del Ministerio de Instrucción Pública, para su publicación inmediata.

De todos modos procuraremos tener a nuestros lectores al tanto de lo que vaya a ocurrir respecto a dicha reforma".

POSESION DE LOS MAESTROS DEL GRADO PROFESIONAL

La "Gaceta" del 18 del actual trae la siguiente orden sobre la posesión de los maestros del grado profesional:

"Autorizados por la instrucción segunda de la orden ministerial de 22 de junio último para tomar parte en el concurso-oposición a escuelas de capitales de provincia y poblaciones de 15.000 y más habitantes los maestros del grado profesional declarados aptos para su ingreso en el Magisterio, y habiendo coincidido la práctica de los ejercicios de concurso-oposición con el nombramiento provisional de estos maestros para las escuelas nacionales que han de servir hasta su colocación definitiva,

Esta Dirección General ha resuelto que los maestros del grado profesional que actúan en el concurso-oposición mencionado, y hayan sido nombrados para escuelas de población distinta a la que en dicha oposición se realiza, tomarán posesión del cargo ante la Sección administrativa, levantándose el acta correspondiente, copia de la cual se remitirá a la de la provincia a que el maestro correspondiente o quedará archivada en aquella si la localidad fuera de su jurisdicción.

Estos maestros servirán sus escue-

las por sustituto personal titulado, a su cargo, hasta el término de la oposición o de la eliminación, en su caso; debiendo participarlo a la Inspección de Primera enseñanza, con la indicación y conformidad del propuesto, y comunicarlo a la Sección administrativa para constancia en su expediente personal.

Asimismo deberá nombrarse sustituto por la Comisión correspondiente para aquellos maestros del grado profesional que, habiendo elegido plaza, no puedan servirla por estar prestando el servicio militar.

Lo digo a V. S. para su conocimiento y demás efectos.

Madrid, 17 de septiembre de 1935. El director general, Rafael González Cobos.

Señores inspectores jefes y jefes de las Secciones administrativas de Primera enseñanza."

## FIESTAS Y VELADAS

CASA DE ANDALUCIA

Esta Sociedad celebrará en sus salones, el día 22 de los corrientes, a las seis y media de la tarde, un grandioso baile familiar en el cual actuará la notable orquesta "Ratlip", que tan notablemente dirige la eminente profesora de piano doña Pilar Rodríguez, la cual ejecutará un grandioso programa de bailables modernos.

Se pone en conocimiento de los señores que han pertenecido a esta Sociedad, que a partir del día primero del próximo mes de octubre entrarán en vigor las nuevas condiciones para darse nuevamente de alta, acordadas por la asamblea.—La Directiva.

## ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

CATAPLUM!! CATAPLUM!! CATAPLUM!!

¿Que es mucho ruido? Aun es poco

¡CATAPLUUUUUUM!

Se trata de la mejor comedia de Muñoz Seca

Mañana, lunes, a las 10'45, estreno en el TEATRO PARISIANA

Breve actuación de la Compañía MARIA CAÑETE y PERICO BARRETO que dará a conocer al público zaragozano el último gran éxito excepcional

¡CATAPLUM!

Éxito imponderable en Barcelona, San Sebastián, Santander y Bi bao, y, actualmente, en el María Isabel, de Madrid

Mañana, a las 10'45, DEBUT.—Se despachan localidades

Hoy, último día:

LA CARRETERA DEL INFIERNO, por RICHARD DIX y CARLOMAGNO, por RAIMU y MARY GLORY

Sesión continua desde las cuatro y media

## LA HERNIA NO EXISTE

Esta es la verdad para todos cuantos usan el privilegiado Super Compresor HERNIUS Automático, maravilla mecano-científica que sin trabas ni tirantes, sin peso, sin molestias y ocupando un solo centímetro en el cuerpo retiene y reduce hasta la nada toda clase de hernias, por antiguas y voluminosas que sean, en ambos sexos y en todas las edades.

Herniado: La salud no tiene espera; consúltenos su caso y le orientaremos gratuita y desinteresadamente, evitándole el peligro de comprar uno de los muchos bragueiros y vendajes contruídos en serie y que sólo agravarían su dolencia.

Visita en ZARAGOZA el miércoles día 25 de septiembre, en el Hotel Oriente (Coso, 13), de 9 mañana a 4 tarde solamente.

IMPORTANTE.—Nuestro agente especialista recibirá gratis en: CALATAYUD el martes día 24 de septiembre, en el Hotel Pina; en LOGROÑO, el jueves día 26 de septiembre, en el Hotel Comercio; en MADRID, el viernes día 27 de septiembre, en el Hotel Continental.

CASA CENTRAL:

Gabinete Ortopédico "HERNIUS"

Rambla Cataluña, 84, 1.º

BARCELONA

# Toros.-Teatros.-Cines.-Otras noticias

## NOTAS TAURINAS | INFORMACION DE LA VIDA EN SOCIEDAD | POLITICA LOCAL

### PARA ESTA TARDE

Nada más que decir sino que los aficionados esperan—hablamos de los buenos aficionados—con bastante curiosidad la corrida de toros de esta tarde.

La impresión general de la función es bonísima. Los toros son muy bonitos y han sido elegidos con exquisito cuidado. Quieren los herederos de don Félix Gómez dejar la mejor impresión en Zaragoza.

En cuanto a Pepe Amorós, "Maravilla" y Antonio Labrador, tienen en perspectiva las sustituciones para las corridas del Pilar. Esto es: la probabilidad de finalizar la temporada magníficamente, que equivale a tener una llavecita para abrir una puerta de la temporada de 1936.

### JAIME NOAIN HA MARCHADO A LOGROÑO

Autorizado por el doctor Pérez Serrano marchó a Logroño el gran torero Jaime Noain.

Ayer le fueron sueltos algunos puntos de sutura.

El estado de la herida es magnífico, y dentro de ocho o diez días Jaime estará en las mejores condiciones para reanudar sus intervenciones taurinas.

Noain nos rogó hagamos pública su gratitud a las numerosas personas que le han escrito o le han visitado o preguntado telefónicamente por él.

Jaime se muestra emocionado por las atenciones de que le han hecho objeto los aficionados de Zaragoza, y tiene para ellos palabras de gratitud.

—Diga usted—nos hablaba—que espero con impaciencia las corridas de feria del Pilar para demostrar a los zaragozanos que quiero complacerles en la medida de mis fuerzas. Torearé en Zaragoza con más entusiasmo que nunca, simplemente porque soy un hombre agradecido, más a los zaragozanos porque en unos momentos de dolor para mí han demostrado ser unos hombres generosos y caballeros. Muchas gracias a todos.

Ahí quedan las palabras del formidable estoqueador. Este volverá de Logroño dentro de muy pocos días, para terminar aquí la curación de la herida.

### CORRIDAS PERDIDAS POR MARQUEZ

Pascual Márquez, herido hace unos días, ha perdido estas corridas:

Día 17, Aracena; 18, Morón de la Frontera; 19, Madrid; 20, Córdoba; 21, Ecija; 22 y 23, Regenal de la Sierra; 25, Córdoba, y 30, Sevilla.

Además ha perdido la del 14 en Sevilla y la del 15 y 16 en Jerez de la Frontera.

La pérdida de dinero ha sido grande, pues Márquez cobra en algunas plazas siete mil pesetas.

Conste que en Puerto de Santa María cobró ese dinero, pero ingresaron en taquilla 170.000!!

### EN FRANCIA

He aquí las corridas organizadas en Francia hasta terminar la temporada:

Nîmes.—Día 28 de septiembre. Seis toros de Pablo Romero, para Marcial Lalanda, El Estudiante y Pepe Gallardo, y dos sobreros de Albarrán, para Madrileño.

Día 15 de octubre.—Presentación de los hijos de Juan Belmonte y de Sánchez Mejías.

Beziérs.—Día 6 de octubre. Probablemente toros de Cobaleda, en vista del excelente juego que dieron en la corrida celebrada en esta plaza. De matadores aun no se designa ninguno.

Burdeos.—Día 6 de octubre. Presentación de los hijos de Belmonte y de Sánchez Mejías.

### PASTOS

Arriendo baratos los de la Dehesa Romana. Agua junto parideras. Tratar en la finca, junto estación de La Zaida.

### VIAJES

De su veraneo por el extranjero y playas del Norte, ha regresado el doctor don Joaquín Aznar Molina, acompañado de su distinguida familia.

—Han marchado a la Costa Azul, desde donde se trasladarán a Roma y otras capitales de Italia, don Julio Juncosa y su elegante esposa, nacida Fany Sala.

—Después de pasar la temporada de verano en San Sebastián, regresó a nuestra ciudad, acompañado de su familia, don Emerenciano García Sánchez.

—Ha marchado a Calatayud, después de pasar unos días en compañía de su hermana doña Dolores, la bella y distinguida señorita Pascuala Martínez.

—Para San Sebastián, donde permanecerá una breve temporada, han marchado los señores don Vicente Castillo y don José Gil Esquillor.

—Regresó de San Sebastián, con su familia, el joven y culto doctor en Medicina don Luis Lasobras Loscertales.

—Han regresado: De San Sebastián, don Vicente García Navarro; de Cestona, don Gregorio Martínez Tejero; de Mataró, doña Jerónima Esteban.

—Ha salido para el Baleario de Cestona don Enrique Cebolla.

—Ha regresado de Arañones don Ramón Galianas.

### EXAMENES

En el Conservatorio de Música ha terminado el quinto curso de piano con notas de sobresaliente, la bellísima señorita Maruja Delgado Martínez, alumna de la profesora doña Dionis Fortea.

Felicitemos a ambas muy efusivamente.

### ENLACE BLECUA PELAYO-JIMENEZ CANO

Un acontecimiento mundano tuvo lugar ayer en Huesca. Lo motivó la boda de una bellísima y simpática señorita oscense, de familia de gran prestigio en la esfera de los negocios: Maruja Blecua Pelayo, con don Emilio Jiménez Cano, de distinguida familia almeriense.

La ceremonia se celebró en la iglesia parroquial de San Lorenzo, adornada con profusión de plantas y flores.

Bendijo la unión el virtuoso sacerdote don Ignacio Salillas, pariente de la novia, el que pronunció una emotiva y elocuente plática.

Apadrinaron a los contrayentes el prestigioso industrial oscense don Martín Blecua Subías, padre de la novia, y la bella señorita Remedios Jiménez, hermana del novio.

En el matrimonio civil firmaron el acta como testigos, por parte de la novia, don Martín Blecua Pelayo, don Joaquín Guiral y don Pablo de Castro; por parte del novio, don Francisco Jiménez Cano, don Francisco Guindeo y don Salvador Ena.

Terminada la ceremonia religiosa se trasladaron los novios e invitados al Círculo Oscense, en donde se sirvió un espléndido lunch, amenizado por una brillante orquesta.

La concurrencia a la boda fué tan numerosa como distinguida, como ponen de relieve estos nombres:

Señoras: Doña Ramona Pelayo de Blecua, madre de la novia; Angela Pelayo, viuda de Lafarga; Isabel Alvarez de Lafarga, María Barrella de Pérez, María Ubeda de Méndez, Presentación Martínez de Albasini, Teresa Almudévar de Llanas, Matilde Cerdán de Ena, Josefina Balaquer de Ena, Anita Blecua de Castro, Mercedes Pueyo de Betrán y Asunción Ramos de Lafarga.

Señoritas: Ramona Blecua, Dolores y Josefina Lafarga, Donaciana Cano, Fanny Alonso, Lolita Calleja, Nieves Oliet, Maruja González, Adelita Audina, Pilar Guarga, Luisa Alí Audina, Pilar Guarga, Luisa Almudévar, Paz Bruned, María Cruz y Carmen Allué, Esperanza Betrán, Julia Oliet, María Teresa y Josefina Cabrero y Julita Ferrer.

Señores: don Francisco Jiménez, don Martín Blecua, don Pablo de Castro, Gerardo Lafarga, Vicente Blecua, don Ramón y Alfonso Lafarga, don Luciano Alvarez, don Antonio Méndez, don Cándido Jordán, don Andrés Ferrer, don Mariano Pé-

rez, don Jesús Allué, don Domingo Boira, don Carlos Fournau, don Carlos Gasca, don Alfonso Audina, don Gregorio Jadrake, don Florentino Marquina, don Feliciano Llanas, don José María Almudévar, don Joaquín Fernández Vega, don Santiago Broto, don Antonio Nacenta, don Juan Manuel San, don José y Antonio Elboj, Julianito Jordán, don Blas Oliete, don Antonio Lalaporta, don José Prad, don Antonio del Valle, don Ricardo Ena, don Higinio Marco, don Manuel Lafarga, don Manuel Pascual, don Julio Laguna, don Antonio Guindeo.

Y las nenas Marité Blecua, Ana María de Castro y Angelita Lafarga.

Los novios salieron en automóvil para Valencia, Andalucía y otras capitales, desde donde regresarán a Zaragoza para fijar su residencia.

Las familias de Blecua y Pelayo están recibiendo muchas enhorabuena de sus distinguidas amistades de Huesca, Zaragoza y Almería. A todas ellas pueden unir la nuestra, muy efusiva y cordial.

### NECROLOGICAS

En las primeras horas de ayer se recibió en Zaragoza la dolorosa noticia del fallecimiento en Madrid, a consecuencia del accidente que sufrió hace tres días, del hijo del presidente de la Gestora de la Diputa-

ción provincial de Zaragoza, el joven y distinguido estudiante Manolo Zarazaga.

Muchacho de admirables prendas morales, de carácter abierto y simpático, ha dejado su hogar sumido en el más profundo dolor, y ha causado entre las numerosas relaciones de la familia Zarazaga y las que contaba el finado un sentimiento de intenso pesar. Su desaparición, motivada por trágico accidente y cuando Manolo se hallaba en la plenitud de su vida y el porvenir se abría para él con las más risueñas ilusiones, ha sido también causa de pesar en todo Zaragoza, así como también en Calatayud, cuyo vecindario, sin distinción de clases sociales, expresa sinceramente el pesar que la desgracia les ha causado.

De nuestra ciudad salió ayer para Madrid una nutrida representación de la Diputación provincial, para asistir al entierro, que se verificará hoy, a las cuatro de la tarde, en Calatayud, a donde hoy por la mañana será trasladado el cadáver del malogrado joven. También asistirán al entierro muchos de los amigos con que don Luis Zarazaga cuenta en Zaragoza.

Acompañamos en su justo pesar y expresamos nuestro muy sentido pésame a la familia del finado, y muy especialmente a nuestro querido amigo don Luis, que en estos momentos pasa por los más amargos de su vida.

## LOS TEATROS Y LOS CINES

### GRAN TEATRO IRIS

#### PRESENTACION DEL ESPECTACULO "BRISAS DE LA HABANA"

Son las primeras figuras de este espectáculo dos notables artistas, muy conocidos del público zaragozano, que los aplaudió en los distintos géneros que han cultivado: Elena Brito, que en la pasada temporada se presentó en el mismo escenario del Iris como "vedette" de revista, que obtuvo el mismo éxito que en sus anteriores actuaciones como artista del baile y la canción cubana.

Ayer le volvimos a ver en su género primitivo, pero con nuevo repertorio e interpretando con acierto una canción española, siendo muy aplaudida en todo, menos en un baile excesivamente voluptuoso en que el público le manifestó su descontento.

El otro artista a que hacíamos referencia es Eduardo Brito, el notable barítono cubano, que otras veces se presentó en Compañías de zarzuela.

Interpretó algunas romanzas de este género y canciones cubanas, siendo en todas ellas muy bien acogido.

Completan este elenco artístico: el conocido "chansonier" Xalma; la bailarina Dorita Delmonte; la pareja de bailes cómicos Piliñ y Pilon; el bailarín Jack Boy; la pareja de bailes de salón Ann Maitand and Henry Bray; las intérpretes de bailes americanos, hermanas Aguirre; ocho "girls" y la orquesta Palomero Boys.

El espectáculo resulta variado y entretenido.

P. C. de C.

### NOTICIAS DE TODAS PARTES

#### LAS COMPAÑIAS QUE ANOCHE SE PRESENTARON EN LOS TEATROS MADRILEÑOS

En Maravillas, la Compañía de Pepe Isbert y María Brú, con una obra de repertorio, "Los gansos del Capitolio"; en Romea, la Compañía de revistas de "Pepe Campaña, con el gran éxito de "Al cantar el gallo"; en Cervantes, la de Felisa Herrero, con la aplaudida zarzuela de Sorozábal "La del manojo de rosas", y en Rosales, la Compañía Cooperativa, de la que

es director Ricardo Lahoz, con el estreno de "Tres hombres y yo".

### GACETILLAS

#### DESPEDIDA DE ANITA SEVILLA Y SU ESPECTACULO

Monumental Cinema. — En las sesiones de tarde y noche se despiden hoy del público zaragozano los extraordinarios artistas que componen el espectáculo internacional "Galas 1935".

Anita Sevilla, la "maga" de la canción andaluza, y la genial bailarina María Antinea, obtendrán, en sus funciones de despedida, la misma acogida triunfal que en las actuaciones de estos días.

Espectáculos de variedades tan completos se ven muy pocas veces, por lo que cabe esperar que hoy se agotarán las localidades en el magnífico coliseo de la calle Conde Aranda.

Y para el próximo viernes, presentación de la famosa y diminuta "estrella" Pilarín Llora, la genial artista de doce años que viene precedida de extraordinario y justísimo renombre.

#### "CATAPLUM", LA MEJOR OBRA DEL GENIAL MUÑOZ SECA. SERA ESTRENADA EL PROXIMO LUNES

Teatro Parisiana.— Para mañana, lunes, se anuncia el debut en el Teatro Parisiana de la Compañía de comedia que acaudillan María Cañete y Pedro Barreto.

La actuación de dicha Compañía será únicamente de tres días y tiene por objeto dar a conocer al público zaragozano la obra de Pedro Muñoz Seca titulada "Cataplum", el éxito del Norte, en varios cuyos teatros se ha estrenado y más recientemente del teatro María Isabel, de Madrid, donde se está interpretando todos los días y en todas las sesiones.

El reparto que ha dado a "Cataplum" la Compañía de María Cañete y Pedro Barreto hace presumir que los éxitos conseguidos por la obra en otras poblaciones se vean continuados en Zaragoza.

#### DOS PRODUCCIONES GRANDES EN UN SOLO PROGRAMA

Cinema Alhambra.— En las sesiones de hoy se proyecta en la pantalla del Cinema Alhambra un programa atrayente, ya que figuran en él nada menos que dos extraordinarias producciones, una de ellas "El jardín del Monasterio", de lo más destacado en películas sinfónicas, y la otra una cinta totalmente hablada y cantada en español, "Patricio miró a una estrella", de la que es protagonista el simpático y gracioso Antonio Vi-

Se nos ruega la publicación de la siguiente nota:

"El mitin de propaganda que Fange Española de las J. O. N. S. celebrará en Alcañiz, el próximo domingo, día 29, dará comienzo a las once de la mañana.

En este acto tomarán parte los oradores ya anunciados, que son: Miguel Merino, Jesús Muro, Raimundo Fernández Cuesta, Manuel Mateo, Julio Ruiz de Alda y José Antonio Primo de Rivera.

Los afiliados y simpatizantes que deseen asistir pueden pasar por el domicilio social (Manifestación, número 27, primero), en donde se les darán más detalles".

### CARTELETA

#### Teatro Parisiana. — El salón modernísimo.

Hoy, "La carretera del infierno" y "Carlomagno". Sesión continua desde las cuatro y media. Mañana, "Cataplum".

#### Cinema Goya.—El más confortable salón de espectáculos.

Hoy, "Por tu amor". Sesión continua. Mañana, "La ninfa constante".

#### Cinema Actualidades.—El cine de los documentales.

Sesión continua desde las doce del mediodía hasta la una de la madrugada. Butaca, una peseta.

Hoy "Eclair Journal". "Combate de boxeo Max Baer-Braddock", "Cairo" y "Toby, en la línea de fuego". Mañana, cambio de programa: "El crucero amarillo".

#### Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

Hoy, "El jardín del Monasterio" y "Patricio miró a una estrella". Sesión continua desde las cuatro y media.

#### Frontón Cinema. — 5 de Marzo, 3.

Hoy, "Compañeros de juerga". Sesión continua desde las tres de la tarde.

#### Monumental Cinema. — Gran salón de espectáculos.

A las 3, sesión infantil, proyectándose "El terror de las montañas". A las 4'45 y 7 tarde y 10'45 noche, despedida del espectáculo internacional "Galas 1935". Butaca, 1'25. Mañana, temporada cinematográfica: "Horizontes nuevos", hablada en español, por Conchita Montenegro.

#### Sala de fiestas del Frontón Aragonés. — Bailes tarde y noche por señoritas taxis.

#### Aristocrático Salón Doré. — Hoy, la superproducción "Sola con su amor". Hablada en español.

#### Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

Hoy, "Diez días millonaria". Hablada y cantada en español. Sesiones desde las tres y cuarto de la tarde.

#### Cine Victoria.—Salón de moda.

Hoy, la superproducción "Ojos cariñosos". Hablada en español. Sesiones desde las tres de la tarde.

Gran Teatro Iris. — Despedida del espectáculo Elena Brito "Brisas de La Habana", con Eduardo Brito, Orquesta Palomero Boys, 23 notabilísimos artistas de variedades. Sesiones a las 4, a las 6'30 y a las 10'30.

Iric Park.—Por la mañana, a las once, cine infantil. Por la tarde, desde las tres, sesiones de cine mudo: "El misterio de Villa Elena" y "Chiquilín, hoscipiano". Baile por Banda regimiento número 22.

Cinema España. — Avenida de Madrid. Hoy, la extraordinaria comedia musical "Mi debilidad", por Lillian Harvey. Sesiones continuas desde las cuatro de la tarde.

**SACOS**  
para trigo y harina, entrega inmediata  
Fábrica: CASA MADURGA  
Paseo Sasera, 3 Zaragoza

**LA FRANCESA**  
La Casa que vende los  
**MEJORES PRESERVATIVOS**  
Clase propaganda. 2'25 docena  
Superiorísimos. 4'50 docena  
Venus. 15'00 docena  
Cajas Naverrip. 2'25 una  
**CUATRO DE AGOSTO, 19**

# Noticias y comentarios generales

## BORJA, EN FIESTAS

Programa de las ferias y fiestas, proyectado por la Comisión correspondiente y autorizado por el muy ilustre Ayuntamiento de la ciudad de Borja, para los días 22 al 26 de septiembre de 1935.

Día 22. — de once a una, concierto en la plaza de la República y apertura de la tómbola a beneficio del Homenaje a la Vejez.

A las catorce, gran carrera ciclista, en la que podrán tomar parte todos los corredores de los partidos Borja y Tarazona, concediéndose los siguientes premios:

Primero, 75 pesetas; segundo, 50; tercero, 30; cuarto, 20; quinto, 10. Las Casas D. C., Orbea y Ráfaga harán una bonificación de una peseta por kilómetro al corredor que se clasifique en primer lugar con alguna de dichas marcas. Más detalles en el programa de mano.

A las nueve y media de la noche, sesión de cine al aire libre, en la plaza de Santa María, siendo amenizada por la Banda de música.

Día 23. — A las once de la mañana, reparto de premios concedidos por el muy ilustre Ayuntamiento de Borja y con la cooperación de la excelentísima Diputación provincial, para el concurso comarcal de ganados, celebrándose dicho acto en el paseo, el cual será amenizado por la Banda de música.

A las cuatro de la tarde, una gran rondalla integrada por individuos de la localidad y vestidos al estilo del país recorrerá las principales calles de la población ejecutando Jotas y pasodobles, siendo acompañada de los cabezudos.

De diez a doce, verbena popular en el paseo.

Día 24. — A las nueve, gran carrera infantil organizada por el entusiasta borjano Julián Pasamar, concediéndose dos premios, uno de 15 pesetas y otro de 10, para los que se clasifiquen en primero y segundo lugar, haciendo el siguiente recorrido: salida del paseo, por Anzón, Bureta, Alberite de San Juan, Magallón, a Borja, con un recorrido total de 16 kilómetros. En dicha carrera podrán tomar parte solamente los niños de esta localidad, no mayores de diez y seis años, siendo obligatorio para tomar parte en dicha carrera, el tener matriculada la bicicleta.

De once a una, concierto en la plaza de la República. A las cinco, gran festival de Jota a cargo de aficionados de esta localidad, con la intervención de la orquesta que tan acertadamente dirige el maestro José Lajusticia; dicho acto se celebrará en la plaza de la República.

De diez a doce, baile público en la plaza de Pi y Margall, quemándose en el intermedio la segunda colección de fuegos artificiales del acreditado pirotécnico de Zaragoza señor Sanz.

Día 25. — A las diez de la mañana, segunda salida del "Dragón Tragachicos", acompañado de la comarsa de gigantes y cabezudos. En la tarde de este día se celebrará si el tiempo lo permite una becerrada en la plaza de San Francisco.

De diez a doce, baile público en la plaza de la República.

Día 26. — A las diez de la mañana, descajonamiento de las reses que se han de lidiar en la corrida de la tarde.

A las tres y media de la tarde, segunda becerrada, con reses de una acreditada ganadería, bajo la dirección de un afamado diestro, en la que se lidiará, banderilleará y será muerta a estoque, una hermosa becerra, actuando la siguiente cuadrilla: espada, Gregorio Albericio Pérez; sobresaliente, Antonio Madrid Lacaba "Bollerito"; banderilleros: Agustín Tejadás "el Botica", Carmelo Lahuerta "el Frutero", y Luis Rueda "Peluquerito"; puntillero, Pedro Corellano Tabuenca "el Patito"; mozo de espadas, Isaac Ruiz "Garrita".

De diez a doce, gran verbena en el paseo, quemándose al final una gran traca y a continuación se correrá un hermoso toro de fuego.

A continuación y para final de fiestas, se celebrará una ronda de Jota al estilo del país, en la que tomarán parte los jotos que actúen en el festival de Jotas.

Notas. — Los días 25 y 26, a las nueve de la mañana, se efectuarán



## Los juegos olímpicos en la antigüedad

Pocos pueblos han sido tan entusiastas de la cultura física como los griegos de la Edad Media. Entre los más hermosos testigos escultóricos, llegados a nuestros días desde aquella época, cuentan numerosas estatuas deportivas, como la del Discóbolo; frisos de muchos templos y un sin fin de objetos cerámicos, cuyo ornato son los juegos corporales entonces en boga. Los mismos dioses de su religión no los concebían los griegos sin un cuerpo perfecto de atleta, tan perfecto, que aun hoy día aquellas estatuas siguen siendo norma y medida de la belleza humana. Los pensadores de aquella época clásica, un Solón, un Platón, un Aristóteles, no olvidaron nunca en sus construcciones filosóficas el culto al deporte. Platón, por ejemplo, ideó todo un sistema de ejercicios para entrenamiento del cuerpo. Aristóteles supo inculcar a su discípulo predilecto, que más tarde fué conocido como Alejandro el Magno, todo su amor por la cultura física en plena armonía con la espiritual. Eurípides, velando por la pureza del ideal clásico, no desdendió levantar su voz señalando lo que él consideraba una aberración peligrosa: el profesionalismo.

El santuario de Olimpia era el centro donde se manifestaba con mayor ardor aquel culto a lo físico, tan compenetrado con la religión griega. Los reyes, que eran los encargados de organizar y mantener los juegos que allí se celebraban cada cuatro años, enviaban con meses de anticipación heraldos a todos los lugares de Grecia, con la solemne invitación y anunciando una tregua durante los 3 meses dentro de los cuales se celebraba la Olimpiada. Todas las guerras en el solar griego cesaban entonces, y la leyenda atribuye esta tregua a un Tratado entre el rey mítico, de Elis, y Licurgo, el Espartano. En letras de bronce se grabaron las palabras: Olimpia es lugar sagrado y quien se atreva a penetrar con armas en su recinto, será considerado como sacrilego. Cuando el rey persa Jerjes se encontraba en 480, antes de Jesucristo, con un enorme ejército ante las puertas de Grecia, enterados él y sus caudillos con asombro de que ninguna armada griega le cerraba el paso porque todo el mundo estaba en Olimpia para ver cómo se luchaba por una sencilla corona de laurel, uno de los generales le dijo: "¿Con qué hombres nos habéis llevado a combatir, que no luchan por oro y plata, sino tan sólo por las virtudes viriles?"

Se concibe mejor caracterización del ideal olímpico que, amenazando el enemigo más temible, no debían interrumpirse los Juegos?

Siete eran los caminos que desde toda Grecia llegaban hasta Olimpia. Cada cuatro años estos caminos se poblaban de millares de peregrinos, calculándose en 40.000 el número de personas que acudían allí en la época de mayor esplendor, para presenciar los Juegos, ofrenda a los dioses amantes del valor y de la pericia. Los certámenes oficiales duraban

los encierros del ganado que ha de lidiarse en dichos días.

En los Casinos y Círculos de esta localidad, tendrán lugar brillantes bailes de sociedad.

En el Teatro actuará una notable Compañía de comedias y habrá cine sonoro, proyectándose la gran película "Viva Villa".

La Compañía de Ferrocarriles de Cortes a Borja establecerá trenes especiales para comodidad de cuantos visiten esta localidad.

En caso de tener que suspender o cambiar algunos de los actos anunciados, la Comisión se reserva el derecho de alterar el programa como lo crea más conveniente.

Borja, a 10 de septiembre de 1935. — El alcalde, Lorenzo Sancho. — El Secretario, Germán Lorente.

ban 6 días. El primero se dedicaba a la distribución de los atletas y al solemne juramento de los participantes y de los árbitros. Los concursos se iniciaban con el de los heraldos y trompetas. El segundo día se medían los menores de edad en carreras, luchas grecorromanas y boxeo. El tercero ofrecía quizá el más magnífico espectáculo de todos: las carreras de los carros de combate con dos y cuatro caballos, y, a continuación, se procedía al clásico pentatlón, compuesto de salto de longitud, lanzamiento de disco y de jabalina, carrera de fondo con una distancia de 192 metros y lucha grecorromana. El cuarto día estaba dedicado a los dioses, en cuyo honor se celebraban estas magníficas fiestas. Con ofrendas ante los altares, grandes procesiones festivas con derroche de todo lujo y una cena común de los participantes, se rendía gracia al Olimpo. Al amanecer del quinto día empezaban las luchas principales: carreras de fondo con distancias de 384, 192 y 1.500 a 4.000 metros. La tarde de este día estaba reservada al pancracio y, otra vez, a las luchas grecorromanas y al boxeo. Anochecido, bajo la luz de hileras de antorchas, se efectuaba la carrera de parejas, llevando todo el equipo de armas. En el sexto y último día se procedía a premiar a los vencedores, a quienes se colocaba en el templo de Júpiter, cuya estatua estaba también coronada, las coronas de laurel arrancado del árbol sagrado cultivado en el recinto. La fiesta terminaba con un banquete en honor de los vencedores.

De este modo se celebraban las Olimpiadas desde tiempos que se pierden en la tenebrosidad de la Historia. Quizá hayan nacido de los primitivos ejercicios y torneos con armas, y a medida que la cultura espiritualizaba fueran ennobleciéndose hasta llegar a ser la gran fiesta común de todos los griegos. Suele fijarse su fundación en el año 776 antes de Jesucristo, pero esto sólo es una construcción posterior para tener una fecha fija, a partir de la cual contar. Murieron cuando poco a poco la cultura griega iba extinguiéndose y con ella los puros ideales que la crearon. Al fin, no eran otra cosa que exhibiciones profesionales con miras puramente lucrativas, y, degenerados por completo, fueron clausurados por el César Teodosio I en 392 antes de Jesucristo. Lo que Eurípides siglos antes señalaba como un peligro, el profesionalismo enturbiando puros ideales, fué efectivamente la causa de su muerte. El circo romano, con sus cruentas luchas de gladiadores y de fieras, ocupó en la multitud su lugar, símbolos de una época de plena decadencia y demostración bien patente de que sin un ideal espiritual tampoco puede haber un ideal físico.

## Esta tarde, en Torrero

A las cuatro de la tarde de hoy comenzará el encuentro Atlético-Zaragoza, que tendrá por escenario el estadio de Torrero.

Los forasteros anuncian esta alineación: Pacheco; Mesa, Alejandro; Gabilondo, Marculeta, Ipiña; Marín, Navarro, Elicegui, Chaco y Peña.

En cuanto a la de los locales se refiere, si hasta hoy no se ha recibido orden de que "formen" Lerín y Gómez, será la siguiente: Inchausti; Uriarte, Alonso; Pelayo, Municha, Ortúzar; Ruiz, Amestoy, Olivares, Tomás y Primo.

Del arbitraje cuidará el señor Simón... si llega a tiempo.

En cuanto a este partido se refle-

re, el Zaragoza F. C. nos ruega la inserción de estas líneas:

"Los socios del Zaragoza tendrán entrada libre mediante la exhibición del recibo correspondiente al mes actual, y podrán llevar gratis una señora, lo mismo que en el partido anterior. Aquellos que no estén provistos de la tarjeta podrán adquirirla en los locales del Club hasta la una, o en las taquillas del campo a la hora del partido.

Las localidades de caballero y señora estarán a la venta en la taquilla de Royalty, y llevarán un recargo de 10 céntimos sobre los precios que rigen para este encuentro, destinado a la Federación de Atletismo".

## Otros partidos en Zaragoza

Además del que ya se indica, hoy se juegan en nuestra ciudad los siguientes partidos:

Campo del Español. — A las nueve y once de la mañana, respectivamente, se celebrarán los encuentros de primera categoría Español-Amistad y Discóbolo-Tauste.

Campo del Amistad.—Unión Victorio-Olimpia, a las siete de la mañana; Júpiter-San Miguel, a las nueve, y a las once, Aragonés-Hogar Pignatelli.

En el terreno del Discóbolo se jugarán dos: Celta-Lasalle y Centro obrero-Juventud Comercial, a las nueve y cuarto y once de la mañana. Y para la tarde, a las tres, en el campo del Atlético, Sporting-Bala Roja, de Santa Isabel.

## Campeonatos regionales

He aquí la "lista completa" para hoy:

Grupo galaico-astur. Oviedo F. C.-Celta de Vigo. Unión de Vigo-Sporting de Gijón. C. D. Coruña-Stadium Avilés.

Grupo central. Madrid F. C.-Valladolid F. C. C. D. Nacional-Racing de Santander.

Zaragoza F. C.-Atlético de Madrid.

Grupo vasco. Atlético-Donostia.

Grupo catalán. F. C. Barcelona-Badajona F. C. C. E. Sabadell-Júpiter. Gerona F. C.-C. D. Español.

Grupo levantino. Murcia F. C.-Valencia F. C. Levante F. C.-Hércules de Alicante. Elche F. C.-Gimnástico de Valencia.

Grupo andaluz. Betis Balompié-Sevilla F. C. Recreativo de Granada-Jerez F. C. Malacitano F. C.-Mirandilla de Cádiz.

Campos de los equipos citados en primer lugar. El partido Nacional-Racing se jugará antes del Madrid-Valladolid, por no disponer todavía el Nacional de su terreno, en reparación.

## II y última jornada de los VI campeonatos aragoneses de atletismo

Hoy, por la mañana, a las nueve en punto, darán comienzo las pruebas correspondientes a la última jornada de estos campeonatos. El escenario de la lucha será, como en

## NOTICIAS

FARMACIAS DE SERVICIO. — Hasta las doce de la noche: Alfonso I, 35, señor Dehesa; Armas, 65, señor Montaner; B. Gracián, 8, señor Méndez; Coso, 43, señor Ríos; Espartero, 1, señor Ansuátegui; paseo de María Agustín, 93, señor Naval; paseo de Sagasta, 78, señor Serrano; Pignatelli, 32, señor Chóliz; plaza del Pueblo, 5, señor Armisén; plaza de Santa Marta, 6, señor Loscertales.

Desde las doce de la noche: Alfonso I, 35, señor Dehesa; B. Gracián, 8, señor Méndez; Espartero, 1, señor Ansuátegui; paseo de Sagasta, 78, señor Serrano; Pignatelli, 32, señor Chóliz.

## NACIMIENTOS

Pascual Pellegero Cebollada, Angeles Garcés Pilarcés, María Teresa Candala Simón, María Angeles Gracia Buisán, Pascual Pérez Liñán, Manuel Lázaro Marín, Olga Rodrigo Sorria, José Becerril Gracia, Angeles Ascaso Aranda, Lorenza Hernández Vicente, María Teresa Galuchina Avelanas, Agustín Gracia García, María Artigas Picó y Andrés Alonso Aznar.

## DEFUNCIONES

María de los Dolores Desentre, de 4 años, Lizarbe, 11; María Campillos, de 44 años, Lorente, 9; Pascuala Abadía, de 67 años, Heroísmo, 13 y 15.

anteriores ocasiones, el campo de la Hípica, al que no dudamos acudirá toda la afición atlética, ávida de las emociones que esta jornada les ha de proporcionar.

Tanto las luchas individuales como la de por equipos, estarán al rojo vivo, dada la igualdad de fuerzas existentes, culminando en la espectacular prueba de relevos 4 por 400, que muy bien pudiera ser definitiva para la clasificación por equipos.

Recordemos que el programa de pruebas será:

- Eliminatorias de 200 metros.
- Salto de longitud.
- Lanzamiento de jabalina.
- Final de 200 metros lisos.
- Lanzamientos del martillo.
- Final de 5.000 metros.
- Salto de altura.
- Final de 200 metros.
- Lanzamientos del disco.
- Relevos 4 por 400 metros.

## Alejandro Pérez va, definitivamente, a París

Definitivamente ha sido designado Alejandro Pérez, nuestro gran corredor de fondo, para lucir los colores rojos de la Federación Nacional de Atletismo en la gran prueba de Marathon que el domingo, día 29 del corriente, se celebrará en París y en la que se darán cita todos los valores más destacados europeos, sobre la clásica distancia de 42'200 kilómetros.

El pasado domingo no se celebró la prueba de selección anunciada debido a que a última hora del sábado telegrafió la Federación Catalana su abstención en aquella por falta de preparación adecuada de sus representantes.

Así, pues, como entre los elementos regionales no había duda respecto de quien debía ser elegido, la Federación, con buen acuerdo, y de conformidad con el resto de inscriptos, suspendió la prueba.

Confiamos que a Alejandro su inagotable tesón le hará jugar un brillante papel en la citada competición internacional, que servirá de verdadera orientación con vistas a la próxima Olimpiada de Berlín.

## Por qué no compareció el árbitro señor Simón

El árbitro señor Simón, que había de actuar en el partido celebrado el pasado domingo entre el Zaragoza y el Valladolid, no se presentó en el campo, sencillamente, porque no se le había avisado por el Comité de competición.

No fué, pues, culpable de su ausencia.

Prueba de ello es que no se le ha impuesto ningún castigo y que esta tarde arbitraré el Zaragoza-Atlético de Madrid.



### CASA ORIENTE BICICLETAS

La más renombrada en este ramo y la de mayor surtido en accesorios

Triportadores a pedal y a mano. Carritos para inválidos.

**Pilar, 32 ZARAGOZA**

# COLA DRAGON

Es una pintura en polvo que se diferencia de otras porque con un kilo se pinta una habitación de dos camas. Se vende en paquetes de un kilo, a 1'50. El paquete lleva impreso un DRAGON y el nombre de COLA DRAGON, y no es legítimo ni le dará el mismo resultado otra marca. Rechace otras marcas cuando se las recomienden, pues le engañan. Elijan un color entre los 22 de' muestrario de COLA DRAGON. Para que pueda comprobar la gran diferencia, cuando tenga que pintar hágalo con otra marca y la COLA DRAGON, y verá es cierto lo que decimos. COLA DRAGON sirve para pintar fachadas con verdadero resultado. Venta en las droguerías de Viuda de José Alfonso, Coso, 5. Droguería Moderna, S. A., Coso, 93. Rived y Chóliz, Don Jaime 1, 19. S. A. Farmacéutica Aragonesa, Coso, 43. Manuel Quiliez, Avenida de Madrid, 44, droguería. Droguería de Antonio Gutiérrez, Torre Nueva, 10. Droguería de Luciano Juste, Mercado, 22; y Ramón Montull, Escuelas Pías, número 8, y PRODUCTOS DRAGON. GIJON.

**TRAJES**  
A PLAZOS DE 5 PESETAS SEMANALES  
AL CONTADO, PRECIOS BARATISIMOS  
**CREDITO ESPAÑOL DEL VESTIDO**  
PLAZA DE SAS, 5  
(ENTRADA ESTEBANES, 1)  
ZARAGOZA

LOS CONVALESCIENTES, LOS AN-  
JIANOS, las personas DEBILES e  
INAPETENTES adquieren rápida-  
mente Apetito, Vigor y Fuerza con el  
Vino Ona del doctor Aristegui.

## Asociación de Labradores de Zaragoza

Casa central: COSO, 104, ZARAGOZA

Sucursales en Calatayud, Ejea y Tauste. Cincuenta Depósitos de abonos y semillas

Superfosfato de cal, graduación garantizada, marca "Asociación de Labradores de Zaragoza"

La Asociación advierte a sus socios que no deben atender las ofertas que reciban de fábricas o co-  
merciantes, por muy halagadoras que sean. LA ASOCIACION DE LABRADORES DE ZARAGOZA cuenta  
ta con medios para lograr para sus socios el mejor precio dentro del mejor servicio.

Abonos de todas clases. Semillas. Trigo especial para simiente. Préstamos de abonos y de metálico  
Caja de Ahorros. Boletín y Laboratorio gratuitos.

Cuota de entrada, una peseta. Cuota anual, seis pesetas.

## Colegio Central de Santo Tomás de Aquino

BACHILLERATO.-INGRESO FACULTADES.-MAGISTERIO

Repaso alumnos oficiales.-Ingreso Universidad en combinación 6.º Bachillerato

INTERNOS - MEDIOPENSIONISTAS - EXTERNOS

REGLAMENTOS Y DETALLES EN LA DIRECCION DEL COLEGIO

Director Espiritual: Don Blas Navascués, Presbítero, Lic. en Filosofía y Letras.

Re'ación de alumnos que han obtenido Matrícula de Honor en el Curso 1934-35

N.º	NOMBRES Y APELLIDOS	DOMICILIOS	ASIGNATURAS
1	Octavio Sanz Pastor	E. Pías, 33 y 35	Matemáticas 1.º
2	María Fes Bielsa	Belchite	Matemáticas 1.º
3	Octavio Sanz Pastor	E. Pías, 33 y 35	Francés 1.º
4	María Fes Bielsa	Belchite	Francés 1.º
5	Octavio Sanz Pastor	E. Pías, 33 y 35	Castellano 1.º
6	María Fes Bielsa	Belchite	Castellano 1.º
7	Octavio Sanz Pastor	E. Pías, 33 y 35	G.º e Historia 1.º
8	María Fes Bielsa	Belchite	G.º e Historia 1.º
9	Octavio Sanz Pastor	E. Pías, 33 y 35	Cas. Naturales 1.º
10	María Fes Bielsa	Belchite	Cas. Naturales 1.º
11	Manuel Labordeta Subías	Buen Pastor, 1	Latín 1.º
12	José Ortín Bellido	Ainzón	Latín 1.º
13	Marina Salgado Roy	César Augusto, 2	Castellano 2.º
14	M.ª Pilar Carretero Mayayo	Buen Pastor, 2	Francés 3.º
15	M.ª Cruz Carretero Mayayo	Buen Pastor, 2	Francés 2.º
16	Miguel Labordeta Subías	Buen Pastor, 1	Francés 2.º
17	Joaquín Lacosta Riveres	Belchite	Ética-Derecho
18	Luis Estallo Becerril	Democracia, 40	Psicología-Lógica
19	María Domínguez Montesa	P.ª Lanuza, 14	Francés 2.º
20	Aurelio Domingo Labarta	A. de Aragón, 14	H.ª Universal
21	M.ª Cruz Carretero Mayayo	Buen Pastor, 2	H.ª Universal
22	Miguel Labordeta Subías	Buen Pastor, 1	H.ª Universal
23	Angel Escalada Patiño	Angón	H.ª España
24	Jaime Polo Mínguez	Alfajarín	H.ª España
25	Fernando Lázaro Pardillos	Estación, 5	G.º e Historia 3.º
26	Manuel Labordeta Subías	Buen Pastor, 1	G.º España
27	Marina Salgado Roy	César Augusto, 2	G.º e Historia 2.º
28	Manuel González Vela	San Pablo, 79	G.º e Historia 2.º
29	Miguel Labordeta Subías	Buen Pastor, 1	Algebra
30	Fausto Moya Maluenda	La Almunia	Algebra
31	Manuel González Vela	San Pablo, 79	Matemáticas 2.º
32	Jaime Polo Mínguez	Alfajarín	Geometría
33	M.ª Cruz Carretero Mayayo	Buen Pastor, 2	Preceptiva
34	Luis Estallo Becerril	Democracia, 40	H.ª Literaria

**NOTA IMPORTANTE.** - En los Ejercicios de Oposición al Premio Extraor-  
dinario con Matrícula de Honor en todas las asignaturas, obtuvieron el nú-  
mero 1 el alumno de este Colegio, Octavio Sanz Pastor, y el número 7 María  
Fes Bielsa.

Las listas oficiales y actas correspondientes obran en Secretaría del Instituto Nacional de Segunda  
Enseñanza «GOYA», a cuyo Centro oficial, está incorporado este COLEGIO.

**Buen Pastor, 1. - Teléfono 22-09. - ZARAGOZA**



# Máquinas

# escribir

# O CASIONES

Remington - Smith Premier.	300 Pesetas.
Remington - Modelo 10 - Carro 24 cm.	500 id.
Remington - Modelo 10 - Carro 42 cm.	750 id.
Yost - Modelo 20	300 id.
Victor - Teclado Universal	350 id.
Torpedo - Carro de 42 cm.	600 id.
National - Modelo portátil	250 id.
Underwood - Modelo 5	650 id.
Underwood - Modelo 5.	550 id.
Underwood - Modelo 5.	450 id.
Monarch - Carro 30 cm.	525 id.
Fox - Modelo portátil	250 id.
M. A. P. - Modelo 5.	550 id.
Woostock - Standard.	575 id.
Smich Premier - Carro 32 cm - Modelo 60	650 id.
Royal - Modelo 10, con cristales	575 id.
Imperial - Portátil	150 id.

TODAS EN PERFECTO ESTADO -- TAMBIEN A PLAZOS  
Nuevas y reconstruidas de todas las marcas.

Exclusivas "ROYAL", "URANIA", "SABATER", etc.  
Alquileres. - Cambios. - Reparaciones. - Piezas"

ALMACENES:

# Casa Sabater

Don Jaime I, 16. - ZARAGOZA

## EL SECRETO DE LA FORTUNA



**¿QUIERE GANAR A LA LOTERIA?**  
LA ASTROLOGIA ofrécele la RIQUEZA. Indique su fecha de naci-  
miento y recibirá GRATIS "El Secreto de la Fortuna" que le indicará  
los números para Ganar en Loterías y también "LA LLAVE DE ORO"  
que le facilitará los medios para tener suerte en todos los Juegos,  
Venecer en Amores, Triunfar en Negocios y alcanzar Dicha y Fortuna.  
Remita su dirección y 0.50 Cts. en sellos. - Prof. PAKCHANG TONG.  
Gral. MITRE 2241 - ROSARIO (Sta. FE) - (REP. ARGENTINA)

## ¿QUÉ ES EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA?

—ES LA ENTIDAD que constantemente se preocupa de conce-  
der préstamos a los propietarios de fincas, tanto rústicas co-  
mo urbanas.

—ES LA ENTIDAD que concede plazos hasta 50 años para la  
devolución del capital, pudiendo hacerse dicha devolución en  
cualquier momento que le convenga al propietario.

—ES LA ENTIDAD cuyos préstamos no pagan la  
CONTRIBUCION DE UTILIDADES  
siendo por lo tanto un ahorro de gastos grande para el que  
necesita el dinero.

—ES LA ENTIDAD que, a pesar de las circunstancias difíciles,  
sigue dando préstamos en cantidad fabulosa de millones de  
pesetas.

Y POR ESO...  
los agricultores, los propietarios de casas y los de solares  
en los cuales quieren edificar se dirigen al BANCO HIPO-  
TECARIO DE ESPAÑA para hacer sus préstamos, porque  
saben QUE SIEMPRE TIENE DINERO abundante, a un in-  
terés barato y en condiciones ventajosísimas para ellos.

Información gratuita en la Agencia de préstamos para el  
**BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**

DE  
**ANSELMO GRACIA FORCES**  
Alfonso I, núm. 12, entlo ZARAGOZA - Teléf. 45-51

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **◆ 3 DIAS** 25 PALABRAS, 2'85. — Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 6 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 6'01 a 10 pta.	0'15
10'01 a 50	0'20
50'01 a 100	0'30
100'01 a 250	0'50
250'01 a 500	0'75
500'01 a 750	1'00
750'01 a 1.000	1'50
1.000'01 a 1.500	3'00

El impuesto del timbre por los señores anunciantes, y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**SE ARRIENDAN** confortables pisos, muy capaces, con calefacción, baño y sol, desde 115 pesetas. Las Cortes de Aragón, 48. Teléfono 45-78.

**ARRIENDO** locales, propios para almacén o pequeña industria, y también habitación. Palafox, 8. Informarán en principal número 2.

**EN CASA** nueva alquilo un principal en 90 pesetas, con seis gabinetes, tres balcones a la calle. Informarán en la misma, Agustina de Aragón, 30, segundo izquierdo.

**SE ARRIENDA** local propio para tienda o garage, próximo paseo Sagasta. Cervantes, 4.

**ALQUILO** piso casa nueva, sol todo el día, cuarto de baño, fachada dos calles, 150 pesetas. Conde Aranda, 75-77, portería.

**BODEGA.** Se arrienda en Borja una con 3.000 hectolitros de cubaje, teniendo todos los aparatos para la elaboración. Para datos, dirigirse a Javier Ortiz, Carlos III, 13. Pamplona.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

## FINCAS

**SE VENDE** la casa Fita número 22 con solar para edificar en la esquina Cortes de Aragón. Libre de inquilinos. Informarán, Moncayo, número 20. (Barrio Cariñena).

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**SE VENDE** finca en 40.000 pesetas, renta 10 por 100, libre informes. Comandante Repollés, 2, 1.º

## HUESFIEDES

**DESEARIA** dos habitaciones en principal o primero, calle céntrica, buenas referencias. Razón: Mayor, 63, principal.

**SE DESEAN** huéspedes fijos, buenas habitaciones, buen trato, precio económico. San Jorge, 22, 2.º

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

## TRASPASOS

**TRASPASO** casa, planta baja y tres pisos, bien amueblada, para cualquier industria, y necesita una sirvienta. Informarán, Boggiero, número 34.

**SE TRASPASA** tienda de comestibles por la mitad de su valor. Razón, Avenida de Madrid, 33.

## VENTAS

**VENDO** escopeta fuego central, dos cañones, con y sin gatillos; mantillas blonda desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser "Singer", máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compró o vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa, Viuda de Vicente Pérez. Boggiero, 21, y 23.

**COCHES** y camiones usados, de todas marcas y tipos, se venden en ventajosas condiciones en Auto Radio, Coso, 87. Teléfono 48-70. Facilidades de pago.

**HIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde, Agustina de Aragón, 57.



**SOPA** surtida, 0'95 kilo; garbanzos, 1 idem; alubias pintadas, 0'90 idem; alubia blanca, 1 idem; arroz, 0'75 idem; bacalao, 2 idem; café, 8'50 idem; chorizo, 5 idem; embuchado de lomo puro, 12 idem; salchichón, 9 idem; butifarra, 7 idem; bonito, lata de dos kilos, 5'50; sardinas, aceite y escabeche, lata de kilo, 1'90; gaseosas Armisén, dos paquetes, 0'45; sidral, lata de kilo, con envase, 4'25; harina "Sos", alimento especial para niños, 2 lata; caramelos surtidos, 2'75 kilo. Pruebe el exquisito café "Tropical". Visite esta Casa y economizará dinero. CASA EMBID, Pilar, número 17. Teléfono 27-13.

**VENTA** y construcción de la mejor maquinaria y útiles para panaderías. Modernas, sencillas y económicas, siempre en existencia. Reparación de maquinaria en general. Sección especializada en construir piezas de recambio para todas las marcas de tractores, camiones, automóviles, maquinaria agrícola y motores de explosión en general. Presupuestos gratis a quien los solicite. Talleres y despacho, Avenida Siglo XX, 51. Zaragoza.

**RADIADORES** del Rio, sistemas patentados para automóviles, aviación, autovías y tractores, los más baratos, con garantía absoluta. Detalles, Avenida Hernán Cortés, núm. 15. Teléfono 58-06.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Rómea, 3. Teléfono 4150.

**VENDO** máquina registradora marca "National" en muy buenas condiciones. Calzados Marqueta, Cerdán, 12.

**SE VENDE** camioneta "Citroën" basculante, dos toneladas media, en buen uso, seminueva. Para informes, Clemente Andaluz, "Garage Alhama". Alhama de Aragón. **SE VENDE** un carro para labrador de una caballería, en buen estado. Informes, Armas, 118, 1.º izquierda.

**VENTA** muebles. Por ausencia urge liquidar gabinete jacobino seminuevo, tocador, reloj pared, cama, cuna, nevera, máquina coser, coladora y otros enseres. Se dará todo barato. Independencia, 3, portería, informarán.

**AMASADORAS**, hornos, prensas. Maquinaria para chocolate, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guiltart. San Agustín, 5.

**PRENSAS** para vino de varios sistemas. Prensas y bombas hidráulicas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Fundición Averly, paseo María Agustín, 73. Zaragoza.

**VENTA** máquina. Una máquina para seleccionar semillas, marca "Marot" número 5, se dará en muy buenas condiciones. Para detalles, Don Jaime, números 52 y 54, o Cartuja de Aula Del.

**SE VENDE** un camión para dos caballerías, en buen uso. Razón, plaza de Huesca, número 14.

**POR FIN** temporada líquida grandes existencias. Se hace especial pintado duco, de encargo, breve plazo entrega. Canastillas costurero, coches y sillas para paseo niños. Siempre consultar precios y calidades. Democracia, 60. Cestería B. B. B.

**COMEDOR** y dormitorio, buen estado, y otros varios muebles, se venden por ausencia. Razón, Bilbao, 7, portería. Hora de tres a seis.

## PERDIDAS

**QUIEN** haya perdido desde el día 7 perra de caza negra puede recogerla en Montañana, a don José Ferrer.

**PERRA** extraviada en Castejón de Navarra, del 14 al 15, blanca con pintas color café claro, de seis meses, entiendo por "Volga", se ruega la manifesten en Zaragoza, Palafox, 7, 2.º izquierda. De no ser así se tomará por robo.



## ¿QUIERE USTED BAILAR?

¿Quiere usted aprender o perfeccionar los bailes más en boga?

Acuda a la acreditada ACADEMIA PINTO, donde aprenderá de una forma SENCILLA, MODERNA y CORRECTA por el mínimo precio.

## COMPRAS

**PAPELOS**, hierros, metales, Papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas: los mejores precios; siempre Casa Marquina. Fin, número 1 (plaza Huesca).

**NECESITA** comprar cubiertas usadas o recauchutadas? Acuda a "Recauchutados Prieto", la Casa más importante y mejor surtida. Bilbao, núm. 6. Teléfono 33-06.

**COMPRARE** máquina de escribir usada cuyo precio no exceda de 225 pesetas. Diríjase a Lacasa, Inglaterra, núm. 49, 1.º derecha. Zaragoza. (Delicias).

## La Voz de Aragón

es el periódico mejor presentado y de más amplia información de toda la región aragonesa

## ENSEÑANZA

**MECANOGRAFIA**, taquigrafía; enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37, Centro Mecanográfico.

**ACADEMIA RODRIGO**, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoras y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e Intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS y NO PALABRAS.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**ACADEMIA** de choferes "Aragón". Novísimos procedimientos de enseñanza. Biblioteca. Talleres y sala de motores con plataformas de precisión para práctica de los señores alumnos. Lecciones de conducción por capital y carretera. Curso completo, 90 pesetas. Garantizamos la obtención del carnet en pocos días. Preparamos rápidamente documentos y renovamos carnets según el nuevo Código. Heroísmo, 55. Garage. Teléfono 30-40.

**SE VENDE** vaca con 20 litros de leche, de segundo parto, 10 días parida, con su ternera. Informes, Simón Gracia, Calatorao.

## VARIOS

**DOCUMENTACIONES** todas clases. Cobros créditos. Testamentarias. Licencias armas, caza, pesca. Certificados penales, voluntades, obras públicas. Corresponsales toda España. Consultas, "GESTIONAL", Democracia, 20, principal. (Junto Mercado).

**COCINAS** de todas clases, calderas y radiadores para calefacción, compra-venta y cambio. Delfin Errazu, Mayor, 6, y Refugio, 15. Teléfono 57-94.

**VUELVO** abrigos desde 18 pesetas; reformo de mayor a menor, como igualmente de militar. Lo mismo hago toda clase de arreglos. San Lorenzo, 20, 3.º

**"SARCASMO"** La novela más audaz e interesante del año, original de Adelino Gómez Latorre. Segunda edición, 2'50 pesetas. Librerías y domicilio del autor, Caminreal (Teruel).

**SASTRE** impecable confecciona, poniendo forros, trajes, gabanes, caballero, señora, desde 30 pesetas. Sección vuelta, reforma prendas precios limitadísimos. Goya, 12, principal derecha. También militar.

## BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo.)

## OFERTAS

**SE NECESITA** con urgencia dependiente de barbería que sepa bien su obligación. Ganará 60 pesetas entre sueldo y propinas; manutención y ropa limpia. Dirigirse a Ramón Isérrn, practicante, Ontañena (Huesca).

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**SE NECESITA** dependiente de herrero que sepa herrar. No importa que no esté muy adelantado en fragua; preferible de pueblo. Dirigirse a Victoriano Mayoral, en Villar de los Navarros.

**LA DELEGACION** de importante Compañía de Seguros de Accidentes e Incendios necesita buenos agentes para los pueblos de los partidos de Alcañiz, Híjar y Valderrobles, con buenos sueldos y comisión. Ofertas por escrito a Rafael Abós, Albalate del Arzobispo.

**REPRESENTANTES** - cobradores. Necesitamos para cobros, informes y cumplimentación de exhortos. Escritura de propia mano, con referencias y sello, al apartado de Correos 353. Valencia.

**SE NECESITA** chico de 16 a 18 años para mostrador. Tiene que ser huérfano, para tenerlo en casa y tratarlo como hijo. Informes, "Manolillo", corresponsal de LA VOZ DE ARAGON, Calahorra.

**SEÑORAS:** A buena casa, buena servidumbre. Para conseguirla así pídanla a "Rocandí", Plaza Pueblo, 8. Teléfono 42-13.

## DEMANDAS

**SEÑORA** viuda sin hijos desea colocarse con señor solo o señora sola o para mandados y dormir en su casa. Calle Palafox, 8, portería, informarán.

**TAQUIMECANOGRAFA** se ofrece para oficina o llevar correspondencia comercial, horas libres. También daría lecciones de piano y de francés. Mucha práctica. Camino de la Cadena, 13, segundo, derecha.

**SE OFRECE** oficial de sastrería, bien puesto en el oficio, conociendo la obra fina, para dentro o fuera de la capital. Dirigirse: Mariano Pina, plaza de San Antón, Híjar (Teruel).

**ZAPATEROS:** Se ofrece cortador patronista para trabajar a horas, días o temporal. Razón: Contamina, 6, tercero, Zaragoza.

**OFRECESE** deliniente, pocas pretensiones, edad 27 años. Dirigirse a M. V. A., Santiago, 35, tienda.

**CHOFER** práctico y con buenas referencias, se ofrece por la manutención. Para más detalles, tratar con Francisco Roldán, Coso, 56, Café Unión, de diez a una y de tres a ocho.

**SE OFRECE** dependiente de peluquería sabiendo su obligación, para dentro de la capital o pueblo, con 17 años de oficio. Dirigirse a Marlaño Plana, San Ramón, 3. Barbastro.

**EXSECRETARIO** de Ayuntamiento de segunda categoría, con más de 22 años de servicios en la Administración municipal, se ofrece para auxiliar, sustituir y realizar toda clase de trabajos económicamente a los compañeros que así lo precisen sus múltiples ocupaciones. Dirigirse al mismo, Prudencio, 13, 2.º izquierda. Zaragoza.

**SE OFRECE** hombre de 38 años para mozo de almacén, garage, mozo para garage, vigilante, ordenanza, mozo de hotel o transporte, sabiendo de carpintero y ebanista, sin pretensiones, para dentro o fuera. Razón, calle de Alcalá, 6, 3.º. Zaragoza. Rafael Guillén.

**SE OFRECE** oficial de carpintero para dentro o fuera de la capital, o para trabajar por su cuenta. Razón, Camino San José, 138, tienda.

**OFICIAL** de guarnicionero, de 21 años, solicita trabajo. Dirigirse a Pablo Ezquerro, calle Prim, número 7. Caspe.

**CORTADOR** de sastrería en fino, se ofrece para dentro o fuera de la capital, con inmejorables referencias, sin pretensiones. Escribid, lista de Correos, cédula personal número 41.134.

**PANADERO** ofrécese para la capital o su provincia, sabiendo su obligación, sin pretensiones. Avenida Cataluña, número 22, tienda.

**SEÑORA** viuda con un hijo desea portería. Estébanes, número 9 duplicado, segundo.

**JOVEN** trabajador desea colocación. Razón, Sobrarbe, número 22, 3.º (Arrabal).

**OFRECESE** joven 20 años, con carnet de chofer para conducir, mozo de almacén, ordenanza o cosa análoga, sabiendo bastante letra y con buenos informes, para dentro o fuera de la capital, sin pretensiones y muy económico. Dirigirse a Manuel Guillén, barrio Movera, 96, estanco.

**JOVEN** de 25 años, buenas referencias, se ofrece para contable o cargo análogo. Informará don Antonio Almenro, Agencia Domecq, Coso, número 37.

**SUPLENTA** de cocinera se ofrece, con buenos informes. Casta Alvarez, 39, 3.º

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada en los talleres de este periódico. — COSTA, 2

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad anónima

AÑO 1935

Número de 16 páginas

Aspectos financieros de actualidad

Hoy, en Moscou

## EL PROBLEMA DEL TRIGO Y LA CUESTIÓN FERROVIARIA HACIA LA FAMILIA BURGUESA

Está sucediendo lo que siempre nos habíamos figurado que con anticipación habíamos pronosticado. La política oficial del trigo tendía al desastre. Con sus vaguedades, con sus oscilaciones, con su falta de decisión, cuando había que tenerla, no nos llevaba más que a esto. A lo que vamos ahora. Porque el problema del trigo se agrava y ahora se quieren tomar resoluciones heroicas. ¡Ahora! es tarde ya. No nos extraña que se produzca esta agravación. Había de llegar considerando hasta el caso de una cosecha deficitaria, no la cosecha hermosa que se esperaba. Porque ya no se trata del sobrante de la cosecha anterior. Se trata del sobrante de la presente, de ese sobrante que existe todos los años porque en los primeros momentos posteriores a la recolección todos quieren vender en seguida el grano al hallarse faltos de dinero. Lo peor del caso es que ahora se están buscando fórmulas raras. Lo que es un error más sobre los muchos que se han cometido. Porque la verdadera solución ha de tener un carácter verdaderamente simplista. El problema del trigo en su aspecto comercial—el aspecto técnico de los cultivos y de las clasificaciones es más grave todavía— sólo tiene una solución: dinero. Y el dilema es bien claro: o hay dinero del Estado o de sus organismos delegados o tiene que haber dinero del "empleista"; lo que ocurre es que con las tasas se ha roto la línea formativa del precio. Tanto se actúa coactivamente sobre los precios que éstos terminan por ser artificiales y por oscilar artificialmente también, inesperadamente, rompiendo la formación del normal proceso comercial.

En tres puntos fundamentales tiene que descansar una sana política del trigo:

- 1.º En un mercado absolutamente libre.
- 2.º En un arancel fijo, el que sea, pero que se cumpla siempre, importe o no importe trigos del Estado.
- 3.º En un precio del pan, variable según varíen las harinas.

Se intentan buscar soluciones corporativas ahora. Lo que hace falta es lo otro: que el capitalista, grande o pequeño, que dedicaba sus sobrantes de dinero, sus ahorros, a la compra de trigos, intentando con ello cubrir el interés de su dinero, el mismo o algo más que cobraba en valores o en la cuenta del Banco con el alza natural de precios de fin de cosecha, vuelva a esa inversión. Porque si no vuelve, porque se mata el alza de precio que en todo mercado debe producirse entre la cosecha y el fin del año agrícola, no habrá más remedio que buscar la solución del Estado banquero, pero banquero en toda la integridad del proceso comercial del producto. Y esa solución terminará siempre por ser un desastre. Un verdadero desastre. Sin que se haya resuelto lo más mínimo el problema. Las soluciones, como se ve, no tienen tantas dificultades. Pero hay que olvidar que existe la "Gaceta" y hay que borrar de un plumazo tasas y medidas de restricciones que no hacen más que amontonar las dificultades.

Nos encontramos nuevamente—¿y cuántas van?— abocados a una solución del problema ferroviario. Podríamos precisar más la categoría del momento diciendo que el Gobierno está interesado en planear una nueva solución. La verdad era que hacía falta, porque los ferrocarriles están llegando a una posición tan difícil que las Compañías amenazan con la quiebra y todo el servicio con desorganizarse, dada la serie de complicaciones que van cayendo sobre el negocio por todos los terrenos.

Con motivo de la autorización pa-

ra emitir 50 millones de pesetas de bonos ferroviarios, el Gobierno adquirió el compromiso de preparar para primeros de noviembre un plan de solución del problema ferroviario. Y la ponencia que ha de preparar el estudio que servirá de base al Gobierno estará en marcha de un momento a otro, porque ya están hechas todas las designaciones. A juzgar por la impresión que existe en el ambiente, tanto en el oficial como en el de las Compañías, la situación es muy distinta a la del año pasado, cuando se celebró la última asamblea ferroviaria. Ahora parece que el Gobierno ha descartado las soluciones radicales. No se quiere ni oír hablar de reversión anticipada de las líneas ni de recate ni de nacionalización, pero el Gobierno, a la vez, quiere que acabe el régimen de consorcio, ya que solamente pérdidas le produce, sin que hasta ahora se hayan recogido los frutos que se esperaban de tal colaboración de las Empresas y del Estado. En una palabra, existe la intención de dejar a las Compañías en plena libertad de explotación. No deja de ser una idea acertada. Pero lo difícil es dar una solución que caiga dentro de estos deseos, y aquí se encuentran las dificultades. En primer lugar será difícil la separación absoluta de las Compañías y del Estado. Sus intereses son ya comunes. Y más en pérdidas que en ganancias, porque

éstas no existen. Intereses que cada vez están más entrelazados a medida que se acerca el plazo de caducidad de las concesiones. Posiblemente podrá terminar el régimen de subvenciones. Pero no creemos que el Estado pueda salvarse de cargar con una parte de los sacrificios que hay que realizar. Por ejemplo, el sacrificio de que una parte de las deudas actuales caiga sobre los ferrocarriles en su vida futura como propiedad del Estado al llegar el momento de la reversión. La situación del tráfico, con su anemia de estos tiempos, es tal que ni con aumento de tarifas llegará a encontrar una solución. A las Compañías hay que darles la potencia financiera que han perdido. Sólo es posible esto con un plan de reajuste de las deudas actuales, con una unificación o conversión de sus deudas que diluyan los cuadros de las cargas financieras, lo que produciría un poder de emisión de títulos que sustituyera el dinero que ahora reciben de las cajas del Tesoro. La solución tiene que venir por aquí; financieramente no hay otra, y todo el problema ferroviario es en estos momentos finanza pura. Si es que hay solución alguna, que quizá no la haya. Además el transporte por carretera matará al ferrocarril en su actual forma de explotación, pese a todas disposiciones. Esto es fatal, inexorable. El tiempo lo demostrará.

Como todos recordamos, la revolución bolchevique en sus comienzos recibía su mayor emoción e interés, no tanto en las innovaciones económicas que propugnaba como en la derogación de casi todo lo que había sido norma del vivir, del pensar y del sentir burgués.

La cuestión era un poco difícil de resolver. Se anunciaba así: ¿La injusticia económica es una causa o un efecto de la psicología y de las costumbres burguesas?

Esta pregunta, que se parece tanto a la de ¿quién fué el primero, si el huevo o la gallina?, parece que aun está por contestar.

El bolchevismo, al principio, sin meterse a resolverla, atacó la cuestión en esta forma. Economía y costumbres deben sufrir un cambio radical. En tal sentido, tendiendo a hacer del Estado la única familia, se desprecupó, antes bien propugnó por la disolución de la familia particular.

El bolchevismo, en sus ensueños liberadores, quería independizar al ser humano, fuese hombre o mujer, de toda clase de trabas, no sólo de las de los prejuicios, sino también de las impuestas por la Naturaleza.

¡Audaz empeño, en verdad! La teoría decía: el hombre y la mujer deben ser absolutamente iguales. Pero en la práctica el hombre continuaba engañando, seduciendo y aban-

donando a la mujer, como en la sociedad burguesa; y la mujer seguía siendo la víctima del hombre; los espíritus puros, que los hay en Rusia, como en todas partes, reaccionaron fuertemente contra ese mal proceder de los "proletarios", y allí donde se producía un movimiento de respeto y protección para la mujer, sobre todo si en un taller o en una fábrica se trataba de una mujer determinada, asediada o molestada por cualquier capataz o "cacique" del partido, en seguida surgía el héroe caballeresco, ni más ni menos que en el cine, y con la protección, el buen consejo y la bofetada al seductor comenzaba un idilio inspirado no en la parte más baja y grosera del ser humano, sino en la más espiritual y superior. Así han venido coexistiendo, hasta el día, en Rusia dos clases de relaciones entre hombres y mujeres. Las relaciones sexuales, inestables, de origen inferior y de desenlace infortunado siempre (disgustos, tristezas, divorcios) y las relaciones firmes, leales, hechas de sacrificio y estimación mutua; esto es: las relaciones francamente familiares, de la buena y antigua familia burguesa.

Esta minoría de buenas familias o de matrimonios que pudiéramos llamar felices, al menos con la máxima felicidad que es dable alcanzar en la tierra, ha acabado por imponer su razón a la opinión pública general e incluso al Gobierno mismo. En 1934 el periódico "Izvestia" tuvo que hacerse eco de los clamores que ascendían de todas partes, basados en el hecho de que los divorcios alcanzaban la cifra del 37 por 100 de los matrimonios realizados, y de que las consecuencias de esa inestabilidad familiar las pagaban los hijos, ya que los padres, en su inmensa mayoría, no cumplían con el deber de atenderlos, después de disuelto el vínculo matrimonial.

Y era el mismo periódico "Izvestia" quien, glosando este asunto, escribía: "La ligereza en los asuntos de la familia es un crimen y la depravación, una ofensa contra la moralidad del régimen soviético". De acuerdo con este criterio terminaba el periódico pidiendo se prohibiese el divorcio a los matrimonios con hijos.

Esta petición, hecha públicamente por un diario de la capital soviética, es tan exorbitante que bien cabe afirmar que, a pesar de toda la organización política económica, se va a pasos agigantados hacia la sociedad burguesa. Razonar el por qué nos llevaría muy lejos. Pero es así.

FEODOR TCHISCHEFF

### La Policía detuvo ayer a diez individuos

La Brigada de Investigación Criminal detuvo ayer a diez individuos. Siete de ellos pasaron al Albergue, desde donde serán expulsados de la provincia.

Uno fué puesto en libertad a los pocos momentos.

Dos ingresaron en la cárcel: Rafael López Martos, conocido palanquero, a disposición del juez de instrucción, a fin de que le sea aplicada la ley de Vagos; y José María Gracia Sánchez, a disposición del gobernador civil. Además, Simón Edroso Bergua, de 43 años, sin oficio ni domicilio, fué puesto a disposición del comisario jefe.

Lea usted siempre "La Voz de Aragón"

## Hechos en progreso INSTITUTO DE ECONOMÍA ARAGONESA. -- II FERIA DE MUESTRAS

### LOS TRABAJOS DE INSTALACION

En plena actividad las obras de instalación de la Feria de Muestras se observa que, a pesar de haber aumentado considerablemente la superficie de terrenos disponibles, de persistir el entusiasmo que hasta ahora demuestran los expositores, existe el fundado temor de que resulten insuficientes los terrenos de que se dispone; se ha tomado el acuerdo de desplazar la valla de cerramiento al objeto de disponer, ya desde ahora, de una superficie mucho mayor de la que en principio se había calculado.

### LA CONSTRUCCION DE LOS STANDS

Pueden considerarse ya terminados los trabajos de construcción de los stands, quedando éstos ya a disposición de los señores expositores desde mañana, lunes, día 23, para que sobre ellos se realicen los trabajos de decoración anteriores a la colocación de los productos que hayan de ser expuestos. El gran público debe saber que los expositores no escatiman esfuerzos encaminados a la brillantez de la Feria, respondiendo generosamente a los deseos del Comité, y, en efecto, hay bocetos de instalaciones preciosos, y entre ellos obras de verdadero valor artístico, que ponen a gran altura el interés del comercio y de la industria por este certamen, así como el mérito y el ingenio de nuestros artistas.

El Comité advierte a los comerciantes o entidades que deseen concurrir a la Feria y no hayan reservado su stand, que dentro de breves días quedará cerrada la admisión de nuevos expositores, por lo que es preciso se apresuren a contratar el reducido espacio que se halla disponible, para no hallarnos en el caso, que verdaderamente lamentaríamos, de tener que rehusar la colaboración de todos aquellos expositores que desean concurrir; llamamiento que muy especialmente dirigimos a los industriales y comerciantes aragoneses ante la notable concurrencia de expositores de otras regiones.

### EL STAND COLECTIVO

El Comité ejecutivo de la Feria de Muestras Aragonesa desea que esta segunda manifestación de nuestros valores regionales, de su capacidad productiva, de su poder adquisitivo, tenga una gran extensión; este deseo ha sido logrado muy especialmente con las notables aportaciones de las grandes entidades productoras, pero es nuestro propósito facilitar la concurrencia a la Feria del modesto industrial, comerciante, artesano, del artista que desea dar a conocer sus obras, del inventor que aspira a lanzar un producto, del autor de cualquier iniciativa interesante que permanece ignorada por la falta de medios divulgadores, etc. Todos estos señores tienen en la Feria de Muestras el medio eficaz de ver realizados sus deseos de expansión y mejoramiento; estos elementos pueden acudir a la Feria de Muestras, y, con un módico desembolso, al alcance de todos los bolsillos, pueden contarse entre los expositores de la Feria, ocupando en el stand colectivo el espacio necesario para colocar una vitrina, un cuadro, unos planos, un gráfico demostrativo, fotografías, carteles, soportes, en donde exhibir un producto. No es nuestra la presente iniciativa; ferias europeas de resonancia internacional, la vienen realizando con verdadero éxito; que no de otro modo se fomentan y reciben impulso todos los medios de producción que la iniciativa humana concibe.

Nos dirigimos a todos los oficios, a todas las profesiones, a todos los obreros intelectuales y manuales para que quienes lo deseen aporten su cooperación al stand colectivo formando parte del mismo.

Hay un stand reservado a la propaganda de los Centros de enseñanza, academias, colegios, instituciones diversas.

También ofrecemos stand a los constructores de viviendas para la venta por pisos, en donde puede hacerse propaganda de esta modalidad nueva de la propiedad urbana, exhibiendo maquetas, planos, fotografías,

gráficos de la organización, sistema de ventas, etc.

### LA FERIA DEL AUTOMOVIL USADO

Una de las secciones de la Feria está reservada a la exhibición del automóvil usado; para facilitar su venta, los propietarios de automóviles pueden inscribir éstos en la Feria del Automóvil Usado y depositarlos en el lugar destinado al efecto, en donde serán los coches visitados por el numeroso público que concurrirá a la Feria. La tarifa para concurrir a esta Feria es sumamente reducida, siendo el número de días de permanencia de los coches el que deseen libremente sus propietarios, sin limitación de ninguna clase. El Comité de la Feria no tendrá ninguna intervención en las ventas que realicen ni percibirán por ellas emolumento alguno. Los coches exhibirán en rótulo bien visible el precio de venta.

El breve daremos a conocer el reglamento de la Feria del Automóvil Usado, realizado con la colaboración del Automóvil Club Aragonés, en el que los expositores de coches hallarán todos los detalles precisos, y entre ellos las instrucciones a tener en cuenta para que puedan concurrir a la Feria para ser expuestos los coches que se hallen dados de baja de la contribución. — El Comité ejecutivo de la II Feria de Muestras Aragonesa.

### HOGAR PIGNATELLI

### Suspensión de los casi tradicionales festejos

A causa de la desgracia familiar sufrida por el presidente de la Comisión Gestora de la Diputación Provincial, han sido suspendidos los festejos tradicionales que, en honor de Nuestra Señora de Misericordia, habíanse anunciado para dar comienzo ayer, a las doce de la mañana.